

J. BOUCHARD & FILS

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

M. Gagné Hervé
 M. Gagnon Alexandre
 Mgr Gagnon Cyrille
 M. Gagnon Maurice
 M. Garant Jean-Marie
 M. Garant Charles-Omer
 M. Garneau Benoît
 Chan. Genest Oscar
 M. Giroux Alphonse
 M. Godbout Lucien
 M. Gosselin Odilon
 M. Gosselin Paul-Émile
 M. Gravel Louis-Philippe
 M. Grégoire Léonce
 M. Grenier Henri
 M. Guillemette Alfred
 M. Jobidon Arthur
 M. Jobin André
 Mgr Labrie Aimé
 M. Lacroix Joseph
 M. Lacroix Noël
 M. Lacouline Paul
 M. Laliberté Lucien
 M. Lamontagne Henri
 M. Lapierre Jean-Paul
 M. Laverdière Willie
 M. Lebel Gontran
 M. Légré Philippe-Auguste
 M. Lelaidier Philippe-Auguste
 M. Lemay Florian
 M. Lepage, Paul-Henri
 M. Letarte Marc
 M. Maheux Arthur
 M. Mathieu Armand
 M. Marcotte Antonio
 M. Ménard Lorenzo
 M. Mercier Raymond
 M. Miville Roméo
 M. Morisset Bernard
 M. Painchaud Félix
 M. Paquet Tancrede
 M. Parent Alphonse-Marie
 Mgr Pelletier François
 M. Plante Adrien
 M. Pouliot Onésime
 M. Robert Gaspard
 M. Rochette Roch
 M. Roy Alfred
 M. Savard Georges
 M. Simard Paul-Eugène

M. Talbot Lucien
 M. Thomassin Réal
 M. Tremblay Alphonse
 M. Trudel Charles-Henri
 M. Vachon Wilfrid
 Mgr Vandry Ferdinand
 M. Vézina Azarie
 M. Vézina Hermas
 Séminora Francisco, prop. carrousel, 11e Rue 181
 Vincent, prop. carrousel, 11e Rue 181
 Semple B. D., farmer, Blvd. de l'Entente 65
 Kenneth, emp. Can. Import Co., Little River Road
 Senay Césaire, rentier, de Montmorency 103
 Chs-Ed., voyageur de commerce, de Montmorency 41
 Mlle Germaine, emp. Dept Revenu, de Montmorency 103
 Sénécal Anatole, coupeur de verre. Ozanam 109
 Camille, journalier, du Pont 131
 Jean R., emp. s. civil, Ave Laurier 324
 Sénéchal Alfred, charretier, Fleurie 87
 Alphonse, journalier, St-Vallier 215
 Chs.-E., peintre, St-Flavien 19
 Joseph, huissier, C. S., 18e Rue 960
 Joseph, pompier, Côte Ste-Geneviève 20
 Lionel, militaire, St-Flavien 19
 Louis, militaire, Garneau 12
 Mlle Adrienne, emp. Arsenal, St-Jean 351
 Mlle Cécile, de La Salle 255
 Mlle Yvette, de La Salle 255
 Senneville Zéphirin, emp. Abattoir de Québec, 9e Avenue 333, Q.-O.
 Sépall Carl, mechanic, 19e Rue 56
 Serchuk Sol., merchant, rés. Ave Moncton 8
 Seraiooco Beltrando, dessinateur, Royal-Rousillon 19
 Sergerie Gilbert, peintre, Signai 35
 Mme veuve Isidore, Signai 31-35
 Servais Abbé A. H., rés. Garnier 70
 Arthur, tailleur de cuir, 1ère Avenue 98
 Ls-Ph., barbier, rés. St-Cyrille 297A
 Mlle Blanche, Garnier 70
 Servant Mme Louis, St-Michel 11½
 Paul, menuisier, Sagard 13
 Servantes du T. S. Sacrement, 18e Rue 633-635

Service de Fromages, Enr. — Produits Kraft — L.-F. Martel, agent distributeur, des Commissaires 79-81, Tél. 4-2901

Service de l'Aide à la Jeunesse et Service d'Education Sociale, Gabriel Rousseau, dir.-général, rés., Montréal — Proulx Edmour-J., administrateur, Grande-Allée 88

Service de l'Assistance aux Mères nécessiteuses, St-Eustache 80

Service de l'Economie domestique, Oscar Bériau, directeur, Place Georges V Vaillancourt Mlle Marie-Anne, surintendante

Service de l'Etablissement Rural des soldats, St-Paul 39

Service de l'inspection du lait et des fermes; E.-U. Allard, chef de service, Dr Ferd. Bédard, M. V., chef vétérinaire; Dr Hector St-Amant A.V. asst; Nap. F. Ménard; Lorenzo Caron; Albert Dubois; J. Rosaire Bergeron, inspecteurs, Hôtel-de-Ville

Services de Protection & des Marchés de produits Avicoles, Ave Chauveau 2

Service de Livraison de Quebec, Enr.

Alex. Gauvin, propriétaire

54-56, rue Dollard

Transport de marchandises diverses

Appelez 8394, Québec, ou Loretteville

Zone 8002, signalez "Operator"

(frais d'appel)

Service d'inspection de l'électricité et du gaz, J.-H. Label, inspecteur régional, Côte de la Montagne 105

Service de Pilotage Quebec et Montréal, Albert Hamel, asst.-sur't, Place Marché Champlain

Service de Placement Provincial—section féminine—Mme J. E. Boudreau, directrice, St-Joseph 92

Service Prov. d'Electricité et Radio, Enr., Marier W., prop., 4e Rue 17-19

Service de Machinerie Inc., de la Couronne 187

Service des Impressions, Gouvernement provincial, St-Augustin 136

Service des Relations Extérieures de l'Armée, District Militaire No 5, St-Louis 59

Service d'Inspection des Etablissements industriels et commerciaux et des édifices publics, Wilfrid Beaulac M.C.T., directeur District de Québec, St-Paul 231, Tél. 2-8101, local 727 et 844

Service d'Optique Canadien Ltée, Ste-Anne 42

Service Municipal du Chômage — Robert Cimon, président; L.-A. Moisan, dir.-Armand Lortie, N.P., secrétaire, Côte de la Montagne 115, Tél. 3-2501

Setter Joseph, journalier, Durocher 188

Sévigny Albert, honorable juge en chef adjoint de la Cour Supérieure, Avenue de Bernières 76, Tél. 7071

Alfred, voy. commerce, St-Bonaventure 23½

Ant, ent.-menuisier, des Remparts 31

Ernest, ouv. en chaussures, Papineau 71

Georges, menuisier, Ave Boisclerc 19

Joseph, peintre, Spencer Cove, S.

L., menuisier, Daulac 20½

Mlle Eugénie, rue McInnley, Sillery

Mme veuve Ludger, rue McInnley, Sillery

Mme Odina, chambres, Ste-Anne 32

Pierre, Armée Canadienne, Ave des Bernières 76

Réné, emp. Comm. des Liqueurs, de Meulles 106

J.B.E. LETELLIER, ENR.

WHOLESALE GROCERIES AND PROVISIONS

Tél. 2 - 3931

112, RUE DALHOUSIE

Séigny Vilbon, contremaitre menuisier,
Blvd Langelier 70

Miss M., Ste-Foy Road 60

Sewell Misses Maud and G., nurses, Ave
des Braves 80

Shaffer S., laborer, Aberdeen 46

Shaienks Jean-Noel, emp. Trésor Fédéral,
Marg. Bourgeois 303

Mme veuve Joseph, St-Cyrille 303

Shamy L., nouveautés, confections dames
et messieurs, St-Joseph 33, rés. 246

Shanaghan Joseph, Custom Officer, Lache-
vrotière 90

Lewis, clerk Imp. Oil Co., avenue Bou-
gainville 37

Louis, soldier, Lachevrotière 90

Miss Corinna, Lachevrotière 90

Shannon Miss M., nurse, Brébœuf 8

Miss Rita, clerk, d'Auteuil 85

Russell, taxi driver, St-Joachim 34

Shapiro Abraham, de La Vogue-Lucille,
Ltée, Ave des Braves 93, Tél. 8345

R., manager Champlain Leather, M. de
l'Incarnation 51-53

William, prop., du Mannequin Reg'd.,
rés. Ave de la Tour 66

Sharpe H. W., gentleman, Crémazie 88

Miss Violet, sténo., Ave Bougainville
10½

Mrs widow Robert, Ave Bougainville
10½

Mrs widow Walter, Park Ave 108

Sharples Herbert, Can. Army, Ave Maison-
neuve 60

Mrs H. H., St. Foy Road 60

Mrs widow John, Grande-Allée 350

Sharples W. & J., Ltd—J. J. Levie, pres.;
C. E. Murphy, v.-pres. and sec'y;

L. H. Egan, treasurer—Timber and
lumber merchants, marchands de
bois de construction. Sun Trust Bldg,
St. Peter 132, Phone 2-1258

Shaw Miss Mary E., Aberdeen 9

Shawinigan Water & Power Co., Ltd.,
Québec-Ouest, Route Ste-Claire

Shea see also O'Shea

Shea Allen Hughes, emp. C.N.R., Lache-
vrotière 45

Georges, fire inspector, Artillerie 32

Shea John, comptable, La Canardière 26

Mrs widow James, Crémazie 167

Patrick, boulanger, 3e Rue 45

Shead Arthur, jeweller, Chemin St-Louis
250 Sillery

Shee Edgar, Leather merchant, marchand
de cuir, Belleau 15, Tél. 3-3319, rés.
Côte Ste-Geneviève 42, Tél. 3-7593

Shee Mrs widow Edgar, A. Côte Ste-Gene-
viève 42

Sheedy Eddie, millwright, de la Ronde 208
J.-O., ass't. gérant, Vitré 119

Mrs widow J. D., Ave Cartier 161

Sheehan R. G., laborer, Plessis 20

Sheehy John J., professor St Patrick's
School, Avenue Lévis 25

Miss Violet, nurse, Avenue Lévis 25

Sheehy M. John, vice-prés. The John Rit-
chie Co., Park Ave 127

Sheffer Mrs widow Arthur, Champlain 447

Shehyn Georges, ajusteur d'assurances, Cré-
mazie 72

J.-A., gentleman, Grande Allée 305
Joseph, voy. Jos. Amyot & Fils, Enr.,
Scott 125

Mlle Béatrice, emp. Edg. Clément, Cré-
mazie 72

Mme veuve Raoul, Crémazie 72

Raoul, emp. Com. des Liqueurs, Cré-
mazie 72

Roland, emp. Morton, Crémazie 72

Shell Philippe, emp. Arsenal, St Jean 353

Shell Oil Co. of Can. Ltd. W. J. Triggs, ma-
nager, 3e Avenue 16, J. Sauvageau,
Ch. St-Louis 210 S., locataire, Côte
d'Abraham 18-22 St-Cyrille 163, Blvd
Langelier 93, Spencer Cove, Sillery
and Ave Cartier 92

Shell gasoline Depot, Camille Cloutier, prop.,
Blvd Langelier 93

Shepperdson Charles, emp. Norcross, Côte
de l'Eglise 10, S.

Sheppard Elzéar, vétérân, St-François 8

Langis, militaire, de la Couronne 37

Miss Mary, d'Aiguillon 44

Mrs widow Chs, d'Aiguillon 42

Robert, emp. Que. Airways, Aberdeen
149

W. Thomas, ass't treasurer, Dom. Ar-
senal, 3e Avenue 461

DELPHIS CLAVET**MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

- Sheridan J., emp. Ch. Frontenac, St-Louis 79
J. F. E., Sup. Aérodrome Maintenance
R.C.A.F., St-Cyrille 61
- Sheriff**, (bureau du), Honorable Lauréat
Lapierre, shérif, Palais de Justice,
St-Louis 12. Tél. 2-4466 — rés. Fra-
ser 306, Tél. 8362
- Sherman Carl, gent's furnishing, rés. Blvd.
Charest 78
- Sherwin Williams, Paul E. Royer, gérant
St-Jean 53
- Sheriff's Office**, Honorable Lauréat La-
pierre, sheriff, Court House, Res.
Fraser 306. Tél. 8362
- Shields Albert, sr, gardien, Chr. Colomb 464
Albert, emp. Ass. Chômage, Bayard 138
Albert, clerk, Ch. St-Louis 270 S.
Alfred, cord.-machiniste, Père Grenier
192
Edgar, sergent, Police municipale, Bouf-
fard 124
Edgar, expert en radios, Bouffard 124
Georges, chauffeur d'auto, Bayard 136
H.-T., Inspect. Dépt. Police Municipal,
Montmagny 130
J.-C., Ave Learmonth 18
Joseph, sacristain, Montmagny 45b
Joseph, foreman Morton, Aberdeen 141
Lucien, R. C. A. F., Kirouac 239
Majella, électricien, Arago 435
Mlle Alice, couturière, Hermine 120
Mlle Cécile, emp. Arsenal, Des Avia-
teurs 15
Miss Kathleen, Grande-Allée 220
Nap., emp. Q. Power, 5e Rue 73
René, instituteur Comm. Scolaire,
Bouffard 124
Théodore, comptable, Hermine 136
Willie, emp. Dom. Arsenal, Des Avia-
teurs 15
- Shilakos Dan., prop. Manhattan Café, St-
John 118,
- Shimelman Isaac, merchant, Ch. Ste-Foy
389
Mrs Régina, prop. "La Maison Mo-
derne Enr.", Bégin 67
- Shink Abel Ernest, emp. Dom. Arsenal, 7e
Rue 120
Amédée, électricien, N.-Dame des An-
ges 115
- Shink F.-L., ajust. d'ass., De Repentigny 17
Shink G.-H., B. A., LL. L., avocat, con-
trôleur du Revenu de la Province,
Comptroller of Provincial Revenue,
Bureau: Parlement, rue Ste-Julie,
Tél. 2-8101, local 769, rés. Chemin
Ste-Foy 297, Tél. 4-0667
Herm., Châteauguay 16
Mme veuve O.-Napoléon, St-François
542
Shirtwing F., soldier, St-Louis 69
Shoe Shine Parlor, Hantzakos Nick, prop.
du Palais 54½
Shoe Shine Parlor, St-Réal 40
Short Vincent, C.E., R.C.N.R., Ste-Ursule
10
Shreve Mrs widow R. S., Belvédère 70b
Shuttle Chemical Co. Ltd., Léo Vallerand,
Blvd. Charest 385
Sicard Edm., ingénieur civil du Dépt Terres
& Forêts, Avenue de Salaberry 57
Sicard J.-N., Gen'l Manager, Quebec
Power Co., St-Joseph 229, rés. 117
Bougainville, Tél. 3-5578
Siconnelly Joseph, emp. Cité, Demers 38
Louis, emp. Arsenal, Hermine 159
Sicotte Gabriel, comptable, Aberdeen 146
Mme veuve Alfred, Aberdeen 146
Signal Service, Dept of Marine, H. S. Mc.
Greedy, supt, Custom House
Sills Robert, emp. Can. Packers Ltd., 11e
Rue 203
Simak A., lumber merchant, St Peter 126 res.
Ave Bougainville 189
Martin, forestry engineer, Ave Bou-
gainville 189
Simard Achille, emp. Syndicat de Québec,
Mgr Gauvreau 126
Achille, ch. de camion, St-Sauveur 8
Adélar, emp. Banque Can. Nat. 1ère Ave-
nue 176
Adélar, débardeur, 3e Avenue 49 Q.-O.
Adélar, commis pharmacien, 4e Rue 81
Adjutor, journalier, du Roi 464
Adolphe, emp. Cité, Signai 63
Adolphe, chef du Service du Chômage,
Dept. de la Colonisation, Chemin St-
Louis 190 S.
Albert, sal. de barbier, rés. St-Vallier 962

Simard Albert, journalier, 4e Avenue 289
Albert, emp. Dom. Arsenal, St-An-
toine 6
Simard Albert, directeur et gérant, La Li-
brairie Langlais, Ltée, Avenue Cartier
168, Tél. 3-1828
Alexandre, menuisier, Ave des Frênes 15
Alfred, abbé, vicaire, Ste-Marguerite 3
Alfred, médecin-chirurgien, Avenue des
Oblats 89
Alfred, journalier, 11e Avenue 165, Q.-O.
Simard Alfred, de Simard & Voyer, Père
Marquette 109, Tél. 6086
Alp. menuisier, 1ère Avenue 860
Alphonse, menuisier, Blvd Langelier 56
Alphonse, emp. C.N.R., Julien 91
Alphonse, sr, emp. Drolet, Julien 91
Alphonse, emp. Cité, Ave François 1er
54
Alphonse, emp. Action Catholique 4e Ave-
nue 33
Alphonse, emp. Samson & Filion, Dol-
beau 82
Alphonse, chimiste Arsenal, 14e Rue 19
Andre, médecin chirurgien, d'Auteuil 59
André, cuisinier, Charlevoix 25
André, militaire, Artillerie 7
Anthyme, Comm. Salaires Minimum,
Dolbeau 32
Antonin, journalier, Marie-Louise 129
Antonio, peintre, Ave de Salaberry 15
Armand, homme de cour, 4e Avenue
289
Arthur, rentier, St-François 471
Arthur, journalier, 4e Avenue 33
Arthur, chauff. camion, St-Alexis 51
Arthur, emp. Cité, St-Germain 50½
Arthur, asst.-contremaitre, St-Eugène 1
Arthur, presseur, 8e Avenue 71
Arthur, menuisier, Maufils 422
Arthur, menuisier, Champfleury 213
Athanase, menuisier, Ave Bergemont 45
Auguste, journalier, d'Avaugour 10
Auguste, constable, Côte d'Abraham 182
Avila, instituteur, 3e Avenue 120
Béloni, emp. C.N.R., 3e Rue 190
Benoît, militaire, St-Olivier 356
Benoît, emp. Morton, 3e Rue 112A
Bertrand, emp. Arsenal, de Gaspé 10
C.-A., Dorchester 83

Simard C., médecin, Commission des Acci-
dents du Travail, de Québec, Fron-
tenac 80
Célestin contracteur, St-Paul 267 rés.
Chemin St-Louis 158
Charles, anc. voy. commerce, Couil-
lard 26½
Charles, St-Germain 48
Charles, chambres, du Palais 30
Chs-Auguste, emp. Cité, St-Alexis 68r
Chs-Henri, ouv. en chaussures, Sa-
gard 17
Chs.-O., acheteur, Ritchie, 7e Rue 94½
Clément, militaire, du Pont 192
Cléophas, com. bureau, 8e Avenue 71
Cyrille, barbier, rés. Sutherland 15½
Dollard, emp. Nat. Cash Register,
Blvd Langelier 47
Donat, emp. C.N.R., Fraser 45
Donat, de Transport Général, Québec,
Arago 454
Donat, camionneur, St-Mathias 119
Duburger, R.C.A.F., Ave Moncton 125
E., peintre, du Pont 99
E., menuisier, Latourelle 101
E.-Adol., anc. com. de malles, 8e Ave-
nue 71
E., journalier, Côte Ste-Geneviève 86
Eddy, militaire, Ste-Thérèse 10
Edgar, journalier, Dollard 174
Elzéar, emp. Anglo, de la Ronde 38a
Emile, garagiste, La Canardière 469
Emile, stat. gazoline, La Canardière 552
rés. 469
Emile, emp. Bureau Rationnement,
Crémazie 33½
Emile, professeur, Université Laval—
St-Cyrille 268a
Emile, emp. Q. Power, Ave Bougain-
ville 51
Emile, chauffeur, St-Félix 8
Emile, de Simard & Frères, Dorchester 83
Emile, militaire, St-Michel 49
Emilien, menuisier, Ste-Hélène 113r
Emilien, officier Marine, 4e Avenue 53
Ernest, serre-freins C.N.R., la Canar-
dière 116½
Ernest, emp. C.N.R., Boisseau 239
Ernest, charretier, 4e Avenue 373, Q.-O.

Simard & Frère, Enrg. Roland Simard, gérant-général et Emile Simard.— Marchands de quincaillerie, peinture, huile, vernis, vitres, et articles de pêche. Hardware merchants, St-Joseph 270-272, Tél. 9925

Simard & Frère, Enrg.—Peintres décorateurs, vitriers et marchands de tapisseries. Vitre d'automobiles. Decorative painters, glaziers, wall paper and Auto Plate Glass merchants. St. Joseph 270-272. Tel. 9925, Tél. privé 3-3898

François, opérateur pelle mécanique, Armée Can., Blvd Charest 66

F.-X., épicier et rés, 8e Avenue 43

Frs-X., étudiant, Dauphine 38

Gaston, militaire, St-Alexis 51

Gaudias, journalier, 3e Avenue 501 Q.-O.

Gédéon, journalier, Deslauriers 5

Georges, emp. Cie B. Houde & Grothé, 5e Rue 65

Georges, journalier, Gamelin 48

Georges, comptable Arsenal, de l'Esplanay 71

Gérard, emp. Langlois & Paradis, St-François 471

Gérard, industriel, rés. Dorchester 83

Gérard, comptable, Carignan-Salières 25

Gérard, journalier, Bibaud 37

& Gingras, garage, M. de l'Incarnation 32

H., emp. dépt Marine, 4e Avenue 88

Henri, de Larose & Simard, 3e Avenue 280½, Tél. 4-1280

Henri, comptable, Dom. Arsenal, Ferland 2

Henri, épicier et boucher, La Canardière 273, rés. 277

Henri, commis-marchand, 2e Avenue 342

Henri N., garde de prison, des Franciscains 249

Henri, plombier, Sutherland 6

Henri, mécanicien, 4e Avenue 261

Hermel, marchand bois, 4e Avenue 289-289½

Honorius, maître-camionn., St-Léon 66

Hubert, camionneur, Franklin 11

Simard Irénée, avocat de Bouchard & Simard, de la Couronne 154, Tél. 2-5696, rés. Claire Fontaine 115, Tél. 2-1171

J.-A., emp. s. civil, 1ère Avenue 512

J.-A.-E., chauff camion, Latourrelle 239

J.-Alph., emp. Acc. du Travail, Lockwell 85

J.-B., ing. C.N.R., 10e Rue 171

J.-B., emp. s. civil, 8e Rue 165

J.-E., militaire, Ste-Thérèse 10

Jean, peintre-décorateur, St-Sauveur 161a

Jean-Bte, journalier, St-Roch 23

Jean-Bte, contremaître, Jérôme 53

Jean-Bte, commis, Dépt Colonisation, Ave des Braves 115

J.-Emile, Sec.-général Comm. du Salaire Minimum, 6e Rue 146

Jean, emp. Cie Paquet Ltée, Morin 27

Jean-Louis, aviateur, Ave Murray 26

J.-Noel, emp. Salaire Minimum, St-Louis 79

Jean-Paul, électricien, 6e Rue 468, Q.-O.

Jean-Paul, instructeur, St-Louis 65-67

John, capitaine de bateau, de la Châpelle 59

Jos., comptable, 7e Rue 125½

Jos., cond. de taxi, Ste-Marguerite 52½

Jos.-Henri, mécanicien, 10e Rue 167

J. O., agent assurances, Ste-Hélène 260

Joseph, ing. locomotive, 3e Avenue 360

Joseph, emp. Cité, Kirouac 235½

Joseph, emp. Hôtel St-Roch, 1ère Avenue 258

Joseph, électricien, de la Ronde 36a

Joseph, débardéur, 3e Avenue 45 Q.-O.

Joseph, journalier, Richelieu 9

Joseph, boucher, étal et rés. 4e Avenue 285-287

Joseph, peintre, Ave Taschereau 74

Joseph, commis-taverne, Anc. Chantier 13

Joseph, peintre, Kirouac 248

Joseph, emp. Dom. Arsenal, 5e Rue 48

Joseph, contremaître Parlement, Mgr Gauvreau 23½

Joseph-A., commis chaussures, 8e Avenue 71

Joseph, Chr. Colomb 182-186

Joseph, concierge, St-Cyrille 1½

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Simard Joseph-Louis, com. expéd., 1e Rue 157
Jos.-Onésime, emp. de l'Action Catholique. La Canardière 67½
Jules, mécanicien, Ste-Julie 8
Jules, journalier, Julien 64
Jules, emp. Dépt. du Trésor, La Canardière 116½
Lauréat, menuisier, 9e Rue 21
Lauréat, ouv. en chauss., Jérôme 51
Lauréat, emp. Anglo Pulp, du Roi 355
Léger, emp. Aérodrome, du Pont 150½
Laurent, Marine Can, D'Argenson 44
L.-Eug., commis de malles, Ch. St-Louis 190 S.
Léo, emp. Mozart, Nelson 32
Léo, emp. Arsenal, Collins 8
Léo, journalier, Julien 76
Léonard, emp. Anglo, du Pont 150½
Léonidas, contremaître, Lalemant 53
Léon-J., rentier, d'Aiguillon 63
Léon J., gérant Ass. Coopérative des Producteurs de fourrures, La Canardière 118
Léopold, mécanicien, Ste-Hélène 109
Lionel, constable municipal, Morin 269
Lionel, charretier, Morin 269
Louis, emp. Inst. Publique, St-Cyrille 292
Louis, pompier, Ste-Agnès 27
L.-P., peintre d'ens., St-François 274
Louis-Ph., peintre, St-François 342
Louis-Philippe, fermier, Blvd. W. Hamel 620, Q.-Ouest
L.-R., emp. de banques, de la Salle 336
Lucien, emp. Arsenal, de l'Espinau 105
Lucien, commis, Jérôme 55
Lucien, menuisier, Ave Bergemont 56
Ludger, emp. Dom. Arsenal, 5e Rue 113
Ludger, tailleur de cuir, de la Reine 221
Maurice, commis, 3e Avenue 78
Maurice, emp. s. civil, 3e Avenue 192
Maurice, commis, Trinité 15
Maurice, chauffeur privé, 2e Avenue 183½
Maurice, outre-mer, D'Avaugour 22
Maxime, peintre, St-Réal 27½
Mlle Alma, St-François 481
Mlle Anne-Marie, emp. D. Arsenal, Ste-Anne 93
Mlle Eva, Crémazie 6B

Simard Mlle Gabrielle, garde-malade, Dolbeau 41
Mlle Gab., emp. bureau, Lockwell 150
Mlle Marguerite, emp. United Store du Pont 99
Mlle M.-Jeanne, Plessis 24
Mlle Marie-Louise, St-Cyrille 1½
Mlle Marie-Louise, de la Couronne 106
Mlle M.-Paule, ouv. en chaussures, Sagard 17
Mlle Patricia, emp. Arsenal, Lockwell 50
Mlle R., emp. Arsenal, Ste-Ursule 53
Mlle Simonne, couturière, Mont-Carmel 12
Mlle Thérèse, d'Avaugour 20
Mlle Y., prof. piano, Crémazie 6b
Mlles A. et J., des Commissaires 123
Mlles J. d'Arc, Adrienne et G., emp. Arsenal, Montmagny 144
Mme Charles, emp. Dépt Terres et Forêts, Fraser 178
Mme C.-O., Ave Marg.-Bourgeoys 74
Mme E. Avenue Turnbull 1
Mme E., des Prairies 121
Mme Etienne, Couillard 18
Mme Françoise, Hébert 16
Mme H., Ste-Angèle 9
Mme Joseph, St-Patrice 90
Mme Joseph, Marie-Louise 35r
Mme Lucienne, Blvd. Charest 106
Mme Lucienne, St-Stanislas 30½
Mme veuve Albert, St-Germain 36
Mme veuve Alphonse, Ferland 17
Mme veuve Arthur, Ave la Tour 113
Mme veuve Arthur E., Ave Murray 26
Mme veuve Augustin, Dollard 174
Mme veuve Charles, St-Germain 48
Mme veuve Elie, 3e Avenue 190
Mme veuve Elzéar, Crémazie 6b.
Mme veuve Eugène, Ste-Hélène 109
Mme veuve Eugène, du Pont 150½
Mme veuve Gustave, Grande-Allée 144
Mme veuve Henri, Ave Turnbull 1
Mme veuve Hubert, 3e Rue 115 et 4e Avenue 53
Mme veuve H.-B., St-Cyrille 1½
Mme veuve J.-Emile, 15e Rue 18
Mme veuve Joseph, Grande-Allée 326
Mme veuve Joseph, Côte Ste-Geneviève 86

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients.

Simard Mme veuve Joseph, 3e Rue 160
 Mme veuve Méridle, Vitré 116½
 Mme veuve Omer, 4e Avenue 33
 Mme veuve Pierre, Ste-Angèle 28
 Mme veuve Raoul, Mont-Carmel 24
 Mme veuve Raoul, Roosevelt 22
 Mme veuve Thomas, Morin 269
 Mme veuve Wilfrid, Châteauguay 210
 Mme veuve Willie, Sagard 17
 Mme veuve Zép. épicerie, Ave Renaud 65-67
 Odilon, menuisier, 3e Avenue 78
 Odilon, emp. Voirie, St-Vallier 640
 Odilon, emballer, St-Amable 34
 Omer, menuisier, Richelieu 169
 Onésime, voy. de commerce, 2e Avenue 100
 Oscar, journalier, St-Vallier 310
 Ovila, commerçant, Bibaud 63
 Ovila, instituteur, 3e Avenue 520
 Ovila, journalier, d'Avaugour 10
 Pascal, emp. garage S. Malo, la Canardière 129
 Paul, commis C.N.R., La Canardière 118
 Paul, agent de change, Grande-Allée 144
 Paul, camionneur, Ave Taschereau 76½
 Paul, emp. civique, Gr.-Allée 130
 Paul, ingénieur consultant, McMahon 10
 Paul, emp. Arsenal, Roosevelt 22
 Paul, mécanicien, Chr. Colomb 165
 Paul-André, de Québec Gén. Transport Co., Morin 269
 Paul-E., maître-chantre, 8e Avenue 71
 Paul-Emile, agent d'ass. 4e Ave 55
 Paul-Emile, emp. D. Arsenal, Champfleury 409c
Simard Paul-H., comptable agréé, Blvd. Charest 335, Tél. 3-7367, rés. St-Cyrille 537, Tél. 9946
 P.-Elzéar, pensionnaire, Hermine 152
 Paul-Henri, chauffeur camion, 3e Avenue 212a, Q.-Ouest
 Philias, cordonnier, de Courcelles 11
 Philippe, journalier, 3e Avenue 49 Q.-O.
 R., emp. Anglo Pulp, Ave Bergemont 36
 Raymond, ouv. en-chaussures, Sagard 17
 Réal, menuisier, St-Germain 186
 René, Dr, St-Jean 540

Simard René, militaire, St-Alexis 51
 René, agent assurances, Avenue Brown 79
 Richard, concierge, Côte de la Montagne 116
 Rodolphe, militaire, Marie de l'Incarnation 264
 Roland, journalier, 6e Rue 464, Q.-O. bourg. Tél. 4-5665
 Roger, militaire, St-Alexis 51
 Roger, plombier, de La Salle 219
Simard Roland, gérant-général Simard & Frère, Enrg., 6e Avenue 16, Charlesbourg, Tél. 4.5665
 Roland, emp. Anglo Pulp, Vitré 66½
 Roland, emp. Us. St-Malo, Papineau 95
 Roland, débardeur, 3e Avenue 49, Q.-O.
 Roméo, emp. E. A. Rousseau, St-François 471
 Roméo, journalier, 4e Avenue 33
 Roméo, journalier, 3e Ave 493 Q.-O.
 Roméo, emp. Anglo Can. Pulp, de la Ronde 345
 Rosario, gérant Téléphore Simard, St-Vallier 712
 Rosario, commis, St-Vallier 1273
 & Simard, Enrg., agents d'assurances, Côte de la Montagne 111
 T., peintre d'enseignes, Ozanam 38
 Téléphore, nouveautés, St-Vallier 712, Tél. 3-1950, rés. Avenue des Braves 115, Tél. 3-1752
 Téléphore, emp. C.N.R., Ozanam 38
 T. & Fils, poisson-fish. Sous-le-Fort 23-25
 Théodule-Edouard, de T. Simard & Fils, St-Dominique 48
 Théodule, emp. restaurant, Artillerie 8
 Thomas, chauff. camion, Morin 257
Simard & Voyer, — Alf. Simard, René Simard et Elz. Voyer — marchands de chaussures de luxe, Fine footwear, St-Jean 132, Tél. 5357
 Wilfrid, Chr. Colomb 182-186
 Simms Earl, emp. Anglo Can. Pulp, Harriet Ave, Sillery
 Simms John, carter, Harriet Ave 7, Sillery
 Harold, emp. Anglo Pulp, Harriett 6, S
 Léo, laborer, William St., Sillery
 Timothy, emp. Anglo C. Pulp, Charles Ave., 3 Sillery

J. BOUCHARD & FILS

Directeurs, de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

Simon voir aussi Cimon

Simon Edmond, maçon, de la Salle 383

Mme veuve A. Raymond, Avenue Lévis 63

William, menuisier, 16e Rue 96

Simonneau A., menuisier, Arago 329½

Alban, commis-boucher, Ave Jacques Cartier 4

Albert, navigateur, St-Vallier 1141¾

Amédée, chauff. stat., 6e Avenue 66

Arsène, emp. Anglo Pulp, 7e Rue 97½

Aurélien, emp. Morton, Crémazie 112

Eugène, journalier, St Joseph 275

François, marin, Champlain 305

Georges, Manuf. et prop. Laboratoire

St-Georges, Enr., Richelieu 176

Honoré, cond. camions 6e Rue 93

Hubert, chauffeur, Mgr. Gauvreau 86

Mlle G., emp. D. Arsenal, Ursuline Lane 3

Mlles Léa et S., emp. Arsenal, St-Joseph 406

Mme veuve Albert, St-Joseph 275

Napoléon, gardien de la paix, Elgin 2

Mme veuve Félix, Côte d'Abraham 115

P.-E., police des Liqueurs, Aberdeen 10

Simons A. G., manager, Simons & Co., Ltd., de la Fabrique 20. Tél. 2-1291, res. Moncton Avenue 129, Tél. 6742

H. A., emp. Royal Trust, Prévost 2

Mrs wid. Archibald, Claire-Fontaine 97

Reg. E., asst.-manager, Simons & Co., Ltd., rés. Claire-Fontaine 97. Tél. 3-1677

Simons & Co., Ltd—A. G. Simons, manager, Reg. E. Simons, asst.-manager. Importers of Dry Goods, Ladies' Ready to Wear, Linens, Cottons, Gloves, Hosiery, Ribbons, Underwear, Corsets, Silks, Draperies and Homespun—Importateurs de Nouveautés, Confection pour dames, Toiles, Cotons, Gants, Bas, Rubans, Sous-Vêtements, Corsets, Soies, Rideaux et Homespun. De la Fabrique 20. Tél. 2-1291

Simpson Albert, rep. Int. Fertilizer Ltd, Blvd Benoit XV, 121

Amédée, serre-freins C.N.R., Dorchester 84

Simpson E. E., office clerk, Ste-Anne 138

Guy Francis, ass't manager Crane Ltd, Ch. Ste-Foy 384

Simpson Guy H., Manager Crane Limited, St. Roch 39, Tel. 2-3837. Res. Park Avenue 93, Tel. 7865—Summer res. Lake Beauport, Tel. Stoneham 604 r 11

Jos.-Edouard, emp. C.N.R., 1e Rue 130

Lorenzo, emp. C. N. R., 6e Rue 121

Miss Mary, emp. Bell Tel., St-Jean 185

Mme veuve Edmond, 6e Rue 121

Roger, emp. C. N. R., de l'Espinay 105

Sims P. W., Treasurer, Price Bros & Co. Ltd., St. Louis Road 38, Phone 2 1821

Sinclair F.-J., annuitant, St-Cyrille 145

Mlle Eugénie, des Franciscains 199

Miss Hazel, teacher, Marquette 118

Sing Kee, buanderie chinoise, Dorchester 98

Singer Sewing Machine Co. manufacturing Trade Department, Jean-Antoine Marcoux, gérant, de la Couronne 37

Singer, — La Compagnie, — Machines à coudre, — J.-Henri Latouche, gérant de district, division de Québec Centre; Edifice Singer, St-Jean 245, Tél. 6141-6142, St-Joseph 309a, Tél. 2-6615

Singfield Robert H. musician, St-Michael 9½

Sioui J.-B., anc. emp. Com. du Hâvre, Ave Bergemont 125

Elzéar, camionneur, Ave des Pins 76

Omer, gardien, Blvd des Capucins 70

Willie, ing. C.N.R., 6e Rue 131

Sirois Adélar sr, menuisier, Kirouac 214

Adélar, jr, emp. Canada Packers, Kirouac 212

Albert, militaire, Fleurie 34

Albert, boucher, 10e Avenue 213, Q.-O.

Alphonse, journalier, Latourelle 215

Antoine, emp. Q. Power, 11e Rue 175

Arthur, menuisier, Châteauguay 264½

Auguste, snr, journalier, Ave des Frères 38

Aurélien, militaire, Ste-Claire 2c

Charles-Aug., plombier, 3e Avenue 183 Q.-O.

Chs., emp. Comm. Liqueurs, St-Gabriel 36

Conrad, vétérinaire, St-François 8

Sirois Cyrille, emp. Davie, St-Amable 14
 Elisé, journalier, 1ère Avenue 83
 G., Army Medical Corps, St-Louis 69
 Irénée, emp. Anglo Pulp, St-Joseph 92
 J.-E., concierge, St-Ambroise 117
 J.-E., Armée Can., N.-Dame des Anges 108
 Jean, secrétaire Commission des Prix et du Commerce en temps de guerre, Calixa-Lavallée 67
 Jean, médecin, St-Cyrille 102
 Jean-Chs., emp. Garneau, Ltée., Garneau 29
 Jean-Louis, peintre, 6e Rue 155
 Jos., emp. Que. Power, St-Ambroise 31
 Joseph, emp. Anglo Pulp, St-Bernard 91
 Joseph, Bayard 179½
 Joseph, journalier, Vanier 25

Sirois Lavery, notaire, de Sirois, Sirois & Lesage, Avenue Casot 46, apt 9. Tél. 2-4512

L.-P., chef des réclamations, Commission des Accidents du Travail de Québec, Ave de Salaberry 51
 Ls-Georges, pharmacien, Ave des Saules 49
 Ls-Ph., emp. des Postes, St-Stanislas 3
 Ls-Philippe, emp. Dom. Arsenal, McNaughton 19
 Maurice, journalier, St-Olivier 282
 Mlle A., Avenue des Erables 55
 Mlle Alice, garde-malade, St-Cyrille 282½
 Mlle Alphonsine, ouv. en corsets, St-Olivier 282
 Mlle Germaine, sténo, Claire-Fontaine 81
 Mlle Jeannette, emp. Dom. Arsenal, Couillard 25½
 Mlle Lucille, Ave Cartier 20
 Mlle Madeleine, d'Artigny 71
 Mlle Madeleine, garde-malade, Ave Cartier 20
 Mlle Marguerite, garde-malade, McMahon 12
 Milles Yvonne, Régina et Rita, emp. D. Arsenal
 Mme veuve Georges, St-Gabriel 36
 Mme veuve Georges, 6e Rue 155
 Mme veuve Gaston, 6e Rue 155

Sirois Mme veuve Jos., Ave des Erables 140
 Mme veuve Jos.-A., Claire-Fontaine 81
 Mme veuve Jos.-Eug., St-Louis 69
 Mme veuve P., St-Louis 51
 Mme veuve Philippe, Ave Cartier 20
 Paul-Emile, emp. Hôtel-Dieu, des Franciscains 43
 Philippe, emp. C.N.R., St-Olivier 282
 Raoul, sergent prov., Ave Thornhill 4, Sillery
 Roland, militaire, St-Jean 49b
 Roméo, peintre, Marie-Louise 125

Sirois, Sirois & Lesage—Laurent Lesage et Lavery Sirois.—Notaires, notaries, angle des rues Couillard et Christie, Tél. 2-3912-13

Thomas, emp. Min Voirie, Richelieu 103
 Sirop Gauvin, Alph. Gauvin, prop., Montmagny 159

Sisters of Charity Convent, St-Olivier 5
 Tel. 2-2431 (See Sœurs de la Charité)

Sives Nick, emp. Echange de Bouteilles, du Pont 47

Sivret Georges, emp. Déf. Nat., Ave St-Sacrement

Skinner F., mechanic, d'Artigny 51
 Ralph, Lt., overseas, Ray.-Casgrain 42
 Skolnik Morris, second hand store, St-Joseph 21, rés. St-Dominique 50

Slade Mrs widow E. P., Ave des Erables 208
 Slater Cuthbert, Purchasing Agent C. P. R., Avenue Brown 58

Georges, emp. Price Bros., Ave Lemesurier 15

Herbert, shipping clerk, Dom. Textile, Fraser 185

Maurice, agent Prudential Life Ins. Co., 3e Avenue 342

Slavin Miss K., Ste-Anne 125

Mrs widow J. P., St-Eustache 79

Slawaska John, emp. C.N.R., 9e Rue 110

Sleeth James S., annuitant, Claire-Fontaine 65

John, emp. Ritchie, Ch. St-Louis 268, S. Jos., machinist, C.N.R., Claire-Fontaine 65

Wm. Elliott, City constable, St-Cyrille 204½

Slight Alfred, mécanicien, Marie-Louise 31

J.B.E. LETELLIER, ENR.

EPICERIES ET PROVISIONS EN GROS

Tél. 2 - 3931

112, RUE DALHOUSIE

Slight Fernand, fondateur, Marie-Louise 31
Sloane Thomas, emp. Que. Power, Ave Ma-
guire 43½ Sillery
Slythe, Joseph, emp. Sûreté Prov., St-
Charles 5
Small E. J., soldier, Candiac 10
Smeaton A. & Co., Mrs A. Smith, prop.,
fancy work, St. John 59
Smilovitz Charles, rentier, St-Joseph 57½
Miss Rebecca, de Margot Inc., St-Jo-
seph 57½
Smirle Miss B., Ste-Anne 125
Smith see also Smyth
Smith Arthur C., courtier, St-Jean 56
A. H., Lt. Col., Ave des Pins 70, Sill.
A. R., épicier, étal boucher et rés., St-
Bernard 157-159
Arthur, secrétaire-trésorier de la Corpo-
ration des Arpentiers-Géomètres, St-
Jean 203, rés. Grande Allée 220
Arthur C., courtier, St-Jean 56
Augustin, rentier, La Canardière 34
Smith Charles, C.R., rentier, Claridge,
Grande-Allée 220, appt. 54, Tél. 6011
Chs-H., accountant, Anglo Pulp, Ploer-
mel 54, Sillery
Smith David, com. traveler, Grande-Allée 267
F. W., annuitant, Ch. Frontenac,
G. W. M., Can. Army, Ave Moncton 106
H., Transport, Ltd., Lucien Cantin,
gérant, Deslauriers 5
H. H., sec.-treasurer Protestant Board
of School Com., Ave Ste-Geneviève 39
Hugh H., Delaune Avenue
J.-A., épicier et rés., Plessis 23
James, of M. Smith Co., Mountain Hill
108
Jean, ing. forestier, Ave Turnbull 76
Jessey H., Lt. R. Can. Navy, Ave des
Erables 110
Joseph, de la Cie Smith de Québec,
Enr., Belvédère 14
L., professeur, St-Jean 185
Lawrence, 14e Rue 33
M. & Co., novelties, Notre-Dame 49
Miss Janet G.M., emp. Thomson & Gra-
vel, Blvd. de l'Entente 143
Miss Hazel, Ave Maisonneuve 164
Misses S. and Am., emp. Insp. Board,
Ave Moncton 106

Smith Misses Esther and Winnie, annui-
tant, Blvd de l'Entente 143
Mlle A., anc. direct. Le Foyer, des Fran-
ciscains 105
Mlle Blanche, emp. Dom. Arsenal,
Kirouac 117½
Mlle Jeannette, emp. Arsenal, Bois-
seau 33
Mlle Julie, des Franciscains 105
Mlle Juliette, emp. Arsenal, Bagot 273
Mlle Marie, emp. Librairie Garneau
5e Rue 26
Mlle Marguerite, 5e Rue 26
Mrs A., of Smeaton & Co., St-Gabriel 2
Mrs widow C. R., Ave Maisonneuve 164
N., emp. Aéroport, Fraser 93½
Nathan, de La Cie Smith de Québec,
Enr., Belvédère 14, appt 4
Nicolas, détective municipal, Lockwell
32, Tél. 2-0507, local 87
O. L., electrical engineer, St-Laurent 48
Percy, emp. Davie, Fraser 93½
Robert, S. Army S. Corps, Artillerie 81½
Robert, emp. Davie, Fraser 93½
Stanley, clerk, tres. Dept., Blvd de
l'Entente 143
Sydney, annuitant, Blvd de l'Entente
143
Thomas, Capt. Merchant Marine, d'Au-
teuil 73
W. C., Instructor R.C.A.F., Park Ave-
nue 123
Wm., ingénieur, St-Vallier 817
Smythe Mrs widow R. W., Panet 6
R. L., Capt., Grande Allée 108
Snelling A. H., manager news stand, Château
Frontenac, rés. Avenue Bougain-
ville 47
Snow Herbert E., Capt., Avenue Brown 220
Sociétés, voir aussi Associations et La Société
Société Ambulancière St-Jean, section M.
de Verchères, St-Jean 151
Société Canadienne de la Croix Rouge
Margaret A. Gray, Secrétaire géné-
rale, St-Joachim 17, Bureau Exécu-
tif, St-Eustache 47, Tél. 2-5255
Clinique des donneurs de Sang, St-
Joachim 13a

DELPHIS CLAVET**MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE****Société d'Administration et de Fiducie.**

Georges Gascon gérant, Côte de la Montagne 72. Tél. 4-2468

Société de Colonisation, diocèse de Québec, L'abbé Alph. Morel, missionnaire, Boulevard Charest 3

Société de la "Croix Rouge", Mme C. M. Finnis, présidente, Château Frontenac

Société des Artisans Canadiens-Français—Cour No 2 — No 144, Salle d'Aiguillon 170, St-François 504

Société des Arts, Sciences et Lettres—Prés. Horace Philippon. Archiviste: Damase Potvin, Palais Montcalm

Société des Commis-Marchands de Québec, Fleurie 113 — J.-A. Tondreau, président; Gaudiose Parent, trésorier; Arthur Hawey, secrétaire.

Société des Débardeurs du Port No 5, St-Vallier 692

Société de Prêts et Placements de Québec (La)—Président: J.-Adolphe Grenier; Yves Montreuil, notaire, vice-président; Dr J.-E. Fortier et Eugène Barry, directeurs; L.-Ph. Dionne, directeur, gérant général et sec.-trésorier, Georges LaRoche, ass. sec.-trésorier; Fernand Bédard, C.G.A., et P.-Ant. Dubé, C.G.A., comptables —St-Pierre 81, Tél. 2 1362

Société de Zoologie de Québec, Maheux Georges, prés., Ave Lamontagne 98-100

Société Française de Bienfaisance de Québec—M. Alex. Bardou, gérant; Rév. P. Jean Quélo aumônier; G. Van-Houtte, secrétaire; Michel Rossanno, trésorier

Société du Parler Français, au Canada. Secrétaire, Antonio Langlais; secrétaire trésorier, Revd. St-Geo. Bergeron. Adresse: rue de l'Université

Société Littéraire et Historique de Québec, St-Stanislas 44, (voir information)

Société Médicale de Québec, Dr Henri Lapointe, président, de la Couronne 26

Société Philatétique et Numismatique, Palais Montcalm, St-Jean 151

Sociétés ouvrières, voir informations

Société Royale du Canada, (voir renseignements)

Société Royale d'Astronomie du Canada, Centre de Québec, Paul de Nadeau, secrétaire, St-Cyrille 275

Société Provencher d'Histoire Naturelle du Canada, Georges-Antoine Lelerc, secrétaire, des Franciscains 85

Société Provinciale des épiciers de Québec, Inc., P.-E. Lesage, gérant-St-Paul 40

Société St-Jean-Baptiste de Québec (voir renseignements)

Société Royale du Canada (voir renseignements)

Société St-Vincent de Paul—Conseil Supérieur du Canada, Hon. Thos. Tremblay, J. S. P., président, Victor Trépanier, sec., G.-H. Boulet, C.A., trésorier, Côte d'Abraham 62-64

Société Symphonique de Québec, Ste-Famille 9

Society for the Prevention of Cruelty to Animals. John T. Ross, president: Joseph Julien, in charge, Julien St. 5

Sœurs Blanches Missionnaires de N.-Dame d'Afrique, Postulat & Noviciat Rvde Sœur Mauricia Supérieure, Ch. Gomin 50, Sillery

Sœurs de la Charité, Oeuvre N.-D. du Bon Conseil, St-François 206

Soeurs de la Charité—Révde Sr St-Jean du Désert, sup. générale; révde Sr St-Cyrille, asste; révde Sr Ste-Darrie, dépositaire; Dr Renaud Lemieux, médecin; Dr Henri Pichette, spécialiste; M. l'abbé Emile Turgeon, aumônier de la communauté; St-Olivier 15. Tél. 4-2431

Sœurs de Jésus-Marie, Rév. Sr St-Philippe, supérieure; rés. Avenue Bourlamaque 106

Sœurs de l'Espérance, Chemin Ste-Foy 83 Noviciat, Chemin St-Louis (Sillery)

Sœurs de l'Immaculée Conception, les RR. SS. Missionnaires, rue Simard et Chemin St-Louis 170—Entrée principale St-Cyrille 651

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A. C. ROUTIER

est encoche à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

- Sœurs Dominicaines de l'Enfant-Jésus, Rév.
Mère Diane de Jésus, supérieure, Si-
mard 3 - 9
- Sœurs Dominicaines, révde Sr Henri Domi-
nique, supérieure, Chemin St-Louis et
St-Cyrille 615
- Sœurs du Bon Conseil, Sœur Marie de
l'Enfant-Jésus, supérieure, Ch. Ste-
Foy 4
- Sœurs du Perpétuel Secours, Révde Sœur St-
Célestin, res. privée—Mauvils 188
- Sœurs du St-Sacrement, La Capricieuse
- Sœurs Franciscaines Missionnaires de Ma-
rie, Grande Allée 188
- Sœurs Missionnaires de N.-D. d'Afrique
(Postulat) et noviciat, Rév. Sœur
Mauricia, sup., Chemin Gomin 78 S,
- Sœurs Oblates, de Mazenod 2
- Sœurs Servantes du St-Cœur de Marie
8e Avenue 137
- Sœurs St-François d'Assise, 1ère Avenue
334-336
- Sœurs Ste Jeanne d'Arc, Ch. St-Louis 237
- Sœurs Servantes du Très St-Sacrement, 18e
Rue 631-635
- Sœurs St Joseph de St Vallier, Chemin Ste-
Foy 96, et St-Cyrille 282
- Sohier Xavier, machiniste, La Canardièrre 140
- Soldiers Settlement and Veteran Land Act,
St-Paul 39
- Sqles W. E., ing. Anglo Pulp, Belvédère 120
- Solok M., emp. Clothing Manuf. Co., Mgr
Gauvreau 49
- Sommerville Frank, emp. Dom. Arsenal,
Ch. St-Louis 296
- John, emp. circulation office, Ave
Laight 4 S.
- Mrs Stanley, Ave Casot 69
- Robert, emp. Que. Ry, Aberdeen 125
- Tire Shop, Sommerville W., prop., Ave
Bourlamaque 5
- Wm. J., manager Shell Oil, Gaz Sta.,
Can. Army, Cartier Avenue, rés.
Belmont S.
- Song Lee, chef cuisinier, Daulac 20
- Soon Lee, buanderie chinoise, St-Vallier 783
- Soo Lunch, restaurant, Soo Fou, prop., 3e
Avenue 100
- Sonares B. H., telegraph operator, McMa-
hon 12
- Soucy Albert, emp. Arsenal, Avenue Tas-
chereau 79
- Aldas, emp. s. civil, St-Vallier 1241
- Alfred, barbier, de LaSalle 37
- Alfred, emp. Arsenal, Lasarre 60
- Emile, emp. Old Homestead, St-Oli-
vier 197½
- Fernand, pompier, Dollard 78½
- Gaston, Agence Adressograph, de la
Couronne 1, rés. Terrasse Elisabeth 2
- Gédéon, emp. Dom. Arsenal, St-Val-
lier 1063
- Georges, vétéran, 6e Avenue 32
- Henri, cireur de bottes, de la Salle 37
- J.-Bte, directeur, Ecole des Beaux
Arts, St-Joachim 35½
- Jos.-F., salon de barbier, de la Couron-
ne 133, rés. de la Reine 259
- Jos.-P., emp. Service ciné-photographie,
St-Laurent 28
- Joseph, emp. C.N.R., St-Martial 13
- Léopold, peintre d'enseigne, St-Val-
lier 360
- Ls, emp. Dom. Arsenal, Lafayette 152
- Lucien, emp. Arsenal St-Vallier 646
- Mlle Angéline, Chr. Colomb 182-186
- Mlle Elmiere, emp. P.-A. Alain, Ave La-
montagne 26
- Mlle Géraldine, prop. Epicerie Su-
prême, d'Argenson 46
- Mlle Juliette, couturière, Ste-Ursule 55
- Mlle Simonne, emp. Déf. Nat., St-Val-
lier 1063
- Milles B. et Y., emp. Arsenal, Garneau
12
- Mme Elie, Chr. Colomb 182
- Mme M., épicière, Lafayette 150
- Mme veuve D., St-Jean 246
- Mme veuve J.-E. Fleurie 60
- Mme veuve Jules, Ave Lamontagne 26
- P.-Armand, emp. Anglo, Côte de la
Montagne 42
- Soucy Paul-H.**, pharmacien, Avenue Car-
tier 85, Tél. 2-1235. Succursale Châ-
teau Frontenac, Tél. 6565. Spéciali-
tés Bandes hernières, Bas élastiques
et tout ce qu'une pharmacie moderne
contient. Rés. Avenue Laurier 62,
Tél. 7290

Soucy Paul-Emile, emp. Dom. Arsenal, Lettelier 24
Philippe, journalier, de la Chapelle 11
Roland, emp. dépt. Voirie, St-Cyrille 263
Soulard Adrien, commis, Durocher 39
Adrien, commis, Durocher 39
Albert, menuisier, Durocher 39
Alcide, jardinier, 11e Rue 47
Emilien, emp. Laiterie Laval, 8e Rue 17
Gaston, chauffeur camion, Racine 16
Jean, militaire, Scott 49
J.-L., commis-boucher, des Zouaves 20
J.-M., organiste et professeur de musique, St-François 312
Joseph, forgeron, 11e Rue 70½
Léo, ouv. en chaussures, St-Bernard 51
Ls-P., com. C.N.R., Crémazie 143½
Lucien, mécanicien, Royal Rousillon 128
Mme veuve Honoré, Durocher 41
Mme veuve J. H., Crémazie 23
Oct., emp. J. L. Drolet, 2e Avenue 161
Ozémir, menuisier, Ozanam 113
Roger, emp. C.N.R., St-Bernard 51
Rosaire, emp. Morton, Richelieu 289
Souquet Jacques, cuisinière, Ferland 20
Sourdif Alcide, plombier, de La Salle 56
South Shore Forest Products Co., Reg'd, Lumber, timber and pulpwood, F. G. Turgeon, manager, Turgeon N. T. surt., St-Pierre 76. Tél. 2-7870
Southall John, emp. Quebec Power, 4e Avenue 240½ Q.-O.
Spénard A., agent, Grande Allée 305
Joseph, commis, Côte de la Montagne 42
Mme veuve D.-B., Côte de la Montagne 42
Roméo, comptable, Bureau Milice, St-Gabriel 81½
Spence Miss B., Ste-Anne 125
Spencer Corset, Mlle M.-Jeanne Morin, gérante de district, de la Fabrique 8, Tél. 2-2287
Spencer Corset, Mme C. E. Pelletier, corsetière, St-Jean 75, Tél. 2-7553 (Voir annonce)
Spencer Wood, Lieutenant Governor's residence, St. Louis Road, Tel. 4-2401
Sphinx Laboratories Reg'd, St-Joseph 51
Sponza James, emp. Morton, St-Jean 545
Sport Enr., articles de sport. St-Jean 247,

Squarry F. Charles, snr, retired soldier, Maguire Ave 78, Sillery
St-Amand Alexandre, militaire, St-Félix 28
Arthur, technicien, St-Jean 573½
Edmond, agent, St-Jean 573½
Georges, médecin, Calixa-Lavallée 40
Hector, de l'Hôpital Vétérinaire, médecin-vétérinaire, St-Vallier 915
Henri, contrenaitre, Hermine 47
Léo, emp. Anglo Pulp, St-Paul 227
Lionel, voy. de comm., de Mazenod 31
Maurice, médecin, St-Joseph 235
Mlle Claire, emp. Arsenal, Vanier 6
Mlles Eva et Yvonne, Artillerie 11
O., dentiste, bureau, St-Jean 573½, rés. 573¼
Omer, mécanicien, 15e rue 129
Paul-Henri, ouv. en chaussures, de Mazenod 31
Siméon, étalagiste, 2e Avenue 227
St-Amour Léo, emp. s. civil, Artillerie 81
St Andrew's Church, Cook 3 and St Ann 104
St. Andrews Lodge, des Jardins 51
St. Andrew's Society of Quebec (The — President—P. Inglis
Vice President—M. K. Craig
Secretary—C. J. Bignell
Treasurer—G. F. Love
Ste Ann Power Co., bureau d'engagement, Ramsay 5
St-Antoine Charles, commis, Franklin 321
Chs-A., anc. voy. de commerce, Ste-Marguerite 189
Edg., typographe, Napoléon 126
Jos., jr., ch. camion, Kirouac 213
Maurice, ch. camion, Kirouac 213
Mme veuve Ferd.-J., Napoléon 126
Mme veuve Jos.-Octave, Kirouac 213
Paul-Henri, bonbons et tabac, Hermine 249
Paul-Henri, journalier, Kirouac 213
Roger, commis, Mgr Gauvreau 104
St-Arnaud Armand, emp. Anglo Pulp., Ave Lamontagne 38
Geo.-H., repr. Hodgson Greenshields Racine Ltée, Montréal, Blvd Charest 369, rés. Ave Murray 183
Mlle Antoinette, emp. B. Houde, Ferland 20

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec

St-Arnaud Willie, agent d'assurances, Ave de Salaberry 76

St-Aubin Ludger, emp. D. Arsenal, Franklin 192r

St. Bridget's Home.—Grande Allée 254.
Tel. 3-4417, de Salaberry 117-119

St-Charles Transportation Company, Limited. Boulevard des Capucins 10-16. Tel. 4-2424

St. Charles Cemetery Co., St-Vallier 1376, Phone 5928

St-Cyr Albert, de St-Cyr & Frères, St-François 133, Tél. 4-2775

Alphonse, mécanicien, Napoléon 110

St-Cyr Ambroise, marchand de musique.
Radios, phonographes, records, violons, etc. Réparations générales, St-Joseph 18. Tél. 2-7295, rés. Fraser 155
Appt. 2, Tél. 3-4195

Armand, emp. civil, Aiguebelle 41

Armand, comptable, 3e Avenue 484

Benoit, E.E.P., de Mazenod 53

Conrad, emp. s. civil, 3e Avenue 484

St-Cyr & Frère—Albert et Hildevert St-Cyr—marchands de musique—Importateurs d'instruments de musique et d'accessoires; musique en feuilles; réparation d'instruments de musique, de radios et de phonographes de tous genres, St-Joseph 70. Tél. 4-3015

Georges, voy. commerce, Ch. Ste-Foy 88

Geo.-Emile, comptable, St-Vallier 1090c

St-Cyr H., Enr.,—Ls-Jos. St-Cyr, prop., épicier, du Pont 95. Tél. 3-0705-4-0259

Hector, emp. Trav. Publics Féd., St-Jean 415

Henri, comptable, Morin 33

Hildevert, de St-Cyr & Frère, St-François 133. Tél. 4-2775

Laval, médecin, 2e Avenue 102

Ls-Jos., de H. St-Cyr Enr., du Pont 97

Lucien, emp. Dépt. Trav. Publics, St-Patrice 45

Mlles E. M. A. et A., N.-Dame des Anges 184

Mme veuve Albert, de la Salle 346

Mme veuve J. Absalon, Ch. Ste-Foy 88

Paul, commis, Chemin Ste-Foy 88

St-Cyr William, conducteur Quebec Ry, Hermine 312

Wilfrid, emp. Cie Paquet, 3e Avenue 484

St-Gelais Albert, chambres, St-François 8

Arthur, journalier, Napoléon 112

Emile, emp. Dom. Fish, St-Roch 71

Gérard, embouteilleur, 11e Rue 48R

Joseph, emp. Can. S. S., de la Reine 61

Joseph, journalier, Morin 93

Laurent, emp. Dom. Fish, St-Roch 71

St-Georges Fernando, musicien, Ave Cartier 122

Paul-Emile, rep. General Electric, Ch. Ste-Foy 295

Raymond, emp. d'hôtel, de la Chapelle 163

St. George's School, A. D. McGibbon principal, St-Cyrille 283

St George's Society—

Patron—Lord Bishop of Quebec

President—F. M. Gibault

Secretary James C. Price

Treas.—Raulin Amy, d'Artigny 39

Chaplain—Very Rev. A. H. Crowfoot, M.A., P.D., Physician A. R. F. Hubbard, M.D.

St-Germain André, emp. Ststistiques, Fraser 268

Eloi, régisseur Prêt Agricole, Fraser 268

Mme Lydia, St-Vallier 638B

Mrs Ethel, Ave des Erables 74

Paul, emp. Que. Power, Ave des Erables 74

Pierre, emp. Quebec Cartage, Avenue des Erables 74

R., ouv. en chaussures, d'Argenson 25

R.-Y., restaurant et rés. Sheppard 2, S.

Zénon, mécanicien, Morin 16

St-Hilaire Adrien, menuisier, 1ère Rue 25

Albert, camionneur, Blvd. W. Hamel, 448, Q.-Ouest

Alfred, commis de bureau, 2e Avenue 262

Alfred, charretier, 4e Rue 26

Alfred, emp. Dom. Arsenal, M. de l'Incarnation 266

Alphonse, cord.-mach., Bayard 94

Alphonse, prof. de violon, St-Jean 180

Antonio, emp. Dom. Arsenal, 4e Ave 299a Q.-Ouest

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

**Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.**

St-Hilaire Armand, menuisier, 1e Rue 21
Armand, charretier, 4e Rue 26
Armand, emp. Morton, Ave des Saules 25
Arthur, journalier, St-Gabriel 59
Arthur, emp. Bureau des Cotiseurs, Latourelle 163
Charles, menuisier, 7e Rue 70
Edgar, sr emp. Dom. Arsenal, 3e Ave 466 Q.-O.
Edmond, comptable, Ste-Claire 20
Edmond, cordonnier machiniste, du Roi 392
Edouard, emp. Dom. Arsenal, de la Couronne 209
Enr., modes en gros, St-Joseph 64
Ernest, pompier, Ozanam 196
Eugène, journalier, St-Ambroise 146
Eugène, commis expéditeur, 4e Avenue 215 Q.-O.
Frank, emp. C.N.R., Ave Manrèse 65
Fernand, pressier, d'Aiguillon 96
François, rentier, St-Bernard 175
François, menuisier, 4e Avenue 151-153
Geo., emp. Arsenal, la Canardière
Georges-C., épicerie licencié et rés., de la Couronne 213-215
Georges-W., emp. des Postes, chemin Gomin 22 S.
Gérard, emp. C.P.R., 3e Rue 217
Gérard, emp. s. civil, St-Jean 496½
Henri, commis-pharm., 7e Rue 70
Henri, cond. d'ascenseur, 1ère Rue 19
Henri, commis, d'Aiguillon 96
Henri, emp. s. civil, 4e Avenue 324
Henri, commis, Cie Paquet, Fleurie 73
Henri, emp. s. civil, Blvd. Pierre Bertrand 116, Q. O.
Honoré, de St-Hilaire, Enrg., Ave Murray 139
J.-Alph., épicier et rés. St-Paul 347-351-363
Jean-Charles, emp. John Ritchie, Chemin Gomin 22 S.
Jean-Paul, menuisier, Ave Parent 37¼
Jean Paul, menuisier, 7e Rue 70
Jean-Paul, militaire, 3e Avenue 173 Q. O.
Jos., jr., ing., des Commissaires 88
Joseph, journalier, Julien 57

St-Hilaire Joseph, forgeron, Hermine 89
Joseph, commis, de Lanaudière
Joseph, journalier, Julien 24
Joseph, menuisier, 1ère Rue 29
Joseph, oper. Q. Ry., 2e Avenue 232
Langevin, (outré-mer), St-Gabriel 59
Lauréat, camionneur, Ave des Saules 27
Lorenzo, cord. machiniste, du Roi 392
Lucien, emp. Pollack, Latourelle 76½
Lucien, menuisier, 4e Avenue 151-153
Maurice, Ch. Ste-Foy 1035
Méville, journalier, Rigauville 26
Mlle Cécile, d'Aiguillon 96
Mlle Diane, du Palais 10
Mlle Fernande, emp. W. Brunet, St-Cyrille 149
Mlle Gabrielle, St-Gabriel 59
Mlle Marie-Louise, St-François 566
Mlle Thérèse, St-Paul 351
Mme Gédéon, Chr. Colomb 182
Mme Lydia, St-Eustache 77
Mme veuve Adjutor, 3e Avenue 202
Mme veuve Alphonse, Blvd Lange-lier 68
Mme veuve Ernest, Dumont 21
Mme veuve J.-B., 1ère Avenue 448b
Mme veuve J. Emile, d'Aiguillon 96
Mme veuve Joseph, de la Reine 320
Mme veuve Odilon, 20e Rue 22
Napoléon, journalier, Bédard 20
Napoléon, pompier, Godbout 116
Napoléon, gardien, nuit, Place Marché Champlain 26
Oilon, emp. Morton, Petit Champlain 86
Omer, camionneur, de la Colombière 168
O'kill, journalier, Scott 50
Ovila, menuisier, St Joseph 44
Paul, sacristain, d'Aiguillon 170½
Paul-Emile, chauff. camion, St-Vallier 360
Paul-Emile, commis, Bédard 20
Paul-Emile, commis, St-Paul 351
Paul-Emile, camionneur, 4e Avenue 585
Philiias, perceuteur du grain Commission du Port, de la Reine 247½
Philippe, emp. Dom. Arsenal, Smith 5
René, journalier, 6e Avenue 37
St-Hilaire Richard, ingénieur civil, bureau et rés., Commerciale 159, Lévis

J. BOUCHARD & FILS

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

St-Hilaire Robert, emp. Action Catholique,
6e Rue 29

Robert, tabac, St-Pierre 80, rés. St-
Paul 351

Roland, commis, 4e Avenue 305 Q.-O.
Roméo, voy. de commerce, 3e Avenue
256

Roméo, commis taverne, Ave des Oblats
226

Roméo, emp. Anglo Pulp, Aqueduc 98

Roméo, emp. Brasserie Champlain,
St-François, 354

St-Jacques Arthur, Gentilhomme Huissier
de la Verge Noire, Gentleman Usher
of the Black Rod, Ste-Julie 38b,
rés. d'été Lac St-Charles

Gustave, ingénieur civil, Ave De Mon-
tigny 20, S.

Jean, emp. Qué. Power, Ave Laurier 318

Ovila, emp. Canada Steamship Lines,
Berthelot 85

Roméo, emp. s. civil, 1ère Avenue 426

St-Jean Alexandre, gardien, Napoléon 51½

Bosco, (institut), Chemin Ste-Foy 1228

Edmond, sellier, St-Vallier 1229½, rés
1229

Emile, boucher, étal, Julien 56, rés.
Daniel 12

Honoré, boucher, de l'Espinay 7½

Jean Bte, militaire, 3e Avenue 168 Q.-O.

Mlle Marie-Louise, Chenier 50

Mme veuve A., Morin 175½

Philippe, ajusteur Morton, de la Reine
224½

Mme veuve Oscar, Couillard 17½

René, marchand de tabac, de la Cou-
ronne 127½,

Roméo, commis, Ch. Frontenac, Ave
Cartier 81

Wilfrid, Chenier 50

St. John's Hall, United Church of Canada
School Home, McPhail Hugh Revd,
director, Sauvé Eugène, caretaker
St. John 585-591

St-John Lodge, des Jardins 51

St-Jorre Mlle Ant., emp. bureau, St-Louis 82

St-Julien Léo, rentier, Crémazie 169

St-Laurent A., emp. Comm. des Liqueurs,
Lockwell 121

St-Laurent A. E., de Price, St-Laurent &
Cie, St-Pierre 97, Tél. 2-1412, rés.
Avenue des Oblats 315, Tél. 4-1079

Adélar, cordonnier, St-Sauveur 158

Adélar, militaire, 13e Rue 134½

Adhémar, journalier, Blvd. W. Hamel
148a, Q.-Ouest

Adrien, emp. Int. Harvester, St-Val-
lier 254

Adrien, conducteur, Aqueduc 124

Adrien, journalier, 13e Avenue 107, Q.O.

Aimé, boulanger, Chr. Colomb 386

Albert, ing. C, N, R, 8e Avenue 231

Albert, journalier, des Zouaves 2

Albert, journalier, 11e Avenue 82, Q.-O.

Aldeman, masson, Marie-Louise 98

Amédée, cond. camion, Blvd. Pierre
Bertrand 296, Q.-O.

Charles, emp. Q. Power, 4e Avenue 470b

Charles, emp. Arsenal, d'Aiguillon 49

Dollard, ouv. en chauss., Arago 444

Ed., mécanicien, 19e Rue 61

Edgar, emp. des postes, Grande-Allée 179b

Edouard, emp. Arsenal, Charlotte Ave
7, S.

Eugène, journalier, Mgr Gauvreau 97

St-Laurent, Gagné & Taschereau—

J.-A. Gagné, L.L.D., C.R., André Tas-

chereau, C.R., Renault St-Laurent,

LL.L., J.-Paul St-Laurent, LL.L.,

Maurice Gagné LL.L., avocats, Price

House, Ste-Anne 65, Tél. 2-2761,

échange privé

Hector, emp. Arsenal, Franklin 185

Hector, emp. Arsenal, de la Reine 397

Hervé, peintre, Turgeon 40

J.-A., cond. C.N.R., 8e Avenue 268

J.-Amable, commis, Hôtel-de-Ville, La-
tours 64

Jacques, commis boucher, de la Colom-
bière 152

Jean-Ls., camionneur, 18e Avenue 162,
Q.-Ouest

Jean-Marie, St-Vallier 1034½

Jean-Paul, de St-Laurent, Gagné &
Taschereau, Avenue Laurier 66

J.-Edouard, comptable, 3e Avenue 418

J.-Marie, emp. Morton, Morin 174

St-Laurent Jos.-N., emp. P. Villeneuve, des Franciscains 255

Joseph, menuisier, Montmartre 95

St-Laurent Jean-Paul, avocat, de St-Laurent, Gagné & Taschereau, Ste-Anne 65, Tél. 2 2761, rés. Ave Laurier 66, Tél. 2-7476

Laurent, emp. Arsenal, de la Salle 5

Laurent, emp. Que. Power, Morin 98

St-Laurent Louis, honorable, C.P., C.R., LL.D., Ministre de la Justice, Grande-Allée 239, Tél. 3-1463

Léopold, emp. Arsenal, Chr. Colomb 286

Maurice, mécanicien, 8e Avenue 233

Mlle Corinne, commis, M. de l'Incar-nation 321

Mlle Emma, couturière, des Commis-saires 220

Mlle Germaine, coiffeuse, St-Sauveur 158

Mlle L., emp. Ass. Législative, St-Cy-rille 17

Mlle Laurette, emp. bureau, Ave Car-tier 116

Mme A., St-Louis 79

Mlle Thérèse, waitress, St-Louis 79

Mlle Yvette, couturière, Morin 98

Mme J.-E., Off. R.C.A.F., St-Louis 65-67

Mme veuve Albert, 3e Rue 195

Mme veuve Aurore, St-Vallier 215

Mme veuve Edmond, Morin 98

Mme veuve Enoch, des Commissaires 220

Mme veuve Ferdinand, de la Colom-bière 152

Mme veuve Maria, 13e Rue 134½

Mme veuve Paul, Chr. Colomb 447½

Mario, emp. Dom. Arsenal, Avenue Lamontagne 28½

Paul-H., ch. C.P.R., 2e Avenue 386

Raoul, cuisinier, Lafayette 130

Raymond, militaire, de la Colombière 152

St-Laurent Renault, avocat de St-Lau-
rent, Gagné & Taschereau, Ste-
Anne 65, Tél. 2-2761, rés. Grande
Allée 239, Tél. 3-1463

Richard, boucher, Arago 95

St-Laurent Robert, emp. John Ritchie, Ltd,
St-François 571

Rodolphe-L., emp. Qué. Power, de la
Reine 92

Roland, opér. linotype, de la Nor-
mandie 11

Télesphore, emp. Min. Trav. Publics,
Ave des Oblats 227

Valmore, peintre, O'Connell 27

Willie, menuisier, Chr. Colomb 447

Xavier, menuisier, Anc. Chantier 9

St. Lawrence Clothing Mfg. Co., Reg'd., Chs,
Lax, prop., St-Vallier 615

St. Lawrence Engineering, Reg'd., St-Paul
89

**St. Lawrence Engineering & Boiler
Chipping, Reg'd.**, St-Paul 151, Emi-
le Dombrowski, gérant

St. Lawrence Flour Mills, Cloutier, J. Gérard
repr., Dalhousie 94

St Lawrence Glove Works, Paul Hébert., pro-
prietor, Nelson 19

St. Lawrence Independent Oil, Jetée Louise
Dalhousie 83

St. Lawrence Leather Corporation, fine
leather, Marie de l'Incarnation 51,

St. Lawrence Paper Bag Co. Ltd, (The)
J. A. Déry—Manufacturier de sacs
en papier, etc.—Bureau et manu-
facture, des Prairies 59. Tél. 4-3575
4-3576

St Lawrence Stevedoring Co. Ltd., Dalhou-
sie 83 — et Jetée Louise

St Lawrence Tankers Ltd, Dalhousie 83.
Tél. 2-7600

St. Lawrence Vinegar Mfg. Co., Hubert
Stevens, manager, Ave Renaud 74

St-Louis Barracks, M. D. No 5, D'Auteuil
96

St-Louis Herm., chauff taxi, St-Joseph 86
Rodolphe, journalier, St-Roch 83

St. Louis Hotel.—Wilfrid Gadoury, man-
ager, St-Louis 31-33. Tél. 2-2771.

Mlle Pauline, Blvd Langelier 191

Sté-Marie Paul, Publiciste à la Tour, 3e
Avenue 373½

Sté. Marie Roland, voy. commerce, 18e Rue
171

St-Martin Emile, ch. d'auto, de la Reine
251½

J. B. E. LETELLIER, ENR.

WHOLESALE GROCERIES AND PROVISIONS

Phone 2 - 3931

112, DALHOUSIE St.

- St-Martin Jean, Lt. Colonel, R.C.N.V.
R., Ch. Ste-Foy 83a
- St. Matthews Church, (Anglican) Rector;,
Rev. W. W. Davis, St. John corner
St. Augustin
- St. Matthew's Parish Hall, for Parochial and
other purposes, d'Aiguillon 58
- St. Matthew's School house, d'Aiguillon 58
- St-Michael's Church, Revd. J. S. Brewer,
Rector, St. Louis Road 280
- St Michel, voir Dupuis dit St Michel
- St-Michel Albert, tailleur prison, Dolbeau 8
Geo. tail. de cuir, Ave Renaud 77
Henri, magasin de bonbons, etc., rés.
Côte d'Abraham 176
Henri, cordonnier, Ave Turnbull 2½
Henri, emp. Dom. Arsenal, Alfred 15
Jean-Baptiste, tail. cuir, Chevière 49
Joseph, emp. de la cité, St-Laurent 50
Lorenzo, ass't-sec.-trés., Le Prêt Hypo-
thécaire, Crémazie 220
Ludger, tail. de cuir, St-Benoît 145
Mlle Adrienne, couturière, Ave Re-
naud 77
Mlle Alma, emp. Dom. Arsenal, des
Franciscains 139
Mlle Juliette, Laporte 33
Mme veuve P.-D., rue Massé 3, S.
Raoul, tailleur de cuir, St-Vallier 1053
Raymond, cordonnier et Armée Can.,
Crémazie 118
Robert, cordonnier, Ste-Agnès 71
Samuel, cordonnier, Crémazie 118-122
Victor, pompier, St-Laurent 47
- St-Onge J.-Bte, agent 6e Rue 174
J.-L., supt. Laurentian Division C.N.R.,
Ave Murray 2
Lucien, ingénieur, Falardeau 26
Maurice, chauff. m. fixes, 6e Rue 174
Mlle B., emp. Bell Tel., de la Chapelle
163
Mlle Clara, prop., Salon de beauté et
rés. St-Bernard 99
Roland, emp. Arsenal, 3e Rue 197
- St-Ours Mme veuve Arthur, 1e Avenue 231
- St Patrick's Church, McMahon 7-11
- St. Patrick's Church (New), Grande-Allée 252
- St. Patrick's Literary Institute, St. Ann 113
- St. Patrick's Rectory Office, Grande-Allée
250, Tél. 5451, (see information)
- St. Patrick's School, rev. Bro. Raphael, Prin-
cipal, Avenue de Salaberry 61-63
- St. Peter's Church, Rectory and Parish
Hall (Anglican) Rev. Walters S. R.,
L.S.T., Rector, Res. Limoilou, 12e
Rue 38-50-70
- St-Pierre Adj., emp. Min. Agriculture, Bel-
védère 10
Albert, expéditeur, St-Vallier 651
Albert, emp. Eastern Can Steel, Her-
mine 145
Alfred, emp. Que. Ry., 2e Avenue 236
Alfred, plombier, rés., Marie-Rollet 219
Amédée, emp. Dépt Voirie, St-Vallier
876
Alphonse, emp. Laiterie Laval, de Meul-
les 35
A.-M., cond. Quebec Ry, Sheppard S.
Antoine, chauff. de taxi, Côte d'Abra-
ham 69
Antonio, journalier, Chevière 17
Armand, chauffeur taxi, d'Aiguillon
124½
Armand, menuisier, Arago 335½
Arthur, gardien de nuit, "Le Soleil",
6e Avenue 76
Bernard, journalier, Pr.-Edouard 301
Camille, emp. Club des Marchands,
St-Joseph 250
Charles-Ed., journalier, Ste-Thérèse 65
Charles-Henri, emp. D. Arsenal, Vanier
14
Claude, débardeur, St-Vallier 253-255
Cyrille, emp. C.N.R., 2e Rue 94
Donat, concierge, Gr.-Allée 241
Elzéar, emp. Boswell, 17e Rue 37
Emile, salon de barbier, et prop., Chez
Eugène, avocat, St-Cyrille 781
Eugène, emp. Anglo Pulp., Côte d'A-
braham 69
Francis, gérant Everell Investment Co.
de la Couronne 142
Frédéric, asst.-greffier Cour des Magis-
trats, de Repentigny 120
Gabriel, débardeur, Bagot 230½
Georges, rentier, du Pont 164
Georges, emp. C. N. R., Fleurie 162
Gérard, emp. s. civil, de Gaspé 18
Gérard, emp. C.N.R., 8e Rue 42
Hector, tailleur de cuir, Alfred 17

DELPHIS CLAVET**MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

St-Pierre Henri, emp. Germain Lépine, des Prairies 50½
 J.-Armand, emp. Min. Agriculture, des Franciscains 149
 J.-D., emp. C.N.R., 4e Avenue 436½
 J.-E., constable C.N.R., 10e Rue 177½
 Jean, emp. Arsenal, Saunders 80
 Jean-Paul, comptable, St-Joseph, 456
 J.-N., rentier, du Parloir 3
 Johnny, menuisier, St-Patrice 79
 Joseph, gérant de taverne Canada, Boisseau 98
 Joseph, journalier, Père Grenier 148
 Joseph, journalier, Ave des Oblats 122
 Joseph, serrefreins C.N.R., St-Honoré 24
 J.-Thomas, agent de manufacturiers de l'Eglise 72 rés. 1ère avenue 420
 Lauréat, emp. Que. Power, St-Honoré 20½
 Léon-A., I. C. Dépt. des Mines, Avenue Murray 138
 Léonard, comptable, 3e Avenue 239
 Louis, emp. Cie Paquet, de Tracy 7
 Louis, emp. Arsenal, Ave Laight 2, Sill.
 Ls.-Phil. emp. C.N.R., Ave Hamilton 20
 Lucien, ch. fournaies, St-Luc 263
 Ludger, cond. Q. Ry., 7e Rue 73
 Ludger, journalier, Avenue Tasche-reau 145
 Marcel, emp. Pollack & Dorfman, Père Arnaud 44
 Maurice, commis, Sherbrooke 36
 Mlle Annette, Ste-Anne 32½
 Mlle Antoinette, 2e Avenue 230
 Mlle Bernadette, prof. de musique, Richelieu 160
 Mlle Claudia, des Prairies 130
 Mlle Jeanne, Ferland 15
 Mlle Jeannette, emp. Arsenal, Ste-Anne 32
 Mlle L., emp. restaurant, Ste-Ursule 10
 Mlle Marie-Paule, emp. D. Arsenal, d'Artigny 50
 Mlle Pauline, emp. restaurant, de la Reine 226
 Mlle Yvonne, employée, Dauphine 15
 Mlles C. et M., Richelieu 160
 Mlles C. et G., St-Joseph 456
 Mlles Marg. et Thérèse, Saunders 80
 Mme Joseph, du Palais 10

St-Pierre Mme M.-Ange, St-Pierre 253-255
 Mme veuve A., la Canardière 111½
 Mme veuve Elzéar, 13e Rue 3
 Mme veuve Eugène, St-Joseph 456
 Mme veuve Euthrophe, St-Michel 58
 Mme veuve Hilaire, Ave des Oblats 70
 Mme veuve J.-A., St-Jean 9½
 Mme veuve J.-Bte, Père Arnaud 44
 Mme veuve Joseph, Ferland 15
 Mme veuve Léon, Sherbrooke 36
 Mme veuve Ludger, Saunders 80
 Paul, Armée Can., 6e Rue 15
 Paul, com.-boucher, Lasarre 67
 Paul-Emile, mécanicien, Ste-Julie 48
 Paul-Emile, mécanicien, St-Michel 58
 R., taverne, St-Stanislas 21, rés. St-Joachim 13
 Raymond, mécanicien, 8e Rue 6½
 Raoul, plombier, Arago 71
 Raoul, mécanicien, St-François 556
 René, emp. J. Vaillancourt, Chevière 51
 Roger, emp. de la Cité Père Arnaud 44
 Roland, commis, Caron 71
 Roméo, peintre, Caron 71
 Roméo, peintre, 2e Avenue 330
 Rosaire, emp. Crédit Foncier, St-Vallier 809
 Thomas, Chr. Colomb 182
 Urbain, apprenti plombier, Av. Laight Sillery
 Urcisse, Sergent de prison, Sherbrooke 4
 Wilbrod, emp. Motors Ltd., 8e Rue 111
 Willie, journalier, Prince Edouard 221
 St-Roch Auto junk Yard, St-Roch 14
 Ste-Ursule House, Mrs W. J. Taylor prop., Ave Ste-Geneviève 1
 St. Vallier Battery Service Reg'd, Mme Y. Turbide, prop., St. Vallier 919
 St-Yves Mlle Yvette, emp. Kerhulu, des Jardins 40
Stadacona Box & Lumber Co.—Lewis W. Seale, gérant—Bois de Construction et d'Industrie. Matériaux de Construction—Usine pour préparation du bois de scierie.—Lumber for Building and Industrial purposes.—Builder's Supplies. Saw and Planing Mills.—Pont Etchemin, St-Romuald, Lévis. Tél. Zone 7-206, rés., 7756

Pour DIAMANTS ET MONTRES DE PREMIERE QUALITE

Chez A. C. ROUTIER

Le plus vieil établissement d'Horlogerie
et de Bijouterie du Canada.

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

Stadacona Fine Footwear — Gloves and Mitts.— Distributeurs: René Talbot, Ltée, St-Paul 205

Stadlemann Jean, appaareteur Ecole Chimie, Blvd de l'Entente 169

Stahan Frank, emp. Anglo Pulp, 9e Rue 105

Staine Mrs widow John, Ave de Bernières 6

Stamos Mrs John, Grande Allée 112

Standard Brands Ltd., Côté Paul-A., gérant, 3e Avenue 90

Standard Investment Ltd, Dorchester 45

Stanislas Rvd Frère, directeur, Ecole Supérieure de Commerce de Québec, Inc., Cook 2, Tél. 4-4965

Stanley Georges, emp. Anglo Pulp, Champlain 748

Gilbert M., accountant, Ave Moncton 39

Wm.-Gordon-D., Major (overseas), Ave Moncton 137

Stanton F.-M., Major, St-Louis 61

H., vérificateur en chef, bureau de l'Auditeur, Raymond-Casgrain 24

Stapleton Bernard, fireman, St-Patrice 184

James, constable, d'Artigny 1

Michael, sergeant, Municipal Police, d'Artigny 1

Star Cafe, Wong Henry, prop. de la Couronne 22

Station B. A. gazoline, Jolin Herménégilde, prop., Chemin St-Louis 321 S.

Station d'Autobus et de Taxis, Autobus Ste-Foy-Québec, Autobus Cap-Rouge, Québec, D'Aiguillon

Station de Gaz, Imp. Oil, Ch. Ste-Foy 911, Martineau, Kenneth gérant

Station Service Imperial Oil., Ernest Blais, locataire, St-Cyrille 153

Station de gaz, Imp. Oil, W. J. Hadden, Ch. Ste-Foy 16

Station de gazoline Imp. Oil., Jos. Chamberland, gérant, St-Vallier 423

Station de Gazoline, Willie Morin, gérant, St-Vallier 1345

Station de Gazoline, J.-A. Roy, Lionel & Rosario Roy, props., Blvd. Charest, St-Dominique et Ste-Marguerite 69

Station de Gazoline, Lorenzo Lavallée, locataire, Ste-Marguerite 1

Station de Gazoline, Gagnon Victor, prop., Blvd. Langelier 95

Station de gazoline, Garage St-Jean, Les Pétroles de Québec, prop., St-Jean 566

Station des Boulevards, Ltée, Maranda Charles, gérant, Blvd Langelier 110

Station de gazoline, Joseph Leblond, 1e Rue 34, Q. O.

Station de gazoline Sunoco, Charles Boucher, gérant, St-Vallier 550, Ch. St-Louis, Sillery

Station de Gasoline Shell, Nap. Demers, gér., Côte d'Abraham 18-22

Station de gazoline Shell, Ave Cartier 92, William Somerville, manager

Station de gazoline Shell, Ed. Dussault prop., St-Germain 193

Station Gazoline, Mc Coll Frontenao, Alf. Fiset, agt, St-Vallier 920, et Chemin Ste-Foy 872

Station Gasoline Red Indian, Ste-Hélène 89

Station Montcalm, vulcanisateur, St-Vallier 1147

Stations du Feu et de Police (voir Renseignements)

Staton Mrs widow James, Dessane 108

Stavalos Nick, chef cuisinier, Couillard 37

Staveley Edward B., architect, rés. Moncton Avenue 137, office, Côte de la Montagne 116

Miss B., clerk Nat. Defence, Ave Moncton 137

Miss Nancy, emp. Prov. Revenu, Ave Moncton 137

Steamboat Inspection Office, Champlain 101-103

Stecca Angelo, de Terrazo Mosaïque et Tuile, Ltée, Ave Rousseau 66

Léo, ouv. tuile, Ave Marg.-Bourgeois 78

Stecker Eusèbe, (outre-mer), Dollard 37

Steele James, emp. C.N.R., St-Stanislas 15

Steelios A., salle, St-Stanislas 25

Stein Denis, étudiant, St-Cyrille 498

Mme veuve A., St-Cyrille 498

Steingart H., prop., Quebec New & Second Hand Jobbers, St-Dominique 52

Steinman K. D., vice-prés. Mozart Ltés, Grande-Allée 305

Steinman M., president Mozart Ltée, St-Joseph 310, Tél. 2-7071, rés. Grande Allée 305, appt 808, Tél. 2-6742

Stephan Mme veuve Julien, institutrice, Champlain 739

Stephen James, Chief Accountant Holt Renfrew & Co., Ltd., St-Joachim 38, Phone 3-6366

Stephens J., carpenter, Ave Maisonneuve 74
Miss Marguerite, St-Joachim 69

Sternlieb Mrs widow J., St-Cyrille 512
Norman, prop. Magasin Windsor, Ave de Montigny 39, S.

Stevens Arthur D., emp. C.N.R., Ave Moncton 82

J.-R., Sergent C. A., Laporte 33

Miss Mary, Grande-Allée 354

Mrs widow Allan, Saunders 34

Urban, manager, Ave Brown 82

Stevenson J. Thomas, emp. Hôtel St-Louis, Ave Ste-Geneviève 27

Lorne, emp. Arsenal, Des Aviateurs 25

Miss Ella, emp. Canadian Import, Fraser 11

Miss H., nurse, Grande Allée 305

William, emp. Aérodrome, Des Aviateurs 25

W. R., personal manager No 8A.O.S., St-Louis 65-67

Stewart Alex., emp. C.N.R., de la Ronde 359
C. A., manager Can. Packers, Ltd, Ave Lévis 35

James, ing. Anglo Pulp, Gr.-Allée 112
R.-P., emp. Prov. Revenu, Ch. St-Louis 38

W. J., glass cutrer, Saunders 42

Stobo Misses (The) K. and A., St-Cyrille 144½

Mrs widow J.-M., Ch. St-Louis 38

Stobo W. Q., of The Canadian Import Co Ltd, St. Louis Road 50, Phone 3-4818—Summer res., Ste-Foy, Phone 2-3454

Stone Burton, emp. Jeffery Hale, Lockwell 24

Stock Mrs D., Ave Ste-Geneviève 11

Stonehouse M. M., signal maintainer, C.N.R. St-Cyrille 511½

Stourton Mrs widow F., Saunders 96-4

Stovold George, insp. electrician, B. Exa. El., Avenue Lévis 43

Strachan James, Ltd., Wilfrid Lemay, gérant de la Reine 170

Miss Eveline, d'Artigny 53

Mrs widow John, d'Artigny 53

Strang J. Ross, Grande-Allée 282

Misses (the), d'Auteuil 95

A. Norman, assit.-sec'y-treasurer Jeffery Hale Hospital, d'Auteuil 95

Strange Mrs, Grande-Allée 305

Stroud W., emp. Anglo Pulp, Mgr Gauvreau 126

Stuart D.-M., constr., work, Aberdeen 168

Miss Adel., Grande Allée 282

Studio Alarie, P. M., photographe, Blvd Charest 369

Studio Audet, Paul Audet, propriétaire, St-Jean 353¾

Studio Bell, photographe, Bell Roger, prop., St-Joseph 59

Studio Bernard, peintres et verriers, Bernard Joseph, prop., Mgr Gauvreau 125

Studio Michel, Rosano Michel, prop., St-Jean 354

Studor Ray-Evans, manager Donnacona Paper Co., Ave Lemesurier 7, rés. d'été Ste-Catherine de Portneuf

Sturton A. M., engineer, 1ère Avenue 611

Levesey, lccom. ing., Ave Bergemont 140

Miss Enne, Crémazie 93

Miss Ethel, Private teacher of English, Crémazie 93

Miss Mary, steno C.N.R., Fraser 242

Mrs widow G., Fraser 242

Styles Georges F., emp. Prov. Treasury, Ch. Ste-Foy 384

Suckling Guy.-M., sec'y-Treas. Church Society, Donnacona 2

Suckling H. D., Manager Bank of Montréal St. Peter St., res. Château St-Louis, Tel. 2-8519

Suess Mrs George, Latourelle 22

Sullivan J. Austin, Lt.-Col., manager Traders Finance Corp. Ltd, de la Couronne 37, Tel. 2-6441, res. Avenue Laurier 322, apt. 5, Tel. 3-4791

J., laborer, d'Aiguillon 133

Miss W. R., Ste-Anne 125

Patrick, emp. Arsenal, Ave Murray 17

Mrs J. C., de la Fabrique 8

Thomas-J., fireman, Ave Murray 1

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Summer Albert, négociant, Richelieu 39
Sunday Anthony, emp. Aéroport, Ave Monk 102

Sunderland Alexandre, militaire, St-Réal 7½
James J., rentier, prés. Ass. des Propriétaires de Quénec, Avenue Bourlamaque 37

Maurice, emp. Dom. Arsenal, O'Connell 45

P.-T., chief clerk C. N. Rys, Fraser 50, Tél. 3-4651

Sun Lung laundry, St. Stanislas 35

Sun Life Assurance Co., of Canada (The)

Gust A. Beaudry (C. L. U.), gérant, manager succ., Rive nord; Auguste Cooke, manager gérant succ. Rive-Sud. Edifice Quebec Power Bldg, St-Joseph 229, chambre 602. Tél. 5181

Sun Trust, Ltée (Le) — Compagnie de Fiducie—Chrétien J. H., gérant, St-Pierre 132. Tél. 2-3751

Sun Sing, chinese laundry, du Pont 138

Superior Court, Wilfrid Edge, Prothonotary, St. Louis 12, Tel. 2-5932 (see Information)

Suponitsky Mrs Ike, res. Blvd Charest 68

Supply Depot R.C.A.S.C., Citadel Hill 2

Sureau Noel, militaire, St-Sauveur 253

Sûreté Provinciale de Québec, Palais Législatif — Lt-Col. Léon Lambert, Directeur adjoint, Tél. 2-3821, — (Voir Renseignements)

Surveyer Fabre, emp. Royal Trust Co., Ste-Ursule 43

Susirid Hakon, cuisinier, St-Vallier 714

Sutcliffe Joseph-Patrick, bank messenger, Dolbeau 61

Robert J., engineer, Bell Tel. Pine Avenue 3, Sillery

Sutherland see also Sunderland

Joseph, annuitant, ChSte-Foy 1295

Mrs widow J. W., Ave Cartier 46½

Suzor Ls-Philippe, pianiste, Ave Murray 3b

Mme veuve L.-A., Ave Murray 3b

Sweeney Charles, menuisier, Ave des Oblats 315

Sweet W. T., caretaker synagogue, Ave de Salaberry

Swindell (The) Misses, I. M., Aberdeen 56

Swift Canadian Co. Ltd, J.-A. Courteau, gérant, St-Roch 153

Lionel, electrical engineer, St-Cyrille 511

Sylvain Adalbert, chauff. camion, 13e Avenue 332 Q.-O.

Achille, chauff. bouilloires, 13e Rue 18

Adéland, épicier, Crémazie 154, rés., 156

Adéland, quincaillier, Crémazie 158

Adjutor, menuisier, des Prairies 133

Adjutor, commis boucher, Bayard 173

Albert, agent d'ass., Côte Ste-Genève 4¼

Alexandre, journalier, 13e Avenue 131, Q.-O.

Alp., de Sylvain & Frères, Arago 297

Antoine, anc. cordonnier, Morin 217½

Arthur, emp. Morton, St-Ooivier 373

Arthur, de Ed. Sylvain, Enr., boucher, Turgeon 58

Edgar, de Edmond Sylvain, Enr., Ave Hamilton 15

Edmond" Enr., provisions (gros), Champlain 48

Edmond, de Mathieu & Sylvain, Arago 193

Emile, comptable, Jeanne d'Arc 78

Emile, journalier, Ave des Oblats 249

Emilien, app. tailleur, du Roi 178

Etienne, menuisier, 3e Avenue 240

François, mécanicien Que. Airways, 1ère Avenue 278

& Frère, boucher, Durocher 161

Gustave, prop. Epicerie Sylvain, 11e Rue 81

Hector, commis e péditeur, Côte de la Montagne 32

J.-A., médecin vétérinaire, de l'Espinay 81

J-E., voy. de comm, de la Reine 188

Joseph-L., voy. de commerce, 10e Rue 37

Joseph, emp. de la ville, St-Patrice 70½

Lucien, électricien, Blvd, Benoît XV 186

Maurice, militaire, O'Connell 38

Maurice, électricien, de la Reine 219

Mlle Germaine, emp. Holt Renfrew, O'Connell 38

Mlle Rose, du Pont 150½

Mme François, Blvd Langelier 191

Mme veuve Edmond, Arago 193

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée.

Sylvain Mme veuve Edm., 1e Rue 451 Q.-O.
 Mme veuve Elzéar, O'Connell 38
 Mme veuve Emmanuel, Dorchester 140
 Mme veuve Georges, Hermine 4a
 Mme veuve Georges, du Roi 178
 Mme veuve Jean, Lavigueur 83½r
 Orygène, emp. Coopérative Fédérée
 2e Avenue 233
 Oscar, militaire, Dollard 124
 Philippe, mécanicien auto, St-Jean 595
 Raymond, boucher, Caron 130
 Robert, emp. Dom. Arsenal, O'Connell 38
 Théo., mécanicien, Lavigueur 100
 Théophile, cordonnier, Crémazie 180
 Wilfrid, peintre, Bagot 260
 Sylver Oil, Reg'd, Roland Dussault, prop.,
 Ste-Thérèse 39
 Sylvestre Armand, major, Ave Moncton 6
 Arthur, emp. Morton, Cliff View Place 8
 Henri, militaire, Conroy 46
 J.-Ernest, Dr., Chef de la division
 de la Nutrition, Min. de la Santé, Avenue
 Laurier 314
 S., rentier, 1ère Avenue 832

Syndicats Catholiques—(Voir page 82)

Syndicats Catholiques de Québec, salle de
 réunion, Caron 17

Syndicat Corporatif La Québécoise, Delisle
 Alex., gérant, Ave Turnbull 28

Syndicat de Constrution Moderne, Ltée,
 Sheppard 16, Sillery, Tél. 2-4166

Syndicat de Québec, Ltée, (Le)—Ma-
 gasin à rayons.—Confections pour
 dames, messieurs, garçons et fillettes,
 tissus, soies, fourrures, chaussures,
 chapeaux pour dames et fillettes,
 pour hommes et jeunes gens, vête-
 ments de travail, merceries, cotonna-
 des, garniture de maison, maroqui-
 nerie, bijoux, parfums — Articles
 pour cadeaux, bonbons — Lingerie,
 nécessaire pour bébés — Comptoir-
 lunch, peinture, aluminium, ustens-
 siles de cuisine, articles électriques,
 St-Joseph 215-225, coin de la Couron-
 ne 68-76 et Blvd Charest 346. Tél.
 4-3561. Entrepôt Blvd. Charest 341,
 et Ste-Marguerite 226

Syndicat de l'Initiative, Roland Casault,
 sec., St Joseph 229

Syndicat de la Basse-Ville, Sol Serchuk,
 prop., St-Paul 299

Syndicat des Employés de Garage, Roger
 Fiset, sec., St-Germain 96

Syndicat des Employés des Services Exté-
 rieurs de la Cité de Québec, Ls Pla-
 mondon, secrétaire, Hôtel de Ville

Syndicats des Horticulteurs, de la Couronne
 Marché St. Roch

Syndicat des Meubles, Enr., St-Joseph 66

Syndicat des rentes seigneuriales du Travail,
 St-Eustache 80

Syndicat National Catholique des apprê-
 teurs et teinturiers de Québec Inc.,
 4e Avenue 40, Q.-O.

Syndicat National du Combustible, Inc.

Importateur et marchand de char-
 bon. Gros et détail.—Patrick Gingras,
 président et gérant,—Buade, vis-à-vis
 Hôtel-de-Ville, Téls. 7111-7112.—
 Quai Bassin Louise, Tél. 2-1775—

Syndicat National Catholique, des Employés
 de Fonderie, Caron 19

Syndicat Professionnel des Instituteurs
 chemin Ste-Foy 14

Syndicat Professionnel de la Police Muni-
 cipale de Québec, Fridolin Martineau,
 trés., Hôtel de Ville

Syndicat Prof. des Journalistes de Québec,
 J.-M. Bédard, sec., 1ère Avenue 496

Syndicat Professionnel des mesureurs de
 bois, Dufour Lucien, secrétaire, Côte
 d'Abraham 2-6

T

Tabagie Bagot, Paul-Henri Deslauriers,
 prop., Bayard 107-109

Tabagie Cartier, Jean Morency, prop., Ave
 Cartier 111

Tabagie de la Fabrique, Jean Morency,
 prop., de la Fabrique 48

Tabagie du Parc, Jean Morency, prop., Ave
 Bourlamaque 118-120

Tabagie St-Jean, Enr., St-Jean 372

Taché A.-M., ex-emp. s. civil, Ste-Ursule 75
 E.-P., militaire, d'Aiguillon 112½

J. BOUCHARD & FILS

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

Taché Joliette, E., emp. Anglin Norcross,
Lockwell 160

Joseph, journalier, St-Dominique 71

Mme veuve Etienne, Lachevrotière 92

Mme veuve Ferdinand, St-Dominique
71

Taglaris John, cook, St-Vallier 310

Tailleur Gérard, laitier, 4e Rue 7¼

Ovila, salon de barbier, et rés. 4e Avenue
54-56

Taillon Antonio, B., architecte, 4e Ave 318½

Camille, comptable, Nat. Life, Ave
Leclerc 4

Chs-Aug., gardien paix, 12e Rue 4¼

Edgar, emp. théâtre, Chr. Colomb 78

Edgar, opér., théâtre de la Salle 350

Emile, emp. C.P.R., 3e Ave 319½

Emile, emp. Q. Power, 4e Avenue 249

F.-X., menuisier, 3e Rue 183

Joseph, contremaitre gantier, St-Mathias
49

Joseph-A., comptable au ministère des
Trav. Publics, 4e Avenue 318

Jules, menuisier, 3e Rue 185

Jules, commis, Cie Paquet, Prince-
Edouard 253

L.-O., tailleur, de la Reine 265

Louis, journalier, 4e Avenue 69½

Louis-Ph., épicier, de la Reine 251

Mme Dubrule V., Crémazie 92

Mme veuve Charles, Av- du Sacré-Cœur

Mme veuve Philippe, Châteauguay 12

Philéas, emp. C.P.R., Fleurie 5

Philippe, épicerie et rés. Dorchester 138
et 142

R., emp. s. civil, 3e Rue 102

Tailors Valet Service, operated by Ray-
mond Binet & Co. Pressing, dry
cleaning, repairing. Dress Clothing
to rent. St-Stanislas 24, Tél. 2-2315

Talbot Aimé, doreur et relieur, Ch. Ste-
Foy 1219

Albert, pompier, de la Paix 11

Albert, commis, St-Bonaventure 33

Alexandre, électricien, 3e Rue 83

Alfred, emp. Morton, 8e Rue 73½

Alphonse, march. de chaussures, St-
Joseph 45, rés. Ch. Ate-Foy 93

Alphonse, menuisier, St-Amable 15

Alphonse, journalier, St-Bonaventure 33

Talbot Alphonse, forgeron, Ave Lesage 82

Aurèle, plombier, du Roi 49

Charles, commis bureau, Artillerie 57

C.-Alex., salon de barbier, St-Augus-
tin 79, rés. Richelieu 235

Chs Henri, voy. commerce, Dolbeau 74

Chs.-Henri, rep., photogravure artis-
tique, Dolbeau 74

Cyrille, emp. Hôtel de Ville, St-Olivier.
296

Didyme, emp. Q. Power, St-Germain 102

E., commis, Ste-Marie 40

Edmond, emp. Dom. Arsenal, Duro-
cher 160-162

Edouard, voy. de commerce, Ste-Made-
leine 21¼

Elzéar, journalier, Ancien Chantier 5

Fortunat, emp. Q. Power, St-Bonaven-
ture 33

Georges, emp. Dom. Arsenal, Ave des
Oblats 76

G.-H., major Regt. de Québec, des Fran-
cisains 89¾

Georges-H., commis bureau, 12e Rue 1

G.-Henri, contremaitre, Ave des Pins 25

Gilbert, emp. Comm. Ass. Chomage,
Carillon 143

Gustave, registraire, Dept de la Voirie,
des Francisains 228

Henri, cartographe Min. Ind. et du
Comm., Ave Bourlamaque 83

Henri, journalier, Ste-Marguerite 166

Hormidas, emp. C.N.R., Vilbon 204

J.-Alphonse, marchand de chaussures,
St-Joseph 29, rés. Ave Moncton 39

John-Arthur, agent, des Francisains
115, Tél. 6140

Talbot J.-Arthur, marchand affilié aux
"Epiciers Unis". Thé et café, pols-
son frais et salé, fruits, etc. Grocer.
Carillon 121-123. Tél. 8663—rés.
Avenue des Oblats 20 Tél. 3-0204

Jean-Louis, commis, St-Eustache 64

Jean-Robert, professeur de musique,
directeur, Ecole de Musique, Fra-
ser 255

Joseph, messenger, Chr. Colomb 301

Joseph, électricien, St-François 150

Joseph, jnr, emp. Que. Ry., St-Olivier
160

Talbot Joseph, emp. Arsenal, St-Eustache 68
Joseph, emp. Cité, Lavigreur 43½
Jos-Philippe, concierge, Ave Ste-Geneviève 7

Laurent, asst.-surt. Parc des Laurentides, Fraser 50, appt 11

Léo, comptable, 4e Avenue 246

Lionel, emp. E. J. Coulombe, 3e Rue 83

Louis, ex-chef de la brigade du feu, Dorchester 183

Louis, emp. Anglo Pulp, 4e Ave 208

Louis-Philippe, peintre, Lavigreur 7

Talbot Louis R., ingénieur civil, de René Talbot, Limités, 438 Chemin Ste-Foy, Tél. 3-7052

Talbot Lucien, abbé, secrétaire, faculté des Arts, Séminaire de Québec, Tél. 2-3398
Lucien, journalier, St-Germain 102
Maurice, menuisier, 8e Rue 154
Maurice, emp. Que. Power, St-Olivier 323½

Maurice, emp. Dépt Agriculture, des Franciscains 39

Melville, peintre, Dorchester 183

Mlle Cécile, sténo-dactylo, Ave Turnbull 2

Mlle Elmire, Chr. Colomb 182

Talbot Mlle Jeanne, secrétaire générale, Les Oeuvres d'Action Catholique Diocésaines, Blvd Charest, 3, Tél. 2-4771, local 32, rés. Avenue Bougainville 32, Tél. 6042

Mlle Léona, emp. Arsenal, Fleurie 116

Mlle Sarah, Ferland 8-10

Milles Bernadette et Judith, Ave Bougainville 32

Milles I.-L. et E., Latourelle 85

Mme L.-N. Couillard 38

Mme Yvonne, emp. Arsenal, Aqueduc 95

Mme Robert, Richelieu 232

Mme veuve Alphonse, St-François 190

Mme veuve Chs.-Oct., Aberdeen 51

Mme veuve E., des Franciscains 126

Mme veuve F.-X., St-Bonaventure 33

Napoléon, journalier, Lavigreur 55

Odilon, mécanicien, du Roi 387

Onésime, menuisier, 3e Rue 171

Ovide, voy. de commerce, Ferland 26

land, Ave Murray 62

Talbot P., emp. laiterie, La Canardière 143

Talbot Paul, avocat de René Talbot Limitée, Avenue Murray 67, Tél. 2-6942

Pierre, commis, des Commissaires 186

Réal, voy. de commerce, St-Olivier 203

Régis, commis quincailler, 9e Rue 15

René Ltée, Station gazoline, Côte de la Canoterie 51

Talbot René, Ltée, Distributeurs et Agents de manufacturiers: Matériel d'incendie et machineries générales, Distributeurs B. F., Goodrich Rubber Company, Ltd., St-Paul, 205, Tél. 2-3914. (Voir annonce)

Rodolphe, dentiste, St-Jean 33, rés. Ave de Bienville 15

Roland, emp. Photogravure Artistique, des Franciscains 115

Tancrède Emile, emp. buanderie, Thorhill Ave 63

Emile, journalier, 12e Avenue 302, Q.-O.

Octave, emp. Arsenal, Ste-Ursule 10

Tanguay Adjutor, journalier, St-François 144

Albert, emp. Bureau des Cotiseurs, Ave-Moncton 73

Albert, emp. Que. Power, Arago 361

Alphonse, expéditeur, 6e Rue 37

André, emp. Davie, St-Joseph 19½

André, emp. des Postes, Richelieu 60

André-J., sténographe, Fraser 77½

Antonio, expéditeur, 7e Rue 108

Arsène, menuisier, St-Patrice 88

Arthur, agent Police Judiciaire, Crémazie 192

Benjamin, emp. Cité, d'Iberville 20

Berchmans, architecte, St-Jean 104, res. St-Cyrille 539

Camille, off. de circulation, St-Léon 98

Claude, emp. Dom. Arsenal, Ave Bi-gaouette 18

Conrad, instituteur, 2e Avenue 165

Donat, tailleur de hardes, St-François 144

Donat, emp. s. civil, Ave Taschereau 61

Edmond, emp. Q. Power, St-Jean 61

Edmond, emp. Aide à la Jeunesse, Ave Forget 18

Edmond, commis, Carillon 66

Edouard, mégissier, Châteauguay 229

René Talbot Limitée

205, rue St-Paul St. -:- Quebec

MARCHANDS ET AGENTS DE MANUFACTURIERS

**CHAUSSURES EN GROS
WHOLESALE FOOTWEAR**

Distributeurs des Produits

B. F. GOODRICH RUBBER Co. of Canada Ltd.

PNEUS -- BATTERIES -- ACCESSOIRES ETC.

MACHINERIES

pour

CONTRACTEURS, MUNICIPALITES, PROSPECTEURS

Compresseurs, Concasseurs, Elévateurs, Pompes, Equipements pour mines, Machines à chemins, Graders, Pelles à vapeur, Rouleaux à vapeur, Grattes-Hoists, Malaxeurs, Brouettes, Plans de bitume, Engins à gasoline, etc., etc.

MATERIEL DE PROTECTION CONTRE LES INCENDIES

Pompes, Voitures à boyaux, Echelles, Extincteurs, Appareils et Ligne complète d'accessoires pour départements de feu.

DELPHIS CLAVET

MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE

Tanguay Edouard, pompier, 9e Rue 125
 Edwin, emp. civique, Garneau 22
 Ernest, pâtissier, St-Vallier 942
 Fernand, journalier, Chr. Colomb 369
 Fernand, sec. trés. J. C. Boulet Ltée,
 Avenue Vauquelin 3, S.
 Georges, voy. de commerce, St-Jean 196
 Gédéon, opérateur Que. Power, St-Dominique 8
 Georges, camionneur, Aiguebelle 183
 Gérard, solliciteur, Ch. St-Louis 86
 Henri, musicien, Ave des Laurentides 23
 Henri, constable, 9e Rue 105
 Isidore, menuisier, St-Stanislas 33

Tanguay J.-A., restaurateur, Bières et Vins, Repas de choix. Service de tables à la satisfaction de tous, d'Artigny 29, Tél. 4 2345, rés. Ste-Julie 67
 J. Adélar, gérant, 2e Avenue 211½
 J.-B., ouv. en chaussures, Boisseau 45

Tanguay J.-Eugène, Vice-President and Managing Director Quebec Power Co., Office: St-Joseph 229, Tél. 5141, rés. Grande-Allée 220, Tél. 2-4397
 Jean, machiniste, de la Normandie 43
 J.-O.-N., comptable des dépôts judiciaires, Grande-Allée 144
 J.-L.-A., négociant, Lachevrotière 43
 Joseph, emp. Garneau, Lafayette 4
 Joseph, camionneur, des Commissaires 125
 Joseph, clicheur, Letellier 28
 Joseph, de Lachance & Tanguay, Montmartre 113 et St-Luc 89
 Joseph, ancien cultivateur, 7e Rue 108
 Lauréat, emp. Morton, St-François 294
 Léo, ing.-mécanicien, Ch. Ste-Foy 103½
 Léonidas-J., rentier, N.-D. des Anges 206
 Léopold, journalier, St-François 144
 Lionel, instituteur, Ave Cartier 14½
 Lorenzo, emp. Voirie D'Aiguillon 31
 Majorique, infirmier, St-Benoît 146
 Marc, emp. Dépt de l'Auditeur, Saunders 50
 Marcel, marchand, rés. Des Remparts 1
 Mlle Béatrice, emp. Dorfman, St-Dominique 52
 Mlle Desneiges, du Palais 10½

Tanguay Mlle Françoise, emp. Dom. Arsenal, St-Louis 79
 Mlle Juliette, emp. Arsenal, St-Vallier 834
 Mlle Simone, Bégin 32
 Mlles T. et M., emp. s. civil, Ave Manrèse 67
 Mme Adélar, St-Cyrille 377
 Mme veuve A. T., Ave Manrèse 67
 Mlles Y. et J., Alfred 14
 Mme veuve Albert, St-Joseph 400
 Mme veuve A., Ste-Ursule 10½
 Mme veuve Adjutor, chambres, St-François 144
 Mme veuve E., avenue Ste-Geneviève 27
 Mme veuve G.-Emile, Chemin St-Louis 86
 Mme veuve Joseph, 6e Rue 114
 Mme veuve Joseph, Ave Taschereau 61
 Mme veuve Lauréat, Ave Bigaouette 18
 Mrs widow E. M., Ste-Ursule 25
 Nérée, menuisier, Verdun 33
 O., cour à bois, Arago 382
 Oscar-E., ass't purchasing agent Q. P. Co., Fraser 224
 Oscar, détective Sûreté Municipale, St-Joachim 34, appt. 12, Tél. 2-4377
 Ovide, journalier, Bouffard 23
 Paul, emp. Ministère de la Santé, Ave de Montigny 12 S.
 Paul, militaire, Crémazie 192
 Phil., emp. Anglo Pulp, 15e Rue 109
 Robert, comptable, 9e Rue 105
 Roger, commis, Carillon 66
 Roland, emp. Boswell, St-Vallier 186
 Roland, emp. Dom. Arsenal, Ave Bigaouette 18
 Stanislas, mécanicien, de la Salle 352
 Wilfrid, emp. Hôpital Immigration, Carillon 66
 Willie, cond. de taxis, St-Dominique 52
 Tapin Wilfrid, cordonnier, Châteauguay 53
 Tardif A.-Henri, notaire, député régistrateur, Palais Justice, Ave des Erable 94
 Albert, rép. des produits Rawleigh, Ave des Ohlats 109
 Albert, emp. Anglo Shipbuilding, La Cardinière 107½
 Alfred, charretier, Chevrier 8

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Tardif Alphonse, gérant, Corporation de
Prêt et Revenu, St-Jean 219, Tél.
3-1401, rés. St-Cyrille 840, Tél. 3-3061
Alp, maréchal-ferrant, Ste-Hélène 237
Alphonse, forgeron, Richelieu 288
Alphonse, charretier, M. de l'Incarna-
tion 82½

Tardif Ancina, C.R., secrétaire de J. L.
Demers, Ltée, Avenue Bougainville
167, Tél. 7073

Arthur, mécanicien, Arago 23
Arthur, com. d'animaux, St-Vallier 1216
Arthur, rentier, Royal-Rousillon 76
Auguste, menuisier, rue McInenly, S.
Camille, navigateur, Haldimand 11
Charles, emp. ass. des aveugles, Stuart 26
Charles, jnr, journalier, Berthelot 3
Charles, snr, journalier, Berthelot 3
Chs-Ed., électricien, Ch. Ste-Foy 1211
Cyrille, bois de chauffage, Richelieu 288
Donat, emp. Pepsi-Cola, St-Germain 80
Elzéar, journalier, 2e Rue 4½R
Ernest, de Jos. Tardif Enr., Chemin Ste-
Foy 1222

Ernest, constable municipal, de Gaspé
28

Ernest, tail. de cuir, 3e Avenue 204½
Eugène, emp. Dom. Arsenal, 3e Ave-
nue 204½

Gaudias, laitier, Napoléon 135

Georges, emp. Sûreté Prov., St-Cyrille
151

Georges, conducteur C.N.R., Vitre 113

Georges-Henri, constable, Déf. Na-
tionale, Napoléon 135

Gérard, épicié et rés., 4e Avenue 175½

Guy, étudiant, Couillard 46

Henri, comptable, Aberdeen 146

Hermas, emp. s. civil, d'Aiguillon 67

J.-A., emp. Morton, Roosevelt 27

Jacques, chimiste, Ch. Ste-Foy 1222

Jean, emp. Arsenal, Champlain 410

Jos., tailleur de cuir Belleau 17

Jos., jr., taill. de cuir, St-Ambroise 100

Joseph, emp. Dom. Arsenal, Marie de
l'Incarnation 224

Joseph, charretier, Richelieu 288

Joseph, menuisier, Frontenac 100

Joseph, chambres, Blvd. Charest 204

Joseph, emp. Anglo Pulp, St-Albert 10

Tardif Joseph, journalier, St-Luc 299

Joseph, journalier, Caron 82

Joseph, emp. Laiterie Frontenac, St-
Germain 109

Joseph-Herm., tailleur en cuir, St-
Léon 58

Tardif Lauréat, gérant Hôtel Château
Normandie, Enr., Ste-Anne 12½, Tél.
2-0302, Rés. d'été, Lac Sergent

Léopold, boulanger, Bagot 16

Léopold, emp. Laiterie, St-Mathias 67

Lévi, gérant Succ. Com. des Liqueurs,
de Repentigny 143

Lévis, emp. Anglo C. P., Ave Brown 61

Lorenzo, com. taverne, St-Benoit 2

Luc, emp. Com. du Port, St-Simon 14

Lucien, emp. Dom. Arsenal, Riche-
lieu 205

M., du Royal 22ème Regt., St-Louis 56

Marc, étudiant, Couillard 46

Maurice, comptable, St-Jean 465

Mendoza, menuisier, Ch. Ste-Foy 1340

Mlle Agnès, emp. Marino Restaurant,
Arago 81

Mlle Alice, emp. s. civil fédéral, Couil-
lard 46

Mlle Alma, St-Vallier 1143½

Mlle Alma, emp. Arsenal, Franklin 250

Mlle Berthe, institutrice, du Palais 24

Mlle Bernande, emp. Arsenal, Roose-
velt 27

Mlle Georgette, Ave Taschereau 32

Mlle Irène, emp. restaurant, d'Artigny
50

Mlle Irène, ouv. en chaussures, St-Ger-
main 109

Mlle J., garde-malade, militaire, St-
Joachim 13

Mlle Joséphine, Ste-Thérèse 127

Mlle Juliette, emp. comm. Acc. Tra-
vail, Fraser 290

Mlle L., St-François 190

Mlle Lucie, modiste, Artillerie 11

Mlle P., Hermine 54

Mlle Rose, Dauphine 15

Mlle Thérèse, emp. Arsenal, de la Rei-
ne 226

Mlle W., Dauphine 15

Milles Annette & Lucienne, McInenly S

Milles R. et Jeanne, des Franciscains 130

Tardif Mme L.-P., prop. Château Norman-
die, (chambres), Ste-Anne 12½
Mme S., St-Olivier 206¼
Mme veuve Almanzor, St-Adélar 4
Mme veuve Alph., Ave Taschereau 32
Mme veuve Ferdinand, Hermine 87
Mme veuve Hilarion, des Franciscains 130
Mme veuve J.-P., Couillard 46
Mme veuve Joseph, Ch. St-Foy 1222
Mme veuve Joseph, St-Germain 109
Mme veuve Odilon, de la Salle 47R
Mme veuve Philippe, Maufils 203
Mme veuve Pierre, Lafayette 131
Mme veuve Régis, Chr. Colomb 469
Omer, plâtrier, St-Vallier 1067
Omer, tailleur cuir, Ste-Hélène 158
Philippe, gardien Parlt., St-Jean 236
Raoul, artiste commercial, St-Olivier
222
René, emp. Morton, Ave des Oblats 78
Robert, emp. bureau Q. Power, Saun-
ders 62
Rodolphe, journalier, 3e Avenue 54½
Roland, plâtrier, St-Mathias 90
Roland, journalier, Berthelot 3
Sam., pompier, Châteauguay 310
Sarto, voy, de commerce, Ste-Anne 12½
Victor, jnr, prop. Imprimerie St-Joseph,
Chr. Colomb, 328, rés. Bayard 172
Tardivel André, emp. Aéroport, 17e Rue 25½
Henri, photographe, St-Vallier 639
Joseph-P., décorateur, côte d'Abra-
ham 118
Laurent, mécanicien, Ave de Sala-
berry 31
Ph.-H., pensionnaire, Grande-Allée 144
Taschereau Allyn, C.R., avocat, advoca-
te. Barrister and Solicitor, St-
Pierre 76, Tél. 2-1408, rés. Buade 63
Taschereau André, C.R., avocat, de St-
Laurent, Gagné & Taschereau, Ste-
Anne 65, Tél. 2-2761, rés., Avenue
Laurier 255, Tél. 3-2784
Taschereau Antoine-C., avocat, Ste-Ursule
77
Taschereau C. Edmond, notaire, nota-
ry, de Taschereau & Taschereau.
Edifice Banque Can.-Nationale, St-
Pierre 71. Tél. 2-5241—rés. Avenue
Ste-Geneviève 16. Tél. 2-1087

Taschereau Claude, notaire, notary, de
Taschereau & Taschereau. Edifice
Banque Canadienne Nationale, St-
Pierre 71, Tél. 2-5241, rés. Park Ave-
nue 124, appt 3, Tél. 6829
de Gaspé, militaire, St-Olivier 25
de Montarville, Colonel, St-Cyrille 308
H.-Edouard, agent, McColl Frontenac
Oil Co., Ray.-Casgrain 24
Jos.-Ed., Lieutenant, 6e Rue 60¼
J.-F., Avenue Maisonneuve 68
Linière, emp. Anglo Pulp, Champ-
fleury 198
Taschereau L. Alexandre, Honorable, C,
R., avocat, Conseil, de Taschereau,
Parent, & Cannon, St-Paul 70, Tél.
2-5665, rés. Grande Allée 187, Tél.
3-1392
Taschereau Mlle Marguerite, surinten-
dante des gardes-malades, Metro-
politan Life Ins. Co., Blvd. Charest
299, Tél. 4-1691, rés. Laporte 37,
Tél. 3-4329
Mlle Marguerite, des Grisons 10
Mlles Andrée et Rénée, Claire-Fontai-
ne 115
Mme veuve Edouard, Grande Allée 220
Mme veuve Gustave-Arthur, Claire-
Fontaine 115
Mme veuve G. O., Laporte 37
Taschereau Paul, C.R., avocat, de Tas-
chereau, Parent, & Cannon, Edifice
Banque Can. de Commerce, 70 St-
Paul, Tél. 2-5665, rés. Ave Turnbull
124, Tél. 3-1406
Taschereau, Parent, & Cannon—Hono-
rable L.-A. Taschereau, C.R., Paul
Taschereau, C.R., Charles Parent,
C.R., M.P., pour Québec Ouest-Sud,
Chs Cannon, C.R., avocats, advoca-
tes, St-Paul 70, Tél. 2-5665
Paul-Emile, emp. des postes, St-Jean 132a
R. H., insp en chef des Mines, Ave De
Montigny 32 S.
Taschereau & Taschereau—C. E. Tas-
chereau, Claude Taschereau et
Charles Cantin—Notaires, notaries.
Edifice Banque Canadienne Natio-
nale, St-Pierre 71. Tél. 2-5241

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Tassé Y. R., ing. civil' Blvd Charest 295,
rés. Boisjoli 14 S.

Tavara André, emp. C.N.R., St-Vallier 1283
Conrad, peintre, Dorchester 101

Mlle Nellie, prop. de piano, McNaughton 24

Robert, prof. de chant, McNaughton 24

Taverne Bienvenue Enr. A. W. Dion,
prop., St-Vallier 656-658-660 et Her-
mine 1G

Taverne "Canari"—Alphonse Darveau,
propriétaire — Bières et Vins, D'Ai-
guillon 7, Tél. 2-0172, Rés. Latou-
relle 158, Tél. 3-1732

Taverne Capitol, Armand Robitaille prop.,
St-Jean 142-144

Taverne Centrale, Léonce Bédard, gérant,
N.-D. des Anges 90, St Joseph 283

Taverne "Chat Blanc", de la Couronne 34
et Ste-Hélène 79

Taverne de la Couronne, Gingras Léo, L.,
prop., de la Couronne 128

Taverne Delisle—Ernest Delisle, prop.,
St-Jean 533, Tél. 4-0181

Taverne Delmonico, Gagné P., prop. Sault
au Matelot 89

Taverne du Boulevard, Moreau & Noel,
props., du Pont 73-75

Taverne Jos Clark, Lucien Langlois, gérant,
St-Vallier 855-861

Taverne Jos.-G.-R., Dion, St-Vallier 696 et
St-Joseph 449

Taverne Hôtel Victoria, Côte du Palais 32

Taverne Hôtel Montcalm, St-Jean 167

Taverne Luc Fournier A., prop., de la Salle
192r

Taverne Lussier, (arrière), St-François 107

Taverne Mallette, Mallette Léon, prop,
d'Aiguillon 108, Tél. 2-7496

Taverne Populaire, Elz. Bédard prop., St-
Vallier 653

Taverne Royale, Eug. Pouliot, prop., Dorches-
ter 30-32

Taverne Select, J.-Lorenzo Loiselle, prop.,
d'Aiguillon 11, Tél. 2-0092

Taverne Sportive, Maurice Vincent, prop.,
du Pont 81

Taverner William, emp. Dept Marine,
2e Avenue 63

Taxis Diamant Rouge, De luxe Taxi, St-
Joseph 235, Tél. 8123

Taxis Dominion Enrg., Blvd Charest 369,
Tél. 2-1251

Taxis Impérial, Jos. Darveau, trésorier,
Ave Chauveau

Taxis Jaunes, Ltée, Lt.-Col. Thomas Gre-
nier, gérant, Ave Cartier 171. Tél.
2-200 et 2-2001

Taylor Albert, emp. Ang. Can. Pulp, Lavi-
gueur 8

Douglas, annuitant, Laurier Avenue 257
Tél. 7603

James, officier Marine, St-Jean 64r

James H. P., of Treas. Dept., Ch.
St-Louis 82

Miss Elisabeth, sec. Que. High School,
Ave des Erables 208

Norman, chief refrigerating engineer,
Rock City Tobacco Co., St-Cyrille
282½

Robert, laborer, Artillerie 12

W. A., major, Ste-Angèle 35

Toharos Mrs widow Nick, St-Patrick 95

Teakle Lennox J., of Herman Young Co.,
Ltd., Bridge 111-115, Phone 4-2436,
rés. Claire-Fontaine 115, Phone 3-4160

Miss Kathleen, sténo, Chemin Go-
min 55 S.

Miss Laetitia, St-Augustin 49

Miss Leonora, organist, Chemin Gomin
55 S

W.-C., Insp. Fair Wages Board, Chemin
Gomin 55 S

Tecca Antoine, barbier, Artillerie 16

Emile, emp. Dom. Arsenal, Artillerie 16

Teeple Garth, aviateur, Ch. Ste-Foy 60

Teinturerie Cartier, Enr., Leclerc Lauréat,
prop., Ave Cartier 7

Teinturerie Centrale, Enr., Albert Joly, prop
Richelieu 26

Teinturerie Dorchester, Enr., N. Vandroo-
genbroeck, prop., 116-120 Dorches-
ter et de la Salle 269

Teinturerie "Ferland", voir P. Ferland,
Inc., du Pont 155 à 159. Tél. 4-3531
Voir annonce

Teinturerie Française, Inc., Ls Mo-
risset, président, St-Jean 565, Tél.
4-4686 (voir annonce)

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Teinturerie Mathieu, Ltée, St-Albert 13
 Teinturerie Moderne Enr., Peter Kalis, prop.
 presseur d'habits et teinturier, St-Jean 175

Tellier Arthur, repr. Darling Brothers Ltd,
 Ave Holland 112

Charles-B., emp. Arsenal, Napoléon 250
 E.-H., Colonel, Fraser 173

Telmosse Louis, R. P., S. J., asst. directeur,
 Ch. Ste-Foy 100

Temple Miss Fanny, Grande-Allée 254

Tendland Joseph, cord., Père Grenier 5

Mlle Maria, emp. Arsenal, Boisseau 103
 Mme veuve Louis, Boisseau 112

Paul-Emile, emp. Arsenal, Napoléon 96
 Terminus d'Orléans, Salle d'attente et
 restaurant, Legaré Renaud, prop., du
 Roi 174

Terrasse Belvédère, restaurant, Jules Mas
 sicotte, prop., Belvédère 2

Terrazo, Mosaïque & Tuiles Ltd., Charles
 Cova, prés., 10e Rue 10

Terreau Alfred, sec.-trésorier, Terreau &
 Racine, Ltée, Avenue Brown 216,
 Tél. 3-1073

Henri, vice-prés. Terreau & Racine,
 Ltée, Avenue Manrèse 68

Guy, de Terreau, St-Jean 47A

Jacques, surintendant fonderie Terreau
 & Racine, Ltée, Ave Brown 207

Louis-Chs, gérant de Terreau & Ra-
 cine, Ltée, St-Cyrille 399

Mme veuve R.-Chs., Maréchal-Foch 73

Terreau & Racine, Ltée—Commandeur
 Joseph Racine, président ; Henri Ter-
 reau, vice-président; Alfred Terreau,
 secrétaire.—Fondeurs et marchands
 de poêles, quincaillerie, plomberie,
 pneus d'automobiles, meubles, tapis
 et prélarats, fournitures pour cons-
 tructeurs et chantiers. Bureau et
 magasin, St-Paul 194-208; entrepôts
 212-228; fonderie, St-André 131-143-
 145, Tél. 2-2711

Robert, acheteur Terreau & Racine,
 Ave Bougainville 19

Terreau Roland, de La Cie Martineau
 Electrique, Ltée, St-Cyrille 410. Tél.
 2-3333

Terreau Mme veuve Roch, Ave Margue-
 rite-Bourgeois 302

Tessier Adélard, réparation de meubles, La-
 tourelle 189, rés. 191

Albert, soudeur autogène, rés. Vitre 66
 Albert, emp. Dom. Arsenal, St-Char-
 les 17

Albert, entr.- menuisier, Ch. Ste-Foy
 1388

Albert, emp. Bell Tel. Co., St-Fran-
 çois 214

Anselme, ing. stat., St-Vallier 542

Antonio, emp. Elz. Fortier, Ste-Hé-
 lène 37

Armand, militaire, 3e Avenue 190

Auguste, comptable Min. Agriculture,
 St-Joseph 288, rés. d'été Lac Beauport
 C., emp. Comm. s. civil, Aberdeen 122
 Charles-Auguste, emp. Agriculture, Ch.
 Ste-Foy 1064

Edmond, emp. Ministère des la Santé
 Chemin Ste-Foy 1330

Emile, emp. J. E. Samson, Père Gre-
 nier 105

Eugène, commis, 3e Avenue 195

Tessier, Fages, Robitaille & Cie—Assu-
 rances. Bureau: St-Pierre 71, Tél.
 2-1268. J.-A. Robitaille, Ave De Lon-
 gueuil 12, Tél. 4-1408

Frs., mégissier, Morin 88½

F.-X., emp. D. Arsenal, Napoléon 66

Georges, emp. G. Lepine, Victoria 95

Gérard, militaire, de l'Eglise 127

Henri, comptable, Dépt Agriculture,
 Ave Manrèse 89

Henri, homme de livraison, Scott 16½

Horace, emp. Salaire Minimum, Ave
 Cartier 14½

J.-Albert, contremaître Bell Tél., St-
 François 214

Jacques, ing. forestier, Ave Manrèse 89

J.-E., emp. D. Arsenal, Des Aviateurs 13

Jean-Louis, E.E.M., Crémazie 24½

Joachim, assurances, Bégin 28

Joseph, cordonnier, Ave Renaud 137

Joseph, ancien charretier, 4e Rue 33

Joseph, emp. Ch. Frontenac, 9e Rue 149

Jos.-Elie, emp. civique, de la Couron-
 ne 137

J. BOUCHARD & FILS

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

Tessler J. des R., I.C., — Assurances. —
St-Pierre 71, Tél. 2-1268, rés. Bégin
28, Tél. 2-1321

Léandre, emp. s. civil, St-Olivier 306½

Léopold, emp. Anglo Pulp, 8e Ave 38

Lorenzo, horloger, St-Paul 349, rés. des
Prairies 150

Lorenzo, militaire, 3e Avenue 208

Louis-Ph., ingénieur, 2e Avenue 211¼

Lucien, emp. D. Arsenal, Auqueduc 91

Lucien, emp. Morton, La Canardière 76

Majella, emp. D. Arsenal, Richelieu 142

Mario, mécanicien, Ave Monk, 76½

Maurice, sergent milice, St-Jean 574½

Maurice, Abbé, curé, Champlain 761

Mlle Béatrice, emp. Pollack, Ave des
Oblats 194

Mlle Juliette, dactylo, 2e Rue 4

Mlle Louise, emp. Dépt. Auditeur,
Aberdeen 122

Mlle Ludivine, emp. Arsenal, Hamel
11½

Milles B. L. et M.-J., Père Grenier 105

Milles R. et G., Avenue Renaud 137

Mme veuve A. M., Grande Allée 220

Mme veuve Henri, St-Laurent 17

Mme veuve Joseph, Blvd. Pierre Ber
trand 260, Q.-O.

Paul-Emile, commis, St-Gabriel 80

Pierre, journalier, du Palais 26

Roland, emp. Marine Can., Père Gre-
nier 49½

Théodore, emp. Davie, M. de l'Incarna-
tion 84

Ulric-G., valeur de placement, Ch. St-
Louis 74

Willie, emp. Accises, Marquette 178

Tessier Yves A., controller and sec'y-treas.,
Quebec News papers, Ltd., Avenue
Holland 220, Phone 3-2172

Tétrault Alfred, tailleur, Villebon 189

Fernand, vérificateur, Thomas, Sillery

Jos.-H., voy. commerce, Aberdeen 131

Lucien, asst, gérant Kresge, Lockwell 70

Y.-M., professeur, Aberdeen 131

Têtu Aimé, menuisier, 8e Avenue 27

Têtu Edmour-A., de Au Meuble Moderne,
Enr., Avenue Manrèse 98. Tél. 2-6988
Eméric, emp. Dom. Arsenal, 4e Rue 92

Têtu Félix, médecin, rés., Ave Murray 174
bureau d'Auteuil 83

Gaston, emp. des Postes, 16e Rue 36

Georges, militaire, 11e Rue 78

Lorenzo, syndic licencié, St-Pierre 126
rés. Ave Ste-Geneviève 3

Ludger, emp. Terres et Forêts, 11e
Rue 78

Mlle Yvette, Bégin 32

Raymond, commis-épicié, 13e Rue 24

Réginald, ass't. gérant Swift Co., Ave
Levis 27

Thomas, emp. D. Arsenal, 4e Rue 198

Wilfrid, commis B. Poste, 9e Rue 98

Yvan, aviateur, 9e Rue 98

Théâtre Cambrai, Harold Vance, gérant,
d'Youville 42

Théâtre Canadien St-Jean 227-231

Théâtre Capitol, Paul Vellières, gérant, St-
Jean 144

Théâtre Cartier, Ray. Gouge, gérant, Ave
Cartier 91

Théâtre Cinéma de Paris, St-Joseph 302-306

Théâtre Classic, St Jean 621

Théâtre Français, J.-E., de Beaumont, prop.
St-Vallier 864. Tél. 5603

Théâtre Princess, Alex. Chouinard, prop.,
St-Joseph 276-278

Théâtre Rialto, Raymond Gouge & Raoul
Lafrance, props., 4e Rue 6

Théâtre Victoria, Ltée, H. Vance, gérant, du
Palais 27

Théberge J.-A., répr. radios, Ave Bourlama-
que 27 et St-Cyrille 252½

Théberge Milles, emp. Arsenal, Christie 6½

Mme veuve Adélar, 12e Rue 6

Napoléon, emp. Comm. des Liqueurs,
Petit Champlain 32

Pierre, menuisier, De la Martinière 9

The Canadian Legion of the British Empire
Service League, Branch 13, St-Jean 96

The Commissioners High School, Belve-
dère 75

Theetge Frank, confiseur, Chr. Colomb 191

The Gift Shop Reg'd., 54 Fabrique St.

The Leonard School, Sister Miriam Loyola
superioress, Ave de Salaberry 8

The Little Green Shop Reg'd., Miss A. Lane,
prop., St-Jean 47

T. HETHRINGTON, Ltd ST-JOHN St.**BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY**

Themens E.-M., voy. de commerce, de l'Eglise 72, rés. N.-D. des Anges 108
 The National Battlefield Park (office), Pa-caud Lucien, sec. général, Ave des Bernières
 The National Paving & Construction, Co., Dickson W., manager, Avenue Industrielle
 Theobald Percy, emp. C.N.R., Lauretide Ave 55
 The Oil Controler for Canada, Blvd. Charest 348
 Theonos James, restaurant, St-Jean 98
 The Quebec Trading Co., St-Louis 47
 The Roofers' Supply Co., distribotors, Rathé J. W., manager, La Canardière 199
Thériault voir aussi Therriault
Thériault A., Brigadier, surintendant, Dominion Arsenal, rés. Artillery Park, rue McMahon
 A., commis tabagie St-Jean, St-Jean 469a
 Adrien, emp. Anglo Pulp, St-Joachim 33½
 Albert, menuisier, 14e Rue 123½
 Alcide, journalier, St-Paul 65
 Alfred, menuisier, Blvd. des Capucins 245
 Alfred, emp. Morton, 6e Avenue 46
 Amédée, mécanicien, 13e Rue 59
 Antoine, menuisier, 15e Rue 89
 Chs.-Eugène, Sergent d'Armes Assemblée Législative, Fraser 236
 David, emp. Anglo Pulp, Châteauguay 275½
 Denis, emp. Que Power, 8e Rue 107
 Edmond, salon barbier, Ste-Julie 52
 Elisée, honorable, C.R., avocat de la Montagne 111, rés. Avenue Ste-Genève 45
 Elphège, emp. Dom. Arsenal, St-Vallier 564
 Emile, cond. camion, 2e Rue 162
 Eugène, emp. Arsenal, Lafayette 125
 Fernand, militaire, St-Paul 139
 Gérard, militaire, St-Paul 139
 Gilbert, mécanicien, St-Vallier 560½
 H., ing. m. fixes, St-Paul 139
 Henri, emp. civil, St-Louis 66
 Henri, emp. civil, Artillerie 132

Thériault H.-J., sergent milice, 13e Rue 101
 Hubert, emp. S.S. MacLean, St-Cyrille 149¼
 J.-E., inspecteur, St-Olivier 242
 J.-L., vendeur monuments funéraires, Pontgravé 23
 Jos.-Henri, org. soc. des Artisans Can.-Français, Fraser 46
 Léo, R. C. A. F., Mgr Gauvreau 19r
 Lionel, 11e Avenue 73 Q.-O.
 Lionel (outré-mer), St-Gabriel 59
 Luc-A., Blvd. Benoît XV 136
 Marcel, emp. Davie, Côte de la Montagne 48
 Maurice, emp. C.N.R., 9e Rue 124
 Médéric, voy. de commerce, 2e Avenue 187½
 Mlle Délina, emp. Dom. Corset, des Commissaires 205½
 Mlle Corinne, commis Def. Nat., d'Artigny 50
 Mlle Eva, St-François 549
 Mlle Germaine, emp. Théâtre, St-Gabriel 59
 Mlle Ida, emp. Arsenal, Durocher 2
 Mme Gemma, St Joachim 34
 Mme H. T., sous-Lt. Armée Can., Ave de La Tour 1
 Mme R., St-Jean 64R
 Mme veuve Albert, Calixa-Lavallée 67
 Mme veuve Arthur, d'Artigny 50
 Napoléon, rep. Trinco Mgr Co., Ave Learmonth 21
 Patrice, insp. édif. publics, 8e Rue 73
 Paul-Emile, emp. dépt Travaux Publics d'Artigny 50
 Paul Emile, débardeur, St-Paul 131
 Pierre, ingénieur, C.N.R., St-Joachim 33½
 Robert, voy. de commerce, Ave Boisclerc 19b
 Rodolphe, menuisier, Grande-Allée 107
 Roland, emp. Arsenal, Artillerie 155
 Thomas, militaire, Belmont 4 S.
 Ulric, étudiant, St-Joachim 33½
 William, emp. Anglo Pulp., Blvd. des Capucine 50
Thérien voir aussi Therrien
 Thérien A., emp. s. civil, Grande-Allée 169

J.B.E. LETELLIER, ENR.

WHOLESALE GROCERIES AND PROVISIONS

Phone 2 - 3931

112, DALHOUSIE St.

Thérien A., emp. Anglo Pulp, 5e Rue 114
Aimé, soudeur-électricien, De la Marine 38
Albert, forgeron, St-Michel 33
Albert, emp. Que. Power, 2e Avenue 268
Alfred, menuisier, Ch. Ste-Foy 297
Alphonse, emp. Que Power, de la Salle 324
Alph., emp. Que. Power, 9e Rue 129
Ant., journalier, Dorchester 634
Arthur, rentier, 2e Avenue 223
Auguste, pompier, Ave François 1er 125
Barthélemie, maître de Poste, Ch. St-Louis 313, S.
Charles, militaire, 1ère Avenue 306
Delphis, journalier, St-Albert 20
Dominique, presseur, 4e Avenue 36
Edgar, salon de barbier, Carillon 126
Edgar, J., maître-barbier, 12e Rue 23
Ed., journalier, Ste-Marguerite 95B
Ernest, militaire, Blvd. Pierre Bertrand 286, Q.-O.
Eugène, emp. Dom. Arsenal, Ste-Hélène 115
F., emp. Morton, 5e Rue 163
F.-X., can. cordonnier, Ste-Thérèse 54
Gaudias, charretier, St-Luc 219
Gérard, chauffeur, St-Pierre 43
Gérard, soudeur-électricien, De la Marine 38
J.-Albert, comptable, de Villiers 44
J.-Dollard, emp. Cité, Sous-le-Fort 31
Jean, journalier, Petit Champlain 93
J.-N., pharmacien, 3e Rue 157
J.-Oct., prop. Studio, St-Vallier 809
J.-O., boucher, étal, Mgr Gauvreau 52
Josaphat, boucher, Ste-Hélène 37
Joseph, emp. Morton, Ste-Marguerite 95B
Joseph, journalier, du Roi 147
Joseph, emp. D. Arsenal, Daniel 53
Léo, ournalier, Ste-Marguerite 95e
Léo, agent d'assurances, 2 avenue 223
L.-M., gérant Dom. Elec. Protection Co. Ltée, Carignan-Salières 33
Louis, militaire, Père Grenier 30
Lucien, marin, Petit Champlain 93
Mlle Marie, Ch. St-Louis 276 S.
Mlle Suzanne, emp. bureau, Victoria 38
Mlles Eva et Laura, fantaisies pour dames, Victoria 23-25½

Thérien Mme veuve C.-J., épicerie et rés. 5e Rue 96
Mme veuve Elzéar, Père Marquette 46
Mme veuve Joseph, 15e Rue 128
Mme veuve Napoléon, Kirouac 120
Mme veuve Napoléon, Chr. Colomb 182-186
Mme veuve Thomas, Chr. Colomb 182
Mme veuve Théophile, 3e Avenue 111
Nap., cond. d'ascenseur, Rigauville 29
Napoléon, électricien, Franklin 14
Paul, tailleur, Ste-Angèle 38
Paul-Emile, emp. dépt Voirie, Scott 146
Paul-Henri, emp. Arsenal, 15e Rue 128
Phidelem, emp. Arsenal, Franklin 144
Philippe, commis épiciier, 5e Rue 96
Philippe Auguste, emp. Revenu Prov., 1ère Avenue 319
Raoul, emp. Davie, Petit Champlain 93
Réal, emp. Service des Impressions, Père Marquette 104
Robert, emp. D. Arsenal, 11e Rue 173
Roger, emp. Dépt. Voirie, de l'Entente 181
Roland, commis magasin, 11e Rue 177
Roméo, emp. Bardou & Fils, Ste-Angèle 27
Wilfrid, emp. Hôtel de Ville, Victoria 38
Yvan, journalier, Spencer Cove, Sillery
The Roofers Supply Co., distributors, J.-W. Ratté, manager, La Canardière 199a
Théroux Michel, R. P., Ch. Ste-Foy 850
The Sisters of the Sacred Heart of Mary, Mother Patricia, superior, Mont-Carmel 29-31
The Shawinigan Water & Power Co., Box 39, St-Roch Post Office
Thibaudeau voir aussi Thibeau
Thibaudeau A., emp. Arsenal, St-Jean 185
Albert, rentier, Ave des Oblats 161
Albert, pressier, Rigauville 8
Alfred, com.-taverne, d'Argenson 11c
Alfred, St-Vallier 740
Alexandre, prop., pièces d'autos usagés, Dorchester 297, rés. Ave Renaud 145
André, boucher, Arago 216
Arthur, rentier, St-Olivier 71
Arthur, menuisier, Lockwell 137
B.-J., militaire, Ste Julie 34

DELPHIS CLAVET**MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

Thibaudeau C.-Edouard, journalier, 9e Avenue 275a, Q.-O.

Elzéar, journalier, Arago 216

Emile, médecin chirurgien; Ste-Famille 38, Tél. 2-1115

Eugène, chauff. taxi, Père Grenier 136

Emilien, menuisier, Spencer Cove S.

Fernand, comptable, Avenue Brown 78

Thibaudeau Frère & Cie, Ltée—Gustave Audette, président; Pierre Thibaudeau, avocat, vice-président; Chs-J. Baillargeon, N.P., Dr Lucien LaRue, directeurs; J.-B. Langlois, directeur-secrétaire; Maurice Audette, asst-secrétaire; Nouveautés en gros—Wholesale dry goods, Dalhousie 41-43. Tél. 2-1504-2-1505

Gérard, collecteur, des Franciscains 125

Gérard, emp. Davie, Champlain 457

Geo., tail. de cuir, St-Olivier 256½

Geo., forgeron, Richelieu 324½

Henri, ing. mécanicien, de Mazenod 66

Herménégilde, emp. D. Arsenal, De l'Armée 14

Irénée, emp. Arsenal, Côte Samson 2

Isidore, mécanicien, St-Vallier 253 255

J.-E., emp. civil, Claire-Fontaine 35

Jean-Marie, camionneur, Chr. Colomb 150½

Jean-Paul, camionneur, Châteauguay 28
J., Québec Entrepôt Enr., Dorchester 215

J.-M., rentier, des Franciscains 125

J.-M., emp. Morton, de la Reine 281

Joseph, cordonnier, prop. de chiffonnerie, Demers 46

Jules, menuisier, de la Salle 120

Josaphat, emp. D. Arsenal, St-Réal 33

Jules, emp. Comm. des Liqueurs, Ave Bergemont 266

Léo, peintre d'enseignes, de La Salle 42
rés. Lockwell 82½

Léopold, inspecteur Comité Conjoint de la Construction, Ave Cartier 28

Ls.-P.-R., courtier immeubles, Garnier 128

Lucien, relieur, de la Salle 144

Lucien, taxidermiste, du Roi 394

Ludger, emp. Arsenal, Lockwell 82½

Mlle Dora, emp. s. civil, Ave Turnbull 1

Thibaudeau Mlle Germaine, garde-malade, Grande-Allée 241

Mlle Irène, commis, B. de Poste, Couillard 40½

Mlle Y., emp. Dom. Corset, de La Salle 144

Mme Roger, St-Olivier 301

Mme veuve Adolphe, Avenue Bourlamaque 7A

Mme veuve Alfred, Guyenne 77

Mme veuve Elie, de la Salle 144

Mme veuve Elzéar, Arago 216

Mme veuve Georges, Père Grenier 141

Mme veuve Nap., Ste-Thérèse 70

Mme veuve Wilfrid Morin, 73

Napoléon, barbier, 4e Avenue 50

Paul, emp. com. du Port, Prince-Edouard 219

Paul-Emile, chef opérateur des machines, div. comptabilité municipale, Claires, div. comptabilité municipale, Claire-Fontaine 49

P.-E. Jacques, emp. Anglo Pulp, 8e Avenue 172

Pierre, cord.-machiniste, St-Vallier 740

R.-A., manufacturier de chaussures, St-Luc 96, rés. Ave Turnbull 136

Raymond, Armée Can., Ave Cartier 117

Robert, typographe, Signai 94

Roland, médecin, bur. Ste-Ursule 31, rés. Belvédère 9

Roméo, emp. Hôtel-de-Ville, Avenue Cartier 28

Rosaire, mécanicien, St-Olivier 228½

Tancrède, emp. Dépt. Marine, 12e Rue 8

Théodore, R.C.A.F., de la Reine 163

U., cond. Que. Ry., St Jean 132a

Wilfrid, journalier, Champlain 348

Thibault A., anc. emp. Rock City T., du Roi 138

Adrien, marchand mercerie et confection, St-Joseph 309, rés. St-François 400½

Albert, ing. stat. Sheppard 42 S.

Albert, instituteur, 16e Rue 21

Albert, emp. Que. Power, Bagot 145

Albert, emp. Action Catholique, Ki-rourac 4

Alexandre, commis, Ste-Madeleine 26½

Alf., com. de banque, Can. Nat., de Mazenod 137

Thibault Alfred, police Morton, 4e Rue 206
Alphonse, chauffeur-taxi, Côte d'Abraham 115
Alphonse, emp. Morton, Pl. Royale 13
Amable, commis, d'Aiguillon 162½
Amédée, journalier, Ste-Marie 27
Antoine, plombier, Brasserie Champlain, Rigauville 35, Tél. 3-1453
Antoine, plombier, Châteauguay 282
Antonio, cond. de camion, Ste-Madeleine 26½
Antonio, repr. L'Action Catholique, des Franciscains 265
Aquilas, voy. de comm., Hébert 21
Armand, voy. de commerce, Ave Marguerite-Bourgeoys 93
Arthur, mécanicien, Lavigreur 20
Arthur, typographe, 1e Rue 31
Arthur, voy. Bélanger & Bolduc, Ave des Oblats 266
Augustin, commis, Bédard 7½
Benoît, emp. Morton, d'Aiguillon 198
Chs-Ed., emp. Anglo Can. Pulp, Arago 273
Cyrille, anc. monteur, Lavigreur 22
Damasc, emp. B. Houde Co., Ltd, Lavigreur 96
Daniel, gérant, Le Thé et Café "Gladiator", Enr., St-Antoine 10
D., emp. Dom. Arsenal, St-Sauveur 216
Dom., plombier, Champlain 289
Donat, commis, Place Royale 9½
Edgar, plombier, St-Olivier 298
Edouard, journalier, Kirouac 235
Elias, journalier, Hermine 154½
Elzéar, menuisier, 16e Rue 13
Emile, emp. T. Gignac, Ltée, Lavigreur 22
Emile, gérant, Café "Chez Gérard", des Prairies 68
Emile, sacristain, Ch. Ste-Foy 1393
Ernest, emp. Dom. Arsenal, Arago 303
Ernest, de Thibault & Frères, Fleurie 104
Etienne, de Thibault & Frères, Fleurie 104
Ferdinand, rentier, 8e Avenue 164
F.-J., mécanicien, te-Marie 24
Florent, chauff. C.N.R., d'Argenson 102
Francis, chauff. camion, des Prairies 130

Thibault François, emp. Arsenal, de la Couronne 209
François, buandier, la Canardière 1030
Frs., ingénieur, Arago 273
F.-X., peintre, Montmagny 186
Thibault & Frères, manufacturiers de balaies et de moppes. Marchands en gros. Agents d'Ampoules Edison "Mazda". Cire "Succes" liquide, Cire Extra en pâte. Papier d'emballage en rouleau et en rame. Papier ciré brun et blanc. Papier gommé Kraft. Papier à toilette. Livrets de comptoir. Sacs de toutes sortes, etc. Corde et ficelle de toutes sortes. Bureau Fleurie 104, Tél. 2-5191
Gaston, étudiant, de Tracy 25
Gaudias, journalier, Dollard 96
Georges, emp. Québec Charcoal, Côte de la Canoterie 8
Georges, journalier, Dorchester 644
Georges, peintre, Dollard 61
Georges, rentier, 18e Rue 293
Gérard, châtremaître, Napoléon 185
Gérard, emp. Dom. Arsenal, Kirouac 4
Thibault Gérard, prop. des restaurants "Chez Gérard", St-Nicolas 42-46, "Chez Paul", St-Nicolas 26-30, et "Chez Emile", du Pont 79. Rés. St-Nicolas 42, Tél. 2-0257
Gérard, emp. Morton, de la Colombière 190
Henri, camionneur, 4e Avenue 275½
Henri, jnr, charretier, Napoléon 34
Henri, rep. Hiram Walker & Sons, Ltd., Chemin Ste-Foy 297
Henri, menuisier, Hermine 112
Herm., forgeron, 7e Rue 75½
J.-A., peintre, Ozanam 38
J. C. F., emp. des Postes, 1e Avenue 811
Jean, emp. Dom. Arsenal, St-Vallier 997
Jean, emp. Com. Liqueurs, 1e Ave 293
Jean-Frs., ch. bouilloires, 6e Avenue 20
J.-L., emp. Morton, Aigubelle 144
J.-Paul, cordonnier, 9e Avenue 189, Q.-O.
Jos., peintre, Carillon 98
Joseph, menuisier, St-Ignace 34-36
Joseph, journalier, Artillerie 93

Thibault Joseph, rep. de chaussures, boutique, Artillerie 113½

Joseph, peintre, Dollard 75

Joseph, pensionnaire, d'Aiguillon 162½

Joseph, pompier, Châteauguay 105

J.-T., emp. Morton, Aigubelle 144

Jules-M., emp. civil, Ch. Ste-Foy 25

J.-W., électricien, Ave Parent 36

Jules, restaurateur, des Prairies 80

Laval, peintre, Latourrelle 20

Léandre, menuisier, 16e Rue 25

Léandre, mécanicien, Carillon 46

Léo, journalier, Blvd. Pierre Bertrand 190c, Q.-O.

Léo, emp. Jos. Côté Ltée, 7e Rue 101½

Léonce, sergent, Police municipale, 7e Rue 99

Léopold, emp. Comm. Liqueurs, Ch. Ste-Foy 97

L. H., emp. de restaurant, St-Dominique 40

Thibault L.-P., de L.-P. Thibault, Ltée, St-Jean 282, Tél. 2-3087, rés. Fraser 167, apt. 2, Tél. 3-3958

Thibault L.-P., Ltée, Manufacturiers et marchands de fourrures, St-Jean 282, Tél. 2-3087

Ls-Marie, emp. Davie, Champlain 289

Ls-Philippe, journalier, 6e Avenue 20

Lucien, emp. C.N.R., 1ère Avenue 186¼

Lucien, emp. Rock City, Laviguer 22

Marcel, cond. camion, Sheppard 42

Maurice, commis, Dollard 84

Mlle Albertine, institutrice, Napoléon 34

Mlle Aldina, couturière, 4e Ave 275½

Mlle Alice, Bégin 32

Mlle Berthe, emp. Dom. Textile, St-Stanislas 27½

Mlle Bertha, emp. Livernois, Ave Casot 51

Mlle Claire, emp. civil, Ave Ste-Genève 5

Mlle Em., emp. Arsenal, St-Cyrille 1¾

Mlle Germaine, commis, Chr. Colomb 138

Mlle Gertrude, emp. Old City, Latourrelle 20

Mlle Lucille, emp. Service d'Hôtel, Ave Cartier 96

Thibault Mlle Madeleine, emp. B. Houde, de Tracy 25

Mlle Marie-Jeanne, emp. Pollack & Dorfman, Dollard 75

Mlle Marthe, emp. Arsenal, Ferland 2

Mlle Marie-Luce, Ferland 2

Mlle Rita, Couillard 37

Mlle Rosanne, Blvd. Langelier 62

Mlle Thérèse, Bégin 32

Mlles F. & J., emp. Arsenal, St-Joseph 39½

Mlles Gartrude et Rita, emp. Arsenal, Ferland 18

Mlles M. A., E., et R., institutrices, St-Luc 39

Mme Georges, St-Vallier 1139

Mlle Mastai, St-Jean 185

Mme veuve Azilda, Ave Casot 51

Mme veuve Donat, Pl. Royale 9½

Mme veuve Eugène, Signai 114

Mme veuve Henri, Napoléon 34

Mme veuve Honoré, St Vallier 1139

Mme veuve J.-E., St-François 526

Mme veuve Joseph, de Tracy 25

Mme veuve Joseph, Bagot 122

Mme veuve Joseph, Latourrelle 20

Mme veuve, Charlevoix 31

Mme veuve Louis, Hébert 7

Mme veuve Lucien, emp. Dom. Arsenal, d'Aiguillon 97½

Mme veuve M. A.-D., Ste-Madeleine 21¼

Mme veuve Napoléon, 4e Avenue 275½

Mme veuve Octave, St-Ignace 59½

Mme veuve Omer, Latourrelle 128

Mme veuve Onésime, sociétaire, des Franciscains 105

Napoléon, repr. les Produits Raymond et Catelli, Avenue Holland 180

Paul, peintre, St François 526

Philippe, emp. Dépt. Taxe de Vente, St-Gabriel 85

Philias, pensionnaire, Kirouac 4

Philippe, militaire, Aqueduc 124

Pierre, emp. Arsenal, Signai 114

Réné, artiste sculpteur, Bagot 122

Robert, militaire, St-Joseph 327

Roger, emp. Dom. Arsenal, Kirouac 4

Roger, boulanger, Bagot 135

Roland, emp. Dom. Textile, 2e Rue 44½

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Thibault R., journalier, de la Colombière 185
Rosaire, plombier, St-Vallier 1185½
Ulric, dessinateur, Châteauguay 50
Victorien, emp. Dom. Arsenal, St-Joachim 13
W., emp. Dom. Arsenal, Chr. Colomb 424
Xavier, chambres, Place Royale 5½
Yvon, militaire, 17e Rue 17
Z., emp. Couv. St-Roch, du Roi 231

Thibodeau voir aussi Thibaudeau

Thibodeau L. P. R., courtier en immeubles, real estate broker, Blvd Charest 323.
Tél. 3-5322, rés. Garnier 128, Tél. 4-2316, Voir annonce premier couvert.
Thomas, menuisier, Lockwell 24

Thiboutot Armand, de Thiboutot & Frère, St-Vallier 1081

Arthur, mécanicien, Ave Boisclerc 51

Frs., menuisier, Ch. Ste-Foy 1399

Gustave, menuisier, St-Vallier 1235

J.-A., emp. dépt Inst. Publique, 4e Avenue 154

Joseph, emp. Morton, Caron 126

Lucien, de Thiboutot & Frère, St-Léon 26

Mlle M., couturière, 3e Rue 193

Mlle Marie-Ange, Bégin 32

Mlle Marie-Rose, Ste-Anne 126

Onésime, menuisier, 3e Rue 193

Thiboutot René, opticien d'ordonnance, de la Cie d'Optique Champlain, Enr., St-Dominique 34

Thisdel H.-Paul, emp. s. civil, 2e Avenue 185

Thivierge Achille, épicier, Ste-Marguerite 205, rés. de l'Eglise 39

Adélar, barbier, Ave Bougainville 35

Adélar, emp. Comm. des Liqueurs, Demers 33

Adélar, emp. s. civil, St-Félix 3

Adélar, commis pharmacien, 3e Avenue 166

Adrien, emp. Arsenal, 3e Avenue 68½ broise 92

Almanzor, épicier, Dorchester 124, rés. de la Salle 272

Alphonse, tailleur de cuir, N.-Dame des Anges 202

André, emp. Bell Tel. Co., St-Ambroise 92

Thivierge Arthur, mécanicien, C.N.R., St-Joseph 33½

Thivierge Arthur, marchand-épicier et boucher, gros et détail, Grocer. Licencié pour la vente de Bière et Porter. Epicerie de première qualité: beurre, poisson, légumes, etc. Gros et détail. Hermine 30 angle de Mazenod. Tél. 2-3804. Etal de boucher, de Mazenod 89. Tél. 2-3804, rés. Avenue Murray 114, Tél. 3-0843

Charles, commis, St-Pierre 38½

Chs-Auguste, apprenti pilote, Avenue Lamontagne 20

Cyrille, emp. Cie Légaré, 10e Rue 69 D., ing. C.N.R., Ave Bigaouette 90

David, tailleur de pierre, Montmartre 45

Thivierge Elias, (Mme), propriétaire des magasins L'Ami du Foyer, le grand spécialiste en couvre-planchers à Québec, St-Joseph 458-460, Tél. 3-0162 et St-Joseph 72, Tél. 4-1187

Emile, opérateur, de Gaspé 66

Ernest, menuisier, Marg.-Bourgeois 129

Eugène, cordonnier, Falardeau 18

Georges, sacristain, 9e Rue 40

Thivierge H., Le Costumier, Enr., Paul-H. Plamondon, prop.—Le grand spécialiste en confections et merceries pour dames. St-Joseph 203, Tél. 9461,

J.-A., concierge, Ave Murray 2

Jean, commis, St-Olivier 182e

J.-Armand, capitaine, Côte de la Montagne 80

Jean-Baptiste, emp. Anglo, Ste-Hélène 40

Jean-Jules, de Jos. Thivierge, Ltée 20e Rue 23

Jean-Paul, Capt Fusiliers Mont-Royal, Crémazie 141

J.-Eugène, de Jos. Thivierge, Ltée, St-Cyrille 527

Thivierge J.-Narcisse, gérant Poste CHRC, Buade 11, Tél. 2-8177, rés. Conroy 55, Tél. 9765

Thivierge Joseph, de Jos. Thivierge, Ltée, Blvd des Alliés 21, Tél. 8610

Joseph, emp. Dépt. Marine, de l'Eglise 39

Joseph, comptable, de la Normandie 24

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée.

Thivierge Joseph-H., agent d'assurances,
Côte Ste-Geneviève 22-22½

Thivierge Jos., Ltée—Joseph Thivierge,
président.—Marchand de nouveautés.
Aussi confections pour dames, hom-
mes et enfants; St-Joseph 133-135,
Blvd Charest 246-248. Tél. 3-0019

J.-Paul, ouv. en chaussures, Blvd Lan-
gellier 22

Jean-Paul, Capt., Ch. Ste-Foy 41

Laurent, camionneur, Hermine 1

Léopold, barbier, Ste-Madeleine 2

Léopold, commis-taverne, St-Jean 489

Lionel, de Industrial Electric, Reg'd.,
Avenue Holland 217

Louis, fourrures, St-Ambroise 39¼-39½

Louis-P., de Jos. Thivierge, Ltée, Ave
Cartier 164

Lucien, emp. pharmacie, Monmartre 69

Lucien, de l'Epicerie Thivierge, Enr.,
d'Artigny 23

Marcel, Dr, Lt. Armée Can., Avenue
Murray 2

Marcel, commis, Ave Bigaouette 90

Marc-E., Capt., Ave des Erables 129

Maurice, voy. de commerce, Rober-
val 18

Mlle Germaine, emp. Arsenal, d'Ai-
guillon 99¾

Mlle Irène, commis, Crémazie 141

Mlle Lucette, de la Librairie Vachon,
Ltée, Ave Holland 217

Mlle M., salon de coiffure, de l'Eglise 72

Mlle Marguerite, emp. Parisian Corset,
Carillon 119

Mlles Al. et Alice, N.-D. des Anges 202

Mme J.-B.-A., de la Couronne 142

Mme veuve Elias, St-Ambroise 90

Mme veuve Emile, Carillon 119

Mme veuve Ernest, de la Normandie 24

Mme veuve Joseph, Aqueduc 83

Mme veuve Hervé, St-Cyrille 379

Mme veuve Honoré, des Remparts 45

Mme veuve J.-Lauréat, Ave Lamon-
tagne 20

Mme veuve Lor., des Franciscains 132

Mme veuve W., Avenue Hollande 217

Thivierge N., tail. en cuir, Ave Renaud 13
O., emp. Claire-Fontaine, des Francis-
cains 132

Octave Enr., tailleur de hardes, St-
Joseph 412m rés. Bagot 154

Oscar, peintre, Crémazie 182

Oscar, emp. J. B. Villeneuve, N.-D. des
Anges 199

Ovila, commis, Nelson 32

Paul-Alp. comptable, St-François 536-
538

Paul-Emile, agent Le Petit Journal,
bureau et rés., de Jumonville 33

Paul R., emp. Impôt Revenu, Côte Ste-
Geneviève 4¾

Philias, journalier, de la Reine 395

Philippe, cond. C.N.R., Crémazie 141

Philippe, commis, bureau, Avenue La-
montagne 20

Thivierge Raymond, président, La Librai-
rie Vachon, Ltée, de Salaberry 100.
Tél. 3-1367

René, commissionnaire, Ave Bigaouet-
te 90

René, gérant, L'Ami du Foyer, succ.
St-Roch, St-Ambroise 88

Robert, emp. Swift Co., Avenue Bou-
gainville 35

Robert, militaire, St-Patrice 4

Robert, cond. auto, Lockwell 94

Robert, pompier, Montmartre 47

Roger, commis, Bagot 154

Roger, commis, St-Ambroise 90

Roland, emp. Dépt. Colonisation, Mont-
martre 43

Roland, vice-président, de Universal
Equipment, Ltd, Ave de Montigny
36, S. Tél. 2-8568

Roméo, plombier, St-Vallier 238

Tancrède, emp. Edgar Clément Blvd
Langellier 13½

Ulric, emp. Dom. Arsenal, St-Vallier
1451

Thom Mrs Herbert, L., Artillery 17

Mrs widow John S., Ave Laurier 293

Thomas A. B., emp. Château Frontenac,
Ave Bougainville 29

A.-J., annuitant, Artillerie 26

Fernand, plombier, Père Grenier 9

J. BOUCHARD & FILS

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

Thomas Fred, clerk, Ave Cartier 156
 Herbert-B., manager, Williams & Wilson Ltd., Learmonth Ave 26
 L., pensioner, Avenue Rousseau 47, S.
 L. J., Sergt. Ord. Corps, Ave Turnbull 2
 Mme veuve Jean, Ave de Salaberry 30
 Mrs widow Michael, Ave Cartier 156
 Thomassin Adélard, tailleur de pierres, Ave Bigaouette 73
 Aldéric, électricien, Lavigueur 74
 Alex., briqueteur, Ave Bigaouette 77
 Arthur, chauff. fournaies, St-Cyrille 149½
 Arthur, constable, St-Alexis 63
 Charles, camionneur, Ch. Gomin 38, S. C., voyageur, St-Jean 196
 G., emp. Morton, Ave Marg. Bourgeois 306
 Georges, emp. Arsenal, St-Olivier 192
 Joseph, charpentier, Ave Bigaouette 73
 Joseph, charretier, Lavigueur 74
 Joseph, articles de fumeurs et de pêche, St Joseph 59
 Joseph, corroyeur, Richelieu 366
 Joseph, fondeur, St-Olivier 146
 Joseph-Od., technicien, du Pont 149
 Jules, camionneur, Ave Bigaouette 73
 Lauréat, chauff. d'auto, Côte de l'Eglise, Sillery
 Léopold, chauff. camion, 9e Avenue 134 Q.-O.
 Léopold, emp. Cie Legaré, Bouffard 143
 Léopold, vidangeur, William 7 S.
 Lionel, typographe, Blyd. Charest 399
 Louis, constable, Hermine 310
 Mlle Florida, St-Vallier 697
 Mlle Jeanne, emp. Rock City, St-Bonaventure 7
 Mme veuve Arthur, Scott 122
 Mme veuve Fortunat, St-Bonaventure 27
 Mme veuve Odilon, du Pont 149
 Ovila, mar.-ferrant, rés. St-Ignace 42
 Paul, emp. Immigration, Verdun 53
 Paul-Albert, charretier, St-Bonaventure 27
 Paul-Henri, tanneur, 4e Avenue 45 Q.O.
 Philippe, chef cuisinier, Artillerie 55
Thomassin Réal, abbé, directeur au Petit Séminaire de Québec, Tél. 2-5377

Thomassin W., emp. Dépt. Ing. de la Cité, du Pont 149
 Willie, corroyeur, Ave Bigaouette 73
 Thompson Antonio, mécanicien, Fleurie 161
 A.-S., électricien, Aiguebelle 147
 Charles, Sergt. Can. Armée, Crémazie 97
 Francis-R., éditeur Que. Reporter, Ave des Erables 137
 Miss Hattie E., Grande Allée 220
 Mrs widow John, 11e Rue 8
 Raymond, Supt. electrician Anglo Pulp, Ave Bergemont 232
 W. Chase, Grande Allée 220
 W. J., emp. C. N. R., Ste-Julie 76B
Thomson A. Cecil M., K.C., advocate, of Gravel, Thomson & Gravel, Learmonth Avenue 28, Tel. 6260
 Edward, annuitant, Crémazie 82
 F. F., manager, Grande-Allée 305
 Miss Constance, sténo, St-Gabriel 2
 Miss C. M., Fraser 101
 Miss Vivian, emp. Bell Tel., Crémazie 82
 Mrs widow John, Ave des Braves 58
 Mrs widow John, Park Ave 124
 Mrs widow R. Harry, Avenue Erables
 Thorn Allan R., Inspection Board U. K. & Canada, St-Cyrille 31
 Charles, confectionner, Scott 19
 C. R., Can. Army, Père Marquette 55, apt. 5
Thorn Herbert C., of Canadian Import Co. Ltd, Murray Avenue 135. Phone 7667
 Mrs widow R., Ave Casot 48
 Raym.-F., Ave Casot 48
 Thorne Albert, constable, St-Patrice 30
 Auguste, contremaître, Julien 65
 Kenneth, confectionner, St-Jean 34
 Thornham J.-C., ing. C. Navy, Ch. Ste-Foy 60
 Thorte C., Lt. Marine Can., Ave Ste-Genève 15
 Throp Eddy, milicien, Richelieu 175
 Tide Water Oil, Co. of Canada Ltd, Raymond Lemieux, représentant, St-Pierre 52
 Tierney Michael, lumber merchant, Dorchester 204
 Misses C. and M., Dorchester 204
 Tillman Karel, Can. Army, Ave Cartier 71

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON, Ltd

358 - 364
ST-JOHN St.

for **BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY**

Timmons Miss Eleonor, St-Michel 59
Mrs widow John, St-Michel 59
Mrs widow R., Ave Moncton 131
T., manager Carrier & Goulet, Garnier 68
Tims Miss Elionor, Saunders 36
Tinti J. L., Ph. C., chiropractor, Ste-Ursule 72-72½
Ti-Père restaurant, de la Couronne 120
Tip Top Tailors, Ltd.—Le plus vaste et le plus moderne magasin de vêtements faits sur mesure à Québec. Odilon Proulx, gérant, St-Jean 266 angle St-Augustin, Tél. 2-1900
Tisdale Edward, accountant, Ste-Anne 141
Tissages et Reprisages Invisibles Royal, Enr., Royal Weaving and Invisible Mending Reg'd, Wolfe S., prop., Côte d'Abraham 170½
Titus A. V., Ch. St-Louis 36
Tobin Thomas, insp. Dom. Arsenal, Preston Ave 37 S.
Todd Jack, emp. Anglo Pulp, Sheppard 15½ S.
Todd Robert S., chief of Service, Treasury Dept.; chef de Service Dépt du Trésor, Office Building C., St. Julia street, 1st flat, res. Fraser 187, Tel. 3-4493
Toffoli Guisippe, poseur de tuiles, Ch. Ste-Foy 929
Toinette, Engr., lingerie pour dames, Johargi Antoine, prop., St-Joseph 251½
Tôle Gaufree de Québec, Enr., Ovide Gagnon, propriétaire, Angle des rues St-Dominique et St-François 38-48. Tél. 4-0895
Toledo Scale Corp., Jos. Paradis, manager, de la Couronne 225
Tom Henry, prop. "Paris Café" et Victory Amusement Machines, Reg'd., Blvd Charest 372-374, rés. Notre-Dame des Anges 15, Tél. 3 1945
Tom Sing, laundry, Notre-Dame 25
Tombs L.-C., Officier Spécial, Conseil Exécutif, bureau, Bâtisse C., Chambre 317, rés. d'Auteuil 53½
Tondreau Georges, emp. C. N. R., Petit Champlain 91
Geo.-Henri, emp. Davie, Petit Champlain 91

Tondreau Gérard, emp. Morton, 4e Rue 222
J.-Alfred, commis marchand, Riche-lieu 167
Jean, peintre, Marie-Louise 115
Jos.-Stan., emp. Palais Justice, de la Fabrique 8
J.-P., commis-bureau, Bagot 49
Ovide, ing. de marine, St-Flavien 28½
Patrick, emp. Dépt. Voirie, des Zouaves 9
Patrick, emp. civil, Ave La Tour 1
René, emp. D. Arsenal, Petit Champlain 91
Roland, emp. D. Arsenal, Petit Champlain 91
Topping Miss Stella, steno, Ste-Anne 105
Torontour Mrs widow Chs., Blvd Charest 198
Torpey Henry-K., dyer Dom. Textile, Ave Moncton 77
Torrence C. W., emp. Price Bros. Co., Ltd, Grande Allée 144
Touchette Adolphe, cond. taxi, Christie 6½
Benoît, mécanicien, St-Réal 31
J.-O., emp. General Motors, Ch. Ste-Foy 395
Mlle Bernier Anna, de la Reine 147
Tougas Armand, commis, St-Olivier 317
Léo, sr, pompier, St-Olivier 317
Rolland, peintre, St-Olivier 317
Toulu Emile, soudeur Morton, Couillard 22
Toupin Antonin, chauffeur camion, St-Eustache 87
Arthur, tailleur de vitres, St-Olivier 266
Edouard, emp. Comm. des Liqueurs, de La Salle 241
Joseph, tail. en cuir, 3e Ave 30, Qué.-O.
Mme veuve Léon, 3e Avenue 30, Q.-O.
Paul-Eugène, boucherie, du Roi 241, rés de La Salle 241
Tourangeau Alcide, marin, Vitré 420
F.-J., Dr, chef, division Hygiène Industrielle, Ministère de la Santé, Fraser 154
Joseph, ing.-stat., St-Paul 223
Mlle Adèle, St-Louis 52
Mme Arthur, Collins 3
Paul, comptable, La Sauvegarde, rés. Chemin St-Louis 140

J.B.E. LETELLIER, ENR.

EPICERIES ET PROVISIONS EN GROS

Tél. 2-3931

112, RUE DALHOUSIE

- Tourigny Alfred, Capt. milice, Crémazie 55½
Emile, avocat, rés., Ave de Salaberry 59
Jacques, clerc pharmacien, Crémazie 55½
Mme veuve Ls-Alph., St-Joachim 13
Mme veuve Maurice, Bolduc 18
- Tourville Aurélien**, comptable, Alliance Nationale, Ass.-vie, rés. Château-Richer, Tél. bureau 2-8349
Wesley, menuisier, de Beaujeu 173
- Tousignant Aldéric, emp. Dépt Proc. Général, Fraser 49
Alphonse, emp. s. civil, Ave St-Denis 12
Alphonse, soudeur, La Capricieuse 85
Benoît, comptable, Couillard 18
Chs, instituteur, Lockwell 136
Cyrille, inst., 9e Rue 105
H.-F., emp. s. civil, Berthelot 16
Horace, emp. Ass. Chômage, du Roi 155
- Tousignant J. A., Dr**—Spécialités : yeux, nez et gorge. Clinique Tousignant, St-Jean 525, Tél. 6144, rés. Avenue des Braves 79, Tél. 3812
J.-André, électricien, Lassarre 23
J.-A., anc. voy. de commerce, Ave Manrèse 72
Jules, instituteur, Sherbrooke 1b
J.-Zoel, prof., Ecole Normale, Chemin Ste-Foy 14, rés. St-Cyrille 65
Léo, rép. Robertson Bros., Ave Murray 91½
Mlle Joséphine, Ferland 3
Mme veuve J. E., Ave des Erables 26A
Paul, menuisier, Lockwell 136
- Toussaint Albert**, emp. Dept. Colonisation St-Gabriel 48½
André, militaire, Lavigueur 51¼
Gaston, emp. bureau, St-Gabriel 48½
Georges, vendeur Claire-Fontaine, Ave Bergemont 184
Gérard, journalier, Ile Rur 157
- Toussaint Henri**, directeur-gérant, Claire-Fontaine, Ltée, Ave Laurentide 75, Apt 5, Tél. 3-0756
Mlle Bella, emp. Dorfman, d'Aiguillon 176
Mlle Berthe, rentière, Ave Cartier 107
- Toussaint Mlle G., St-Luc 140
Mlle Marcelle, emp. de bureau, St-Gabriel 48½
Paul, soudeur, Villebon 156
Rodolphe, huissier, St-Luc 140
- Toutant Michel, voy. commerce, du Palais 6
Touzell Darling, emp. Dept. Acc. Travail, Artillerie 104
Touzin Adrien, agronome, 1e Avenue 436
André, emp. civil, Durocher 180
- Townend John A. S.**, President Berger-ville Estates Limited. Office and res. 65 Begin Street, Tel. 3-1641
Walter, annuitant, Bégin 65
- Towner Adrien, couvreur, St-François 485
Albert, plombier, St-François 485
- Towner J. A.**, comptable agréé, directeur général de La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, Grande-Allée 220, Tél. 3-4891
J.-P., ass't. comptable, Que. Power, Ave Moncton 70
Joseph, emp. civique, d'Argenson 62
Michel, plombier, Ave Bigaouette 71
Mlle Lucienne, St-François 485
Miss Alice, sec'y Traders Finance Corp'n, Fraser 9
Mrs. widow Henry, Fraser 9
Mrs widow Johnny, St-François 485
- Townsley Dennis, emp. Dom. Arsenal, Pr.-Edouard 281r
Georges, restaurateur, 4e Avenue 457
Roch, militaire, St-Bonaventure 91
- Tracy Ltée**—David Gelber, président—Meubles, vêtements, fourrures, St-Joseph 380, Tél. 7044
L. S., lumber insp., de Repentigny 105
Tracey Charles, rentier, Chemin Ste-Foy 329
Charles, jr, prop. Quebec Novelties, Enr. et marchand de chars usagés, Ch. Ste-Foy 329
- Trachy Philémon, emp. Morton, d'Aiguillon 45½
Trahan Edgar, asst. gérant Metropolitan Ass., St-Cyrille 855
Joseph-A., ingénieur, Père-Marquette 101
Roméo, technicien dentaire, Crémazie 185

DELPHIS CLAVET**MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

Trakas Geo., prop. Old Homestead Restaurant & Hôtel, Ste-Anne 20, de Montigny 34, S.

Traders Finance Corp. Ltd., Lt.-Col. J. Austin Sullivan, manager, de la Couronne 37, Tel. 2-6441

Transfer Lunch Enr., Bouchard J.-Edgar, prop., Restaurant, tabac et journaux, de la Couronne 84, Tél. 2-0377

Travelers Ins. Co. (The), 229 St. Joseph St. Traverse de Lévis. Bureau; Place Marché Champlain

Traversy R.-Maurice, maître-camionneur, Morin 252

Roch, maître-charretier livraison de marchandises, St-Sauveur 152

Travis Clar. W., emp. Voirie, Aberdeen 64

Treffly M.-P., Belvédère 22

Treggett Gordon J., emp. Price Bros. Ltd., St-Cyrille 742

Harold, superintendent Mount Hermon Cemetery, St. Louis Road 297, Sillery
Kenneth, bank clerk, St. Louis Rd 306 S.
Miss Hilda, Ch. St-Louis 306 S.

Mrs widow James, St. Louis Road 306 S.

Tremain Misses L. and V., Saunders 46

Tremblay Adrien, horloger-bijoutier, 6e Rue 58, rés. 5e Rue 71½

Achille, briquetier, 13e Rue 171

Achille, emp. Min. du Travail, 4e Avenue 417

Adélar, militaire, Dolbeau 65

Adélar, constable, C. du Hâvre, Châteauguay 63

Adélar, journalier, Papineau 50

Adélar, commis, Papineau 77

Adélar, emp. Dom. Arsenal, 5e Rue 25

Adjutor, épiciier, rés. St-Ambroise 108-110

Adjutor, emp. Morton, Ave Parent 49

Adolphe, agent Comm. des recherches, Latourlelle 186¾

Adrien, menuisier, Bagot 150

Adrien, gérant Banque Prov., H.-V., Grande-Allée 144

Adrien, contremaitre "Le Soleil", de l'Eglise 117

A.-E., emp. Dépt Trésor, Lockwell 130

Aimé, chauff. camion, Lavigueur 102

Tremblay Albert, agt d'assurance, Chemin Ste-Foy 1207

Albert, briquetier, 4e Avenue 307

Albert, emp. Clément & Clément, de la Reine 154

Albert, peintre, Du Pont 170

Albert, journalier, et chambres, St-François 71

Albert, constable Morton, 10e Rue 123½

Albert, emp. Hôp. du Sacré-Coeur, St-Alexis 54

Albert, emp. Anglo Pulp, Lasarre 61

Albert, menuisier, 14e Rue 89

Albert, emp. manuf. de chaus., Ste-Thérèse 199

Albert, emp. Morton, Couillard 24½

Allias, gérant de J. Cantin, Enr., 9e Rue 3

Aldège, emp. Morton, 6e Rue 19½

Aldège, de la Couronne 37

Alexandre, emp. Renaud & Cie, St-François 528

Alexandre, sacristain, St-Laurent 23

Alfred, emp. Quebec Clothing, St-François 523

Alfred, peintre, St-Joachim 45

Alfred, emp. C.N.R., St-Dominique 76

Alfred, de Gold Mining Financial Corp., bureau et rés. St-Jean 361
Tél. 2-7754

Alfred, emp. Morton, St-Sauveur 10

Alfred, chef d'orchestre et professeur de musique, 1ère Avenue 34

Alfred, emp. Arsenal, Chévrierie 3

Alfred Henri, architecte et emp. Trav. Pub., 6e Avenue 70

Alphée, constructeur, Spencer-Cove S.

Alphonse, bijoutier, Maufils 151

Tremblay Althéod, Ingénieur Civil et Arpenteur-géomètre, professeur à l'Université Laval, de Tremblay & Dion. Bureau: Boul. Charest 274 Tél. 2-5024, rés. St-Cyrille 367, Tél. 6942

Amédée, emp. C.P. R., Marie de l'Incarnation 140

André, militaire, Ave Hamilton 11

André, technicien, Ave de La Tour I

André A., voy. de commerce, Fraser 50

Angela, emp. civil, 12e Rue 22½

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A. C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Tremblay Ant., mécanicien, de l'Eglise 117
Antoine, emp. Anglo Pulp, 17e Rue 80
Antoine-P., dessinateur, Artillerie 6
Antonio, distr. de pain, 6e Rue 161
Antonio, ingénieur-forestier, Min. Colonisation, Ave Holland 197
Antonio, boulanger, St-Benoît 126
Antonio, emp. s. civil, St-Jean 375½
Armand, peintre, St-Patrice 94
Arthur, journalier, Blvd. Pierre Bertrand 468, Q.-O.
Arthur, menuisier, 11e Rue 95
Arthur, journalier, 8e Avenue 162
Arthur, cuisinier, St-Vallier 238
Arthur, typographe, 10e Rue 98½
Arthur, barbier, 4e Avenue 392 Q.-O.
Arthur, chauff. de taxi, St-Joachim 60r
Arthur, contremaitre, du Roi 340
Arthur, emp. Arsenal, Morin 310
Arthur-E., emp. taxe de vente, Ave Marg. Bourgeois 292
Arthur, pressier, 10e Rue 98½
Augustin, commis, C. N. R., 4e Ave 165
B., emp. Morton, Claire-Fontaine 52
Barthélemie, journalier, 9e Rue 73
Benoît, Dollard 131
Bert., Ch. St-Louis 38
Camille, chauff. camions, Caron 110½
Charles, tanneur, Montmagny 110
Charles, commis, Ste-Agnès 16
Charles, journalier, de la Ronde 36
Chs-Edouard, prof. Ecole St-Roch, St-Joseph 317
C. H., accordeur piano, Hermine 102
Chs-Henri, comptable, Q. Ry, 4e Rue 75
C.-E., emp. s. civil, des Franciscains 196
Chs-Eug., nouveautés, 3e Avenue 154-156
Cyrille, élec., de la Reine 297
Cyrille, menuisier, Trinité 3
Daniel, contremaitre, Blvd Langelier 191
Daniel, forgeron, St-Olivier 297
David, Armée Can., Ave Ste-Geneviève 3
Tremblay & Dion—Impression de Blue Print, Photostat, Impression Photo-Litho. Bureau: Boul. Charest 274
Tél. 2-5024.—Althéod Tremblay, rés.
St-Cyrille 367, Tél. 6942 et Jos.-Elzéar Dion, 18e Rue 159. Tél. 4-3750

Tremblay David, restaurant, Côte Ste-Geneviève 14
Delphis, cordonnier, de la Chapelle 182
Dominique, militaire, 13e Rue 171
E., menuisier, Carillon 135
E., rentier, St-Jean 353
Edgar, Caron 96
Edgar, emp. Dept. Marine, Laberge 6
Edmond, rentier, La Canardière 129
Edmond, chauffeur, camion, St-Vallier 333
E.-E., maf. portes et châssis, rue des Sables 45, rés. 4e Rue 76
Eloi, professeur, 2e Avenue 334
Tremblay Elzéar A., agent d'immeubles échevin quartier Montcalm, siège No 1, Grande Allée 270. Tél. 8730
Elzéar, journalier, N.-D. des Anges 109
Emile, emp. Anglo Can. Pulp, 2e Avenue 16
Emile, cordonnier, Dollard 88
Emile, emp. bureau, 3e Avenue 338
Ernest, pâtissier, St-Germain 137
Ernest, sténo, Dépt. Proc. Général, Belvédère 27
Ernest, pensionnaire, Napoléon 325
Ernest, commis-épicier, St-Luc 240
Ernest, mécanicien, 6e Rue 142
Ernest, typographe, 8e Rue 35
Ernest, anc. voy. de commerce, Côte d'Abraham 30
Ernest, journalier, Julien 9½
Tremblay Ernest, imprimeur et relieur.
Printer and Book binder, Du Pont 146, Tél. 4-4084, rés. 144, Tél. 4-4085
Euchariste, emp. Morton, Ste-Agnès 16
Eugène, menuisier, Carillon 135
Etienne, mécanicien d'auto, St-Honoré 8
Eugène, emp. Que. Power, 5e Rue 355
Eugène, chauff. camion, Franklin 183
Eugène, capitaine, 2e Rue 28
Eugène, journalier, St-Léon 10½
Eugène, vitrier, St-Dominique 52
Express Enr.—Service Pool-Car Québec et Lac St-Jean, St-Pierre 52. Tél. 2-4562
F., menuisier, 10e Rue 132
Ferd., plombier, 4e Avenue 168
Fernand, militaire, Ate-Sgnès 16
Fernand, emp. Dom. Arsenal, 5e Rue 25

Tremblay Fernand, Armée Can., 6e Rue 161
 Florian, menuisier, 17e Rue 81
 Fort., débardeur, 2e Rue 90½
 Frank, boucher, étal, St-Anselme 76, rés. St-François 336
 G.-A., commis, de la Salle 336
 & Frère, entrepreneur-peintre, 1ère Rue 60
 G., emp. Arsenal, Roosevelt 15
 Gaston, comptable, Ch. Ste-Foy 1048
 Gaudias, emp. Dom. Arsenal, Avenue Taschereau 79
 Gaudias, emp. Dom. Arsenal, St-Germain 92
 G.-E., contracteur, "Coupefroid National", Blvd Charest 407, rés., 10r Rue 78
 Georges, emp. Arsenal, St-Luc 232
 Georges, emp. Arsenal Morin 121½
 Georges, chauff. d'auto, Prince-Edouard 289r
 Georges-Edouard, chauff. camion
 Georges-Jos., ass't. inspecteur des Ecoles, de la Couronne 138
 Georges, chauff. camion, 7e Rue 16
 Gérard, emp. emp. Samson & Filion, des Commissaires 161
 Gérard, cordonnier, 4e Avenue 392 Q.-O.
 Gérard, camionneur, Maufils 133
 Gérard, soudeur O. Picard & Fils, Latourelle 2¼
Tremblay Gérard, sous-ministre, Ministère du Travail, Avenue Gauthier 15, Sil-lery, Tél. 4-4374
 Gustave, du Bureau de l'Auditeur, Marie Rollet 40
 Gustave, emp. Morton, 1ère Avenue 458
 Henri, journalier, Laberge 6
 Herm., menuisier, Aiguebelle 3
 Herm., rentier, 14e Rue 43
 Honoré, mécanicien, Dollard 151
 Henri, emp. Anglo, St-Vallier 363
 Irénée, menuisier, 8e Avenue 109
 Irénée, camionneur, du Pont 190
 Irénée, menuisier, Montmagny 136
 Israel, maçon, 4e Rue 166½r
 J.-A., aviateur, 8e Avenue 109
 J. A., ingénieur civil, ingénieur en chef de l'aqueduc de Québec, Avenue Bougainville 98

Tremblay J.-A., prop. Café Populaire, rés. 2e Rue 112
 J.-A., plombier, de Mazenod 65
 Jacques, médecin, Avenue des Oblats 52 et St-François 446
 J.-Albert, médecin, Ave Learmonth 18
 J.-A.-E., la Capricieuse 41
 J.-Alex., comptable, 3e Avenue 156
 J.-Armand, emp. s. civil, Grande-Allée 285
 J.-Arthur, repr. Boiler Inspection and Ins. Co. of Canada, Ch. Ste-Foy 295
 J.-Arthur, restaurant, St-Paul 303
 J.-Augustin, industriel, Lockwell 42
 J.-B., tabac et journaux, St-Joseph 251
 J.-C., emp. des Postes, 3e Avenue 298
Tremblay J.-E., gérant Banque Canadienne Nationale, succ. Palais, St-Paul 321, Tél. 2-5238, rés. Ste-Anne de Beaupré
Tremblay J.-E., plombier, couvreur et électricien, Chauffage à l'eau chaude et à la vapeur, Réparation de machines frigorifiques, de la Chapelle 160-168, Tél. 8688
 J.-E., ent.-général, 6e Rue 111
 Jean-Bte, emp. Laiterie Laval, Blvd. Benoît XV 199
 J.-E., rentier, Blanchet 4
 Jean, sergent-major, St-Cyrille 77b
 Jean, électricien, Notre-Dame 7
 Jean-Paul, emp. Morton, Ste-Agnès 16
 J.-Ernest, mécanicien, des Prairies 90
 J.-H., graveur, Blvd Charest 351, rés. Ave Bergemont 51
 J.-Honoré, rentier, 2e Avenue 321
 Jean-Louis, Dr., prof. Ecole Chimie, Blvd. de l'Entente 161
 Jean-Marie, commis-épiciier, du Pont 170
 J.-Marie, emp. C.P.R., Drolet 18
 John, mécanicien, Mgr Gauvreau 145
 John, menuisier, St-Bonaventure 72
 John, taverne, St-Paul 327
 Josaphat, journalier, Ave St-Sacrement
 Joseph, épiciier, 6e Rue 165, rés. 6e Rue 159
 Joseph, emp. Dom. Arsenal, Lasarre 86
 Joseph, menuisier, 13e Rue 85
 Joseph, rentier, 2e Rue 71
 Joseph, emp. élévateur à grains, 3e Rue 152¼

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St Dominique, Québec

Tremblay J., militaire, Ave Taschereau 6
 Joseph, journalier, 9e Rue 73
 Joseph, emp. Davie, Ave Renaud 80
 Joseph, plombier-électricien, St-Mathias 35
 Joseph, vétéran, St-François 71
 Joseph, menuisier, St-Anselme 101
 Joseph, menuisier, 9e Rue 116
 Joseph, emp. Dom. Arsenal, 18e Avenue 171, Q.-Ouest
 Joseph, cireur de chaussures, Smith 35
 Joseph, tailleur fourrures, 3e Ave 102 Q. Ouest
 Joseph, app. vitrier, du Pont 170
 Joseph, peintre, Latourelle 187½
 Joseph, magasin de tabac, St-Vallier 811
 Joseph, peintre, Kirouac 28
 Joseph, cordonnier, St-Vallier 683
 Joseph, militaire, Champfleury 389
 Jos.-Arthur, cordonnier, St-Bernard 107
 Jos.-Ernest, rentier, des Franciscains 87
 Joseph-Emile, ent.-général, 4e Avenue 162
 Joseph, emp. Cie Bell, Ave Lamontagne 101
 Joseph Ernest, emp. Brasserie Boswell, Franklin 61
 Joseph-Eug., comptable Q. Power, 5e Rue 35
 Jos.-Eugène, contremaître, 5e Rue 16½
 Joseph-M., sténog., offic., Ave Holland 201
 J.-René, emp. Colonisation, Fraser 90
 J.-S., emp. à l'Immigration, Côte Ste-Geneviève 14
 Laurent, prop. Marché St-Laurent, 4e Rue 166½
 Laurent, emp. Anglo, Ave Boisclerc 9½
 Lazare, cordonnier, Ste-Marguerite 91A
 Léger, voyageur Légaré, Ltée, St-Luc 241
 Léo, emp. Woodhouse, Ste-Thérèse 16
 Léon-Maurice, Cpt. Ch. St-Louis 38
 Léopold, emp. Morton, McNaughton 5
 Léopold, emp. B. de Poste, 14e Rue 34
 Léonard, sergent aviateur, Ave Bourgainville 98
 Lévis, emp. Que. Power, Chr. Colomb 484

Tremblay Linière, agt Metropolitan Life, Sutherland 28
 Lionel, emp. Hobbs, Père Arnaud 21
 L.-J., de la Salle 79
 Lorenzo, commis, 5e Rue 37
 Lorenzo, mécanicien, de la Salle 56
 Lorenzo, peintre, 10e Rue 96
 Louis, emp. Anglo Pulp, 2e Avenue 37
 Louis, journalier, 8e Avenue 109
 Louis, boucher, St-François 334
 Louis, com. de malle, Ave Laurier 22
 Ls, emp. C.N.R., Napoléon 209
 Ls.-Ph., commis quincaillier, Aigubelle 128
 Lucien, emp. Paquet, Lavigneur 83½
 Lucien, Hermine 140
 Lucien, La Canardière 659
 Lucien, menuisier, Durocher 93
 Ludger, emp. Davie, Latourelle 226
 Majella, médecin, rés. de l'Eglise 107, bureau, de la Couronne 136
 Majella, emp. Dépt Proc. Gén., Blvd Langelier 68
 Marcel, cordonnier, Pr.-Edouard 222
 Mathieu, chauffeur camion, St-Ambroise 154
 Maurice, emp. Arsenal, Churchill 18
 Maurice, journalier, Blvd. W. Hamel, 46a, Q.-O.
 Maurice, emp. Dom. Arsenal, St-Sauveur 203
 Médéric, ent.-menuisier et épicerie, 13e Rue 185
 Médéric, ouv. en chaussures, St-Amador 12
 Médéric, prop. Up to Date Shoe Mfg., Reg'd, Ste-Félicine 9
 Michel, emp. s. civil, Dufferin Terrace 8
 Michel, forgeron, Ch. Ste-Foy 1348
 Michel-E., officier en charge, Bureau de Poste, St-Louis 79
 Mlle A.-L., Ste-Anne 138
 Mlle Alberta, Morin 307
 Mlle Alice, coiffeuse, la Canardière 41
 Mlle Anna-Marie, emp. Dépt. Colonisation, St-Amable 81
 Mlle Anne-Marie, opératrice B. de Postes, St-Jean 56
 Mlle Annie, St-Jean 455
 Mlle Antoinette, Crémazie 222

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Tremblay Mlle Antonia, emp. Dom. Corset,
 de La Salle 251
 Mlle B., emp. C. des E. C., St-Louis 79
 Mlle Cécile, St-Olivier 196½
 Mlle Clémence, emp. s. civil, Grande-
 Allée 137
 Mlle Elisabeth, emp. bureau, St-Ger-
 main 9
 Mlle Florence, emp. Caisse d'Economie,
 Lockwell 130
 Mlle Gemma, emp. Arsenal, St-Jean 595
 Mlle Laurette, emp. civil, St-Jean 469a
 Mlle Marie-Ange, couturière, Richelieu
 39
 Mlle Maria, d'Auteuil 47
 Mlle M.-Paule, emp. Aff. Mun., de la
 Reine 251
 Mlle Maud, emp. s. civil, St-Louis 71
 Mlle M.-J., Ste-Ursule 26
 Mlle Léona, emp. M. Pollock, Arago 85
 Mlle Laurette, Dauphine 15
 Mlle Rose-Blanche, emp. Arsenal, Ara-
 go 311
 Mlle Yvette, emp. D. C., La Canardière
 129
 Mlle Yvonne, du Roi 340
 Milles M.-Y. et M., emp. Arsenal, St-
 Vallier 1314
 Milles Thérèse, Gertrude et Mad., Ave
 Turnbull 2
 Milles Yvonne et Marie-Rose, instrui-
 trices, 5e Rue 48
 Mme Alice, emp. Dom. Arsenal, De la
 Marine 14
 Mme Alphonse, Marie de l'Incarna-
 tion 83
 Mme Laure, prop. magasin de la Ca-
 nardière, rés. La Canardière 39
 Mme Léandre, Ste-Ursule 75
 Mme Roméo, chambres, Couillard 37
 Mme veuve A. Boisseau, 108½
 Mme veuve A., Scott 54r
 Mme veuve Albert, St-Ambroise 152
 Mme veuve Alphonse, Corinne 33
 Mme veuve Arthur, Dollard 88
 Mme veuve Arthur, Chr.-Colomb 182-
 186
 Mme veuve C. Côté, de l'Eglise 30, S.
 Mme veuve Charles, Latourelle 36
 Mme veuve Donat, 4e Avenue 251½

Tremblay Mme veuve Edmond, Aqueduc, 46
 Mme veuve Ernest, de la Normandie 24
 Mme veuve François, Mgr Gauvreau 27
 Mme veuve Gaudias, St-Anselme 118½
 Mme veuve J.-A., 3e Avenue 355
 Mme veuve J.-A., Grande Allée 125
 Mme veuve J.-Chs, St-François 152
 Mme veuve J.-H., 4e Rue 75
 Mme veuve Joseph, 3e Rue 119
 Mme veuve L. O., St-Michel 40
 Mme veuve Louis, 5e Rue 48
 Mme veuve Nap., Ste-Claire 36
 Mme veuve Napoléon, St-Jean 607
 Mme veuve Napoléon, 4e Avenue 165
 Mme veuve Onésime, 10e Rue 123½
 Mme veuve Patrick, Grande Allée 125
 Mme veuve Philippe, 3e Rue 119
 Mme veuve Pierre, Prince-Edouard 318
 Mme veuve R., St-Jean 72
 Mme veuve Samuel, Hermine 113
 Mme veuve William, Ste-Marguerite 83
 Moïse, Dollard 131
 Napoléon, emp. Comm. Scolaire, Her-
 mine 5
 Napoléon, menuisier, 1e Avenue 419
 Napoléon, sacristain, Ste-Agnès 8
 Nap., commis C.N.R., 4e Avenue 165½
 Nérée, rentier, Ch. Ste-Foy 1375
 Noel, commerçant, d'animaux, La Ca-
 nardière 299
 N.-Z., gardien, 4e Avenue 824
 Odina, messenger de banque, Vitré 140
 Omer, journalier, Hermine 159
 Oscar, journalier, Aigubelle 3
 Oscar, électricien, de la Ronde 365
 Oscar, police militaire, 13e Rue 124
 Pamphile, ingénieur Anglo Pulp, St-
 Charles 9
 Pantaléon, commis, Laberge 14
 Paul, pressier, 7e Rue 58
 Paul, emp. Morton, Des Aviateurs 35
 Paul, emp. Arsenal, Dégigny 15
 Paul, militaire, Couillard 24½
 Paul, police Morton, du Pont 187
 Paul-E., emp. Boswell, La Canardière 63
 Paul-E., concierge, Ch. St-Louis, S.
 Paul-E., ing. m. fixes, 4e Avenue 164½
 Paul-Emile, menuisier, St-Olivier 147½-
 147¾r

J. BOUCHARD & FILS

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

Tremblay Paul-Emile, emp. Dépt. Terres & Forêts, Ch. St-Louis, Sillery
 Paul-Eug., machiniste, Champfleury 183
 Paul-Eug., emp. Que. Power, 13e Rue 171
 Paul-Henri, embaumeur, 5e Rue 37½
 Philéas, mécanicien, Jeanne-Mance 92
 Philéas, commis de taverne, St-Patrice 21
 Philippe, ouv. chaus., Nelson 44-46
 Philippe, emp. Dom. Arsenal, Ave Taschereau 58
 Philippe, emp. Norcross, St-Germain 103
 Philippe, emp. Com. des Liqueurs, Ave Lévis 7
 Philippe, menuisier, St-François 533
 Pierre, agt. d'ass., St-Olivier 163
 Raoul, peintre, Pr.-Edouard 275
 Raoul, comptable, Lockwell 117
 Raymond, aviateur, Julien 39
 René, étudiant, Ch. Ste-Foy 1048
 René, électricien, Ave Taschereau 118
 René, pompier, Champfleury 292
 Richard, gérant, Station gasoline, St-Jean, de la Salle 405
 Robert, emp. E. H. Tremblay, 2e Rue 42½
 Robert, emp. Dom. Arsenal, Père Grenier 113
 Roger, emp. Arsenal, 11e Rue 185½
 Roger, confiseur, 10e Rue 123½
 Roger, journalier, 11e Rue 185½
 Roland, tapissier, 5e Rue 74½
 Roland, emp. Arsenal, Montmartre 52
 Roméo, sergent, St-Jean 415
 Roméo, emp. Pension Vieillesse, Chemin Ste-Foy 1048
 Rosaire, livreur de pain, Ave Taschereau 6
 Rosario, ouv. chaussures, St-Charles 15
 Rosario, menuisier, 17e Rue 16
 Rosario, emp. Dom. Arsenal, de la Salle 359
 Rosario-H., insp. des Fédérations des Caisses Populaires, 18e Rue 7
 Simon, agent d'assurances, Ave Côté 10, Chemin Ste-Foy 1175
 Thomas, com. expéditeur, Hermine 140
 Thomas, charretier, Ave François 1er 35

Tremblay Thomas, honorable juge de la Cour des Sessions, rés. Ave des Braves 104
 Thomas, journalier, 8e Avenue 162
 Thomas-Ls., professeur, 1ère Ave 266
Tremblay T.-L., Brig.-General. C.G.M. D.S.O., J.C., Inspecteur général de l'Armée canadienne, Price House, Tél. 4-3511, local 41, rés. Belvédère 131, Tél. 3-4951
 Ubalde, militaire, St-Vallier 1314
 Ulric, plâtrier, Marie de l'Incarnation 268
 Ulysse, prop. taverne, Henderson 30, rés Ste-Anne 26
 Ulysse, emp. Comm. Acc. Travail, Arago 301
 Ulysse, menuisier, 2e Avenue 374
 V., emp. s. civil, d'Aiguillon 212
 V., écurie de louage et march. de grains, de la Salle 79 et 84
 W., salon de barbier, de la Couronne 86
 Wilbrod, barbier, rés. St-Vallier 1020
 William, militaire, St-Bernard 128
 Willie, emp. de la Cité, St-Ambroise 95
 Wm, journalier, 3e Avenue 101
 Xavier, ingénieur C.N.R., 6e Rue 153
 Tremblée Jules, mesureur de bois, Conroy 10½
 Trempe Florian, Dr médecin-chirurgien, bureau et rés. St-Jean 580
 J.-A., épicier, Maguire Ave 46½-48
 J.-C.-L., ing. civil, Chemin Ste-Foy 387
 Joseph, emp. Comm. des Prix, Ave Maguire 50
 Mlle Irène, emp. Arsenal, Ste-Ursule 1
 Milles M., F. et Laurence, Ave Maguire 50, S.
 Mme veuve Joseph, Ave Maguire 50, Sillery
 Roland, emp. "Le Soleil", Ave Jacques-Cartier 14
 Rosaire, boulanger, Ave Maguire 48½
Trenouth E. M., Veterinary Surgeon, Ste-Angèle 29, rés. Giffard
 Trépanier Albert (outre-mer), 4e Rue 93½
 Alex., rentier, St-Joseph 333
 Alfred, comptable Miner Rubber, 4e Avenue 191
 Alphonse, militaire, St-Germain 137½

Trépanier Ambroise, asst-surt. L'Industrielle
Assurance-Vie, 2e Avenue 163
Arsène, courtier Douane, St-Germain
138-140
Arsène, sr, rentier, St-Luc 295
Chs-Aimé, emp. Arsenal, Aberdeen 180
Damien, emp. Morton, De la Marine 25
Denis, rentier, Côte de l'Eglise, S.
Denis, insp. d'assurances, St-Michel,
Sillery
Donat, plombier, Nelson 31
Emmanuel, prof. à l'Université Laval,
Crémazie 163
Ernest, militaire, Napoléon 109
Eugène, journalier, Mgr Gauvreau 3½
François, emp. Garneau Ltée, Aberdeen
80
Georges, menuisier, Maufils 307
Georges, cordonnier, Chevreière 39
Gérard, emp. B. Houde, St-Olivier 316¾
Herm., emp. Par. Corset, Ave Lesage 41
Hormidas, emp. Morton, Châteauguay
20
Irénée, emp. cité, Châteauguay 186
J. A. de J. A. Trépanier & Fils, Ave-
nue Bougainville 90
J.-A. & Fils, épiciers, Ch. Ste-Foy 35
J.-A., emp. s. civil, Ave Turnbull 2
J.-Bte, emp. Arsenal, St-Gabriel 75
Jean-Paul, commis-boucher, Richelieu
306
J.-M., ouv. en chaussures, Aberdeen 180
Joseph, commis, St-Vallier 723
Jos.-Edouard, emp. Dept. Voirie, 2e
Avenue 217
J.-S.-Léandre, emp. locomotive, Rous-
seau 86, Sillery
Lauréat, typographe, Chevreière 39
Laurent, emp. civile, St-Léon 14½
Laurent, emp. Arsenal, Côte de l'Egli-
se, Sillery
Léo, de J. A. Trépanier & Fils, Ave
Lévis 37
Léonard, emp. Arsenal, Maufils 264
Léopold, commis, Châteauguay 186
Louis-A., emp. Terres & Forêts, Ave
Cartier 135
Louis-Marie, comptable La Papeterie
de Québec, Enr., 2e Avenue 163
Louis-Marie, étudiant, St-Cyrille 199

Trépanier L.-P., voy. de commerce, St-Val-
lier 265
Lucien, de O. Trépanier, Jeanne d'Arc 15
Maurice, emp. Brunet, de la Ronde 394
Mlle Anna, chapeaux pour dames, St-
Luc 295
Mlle Cécile, emp. Arsenal, Napoléon 109
Mlle Juliette, emp. B. de Poste, St-Fla-
vien 23
Mlle M.-L., corsetière, Garneau 36
Mlle Suzanne, emp. Dept. Travail, Ave
Cartier 135
Mlle Yvette, couturière, des Jardins 40
Mlles Berthe et R.-Aimée, Ave Lesage
41
Milles M. et D., Boisseau 75
Milles J.-F. et M., commis De la Ma-
rine 25
Mme Edouard, Marie de l'Incarna-
tion 88b
Mme veuve Antonio, St-Luc 348
Mme veuve Etienne, 4e Avenue 288
Mme veuve Eugène, De la Ronde 394
Mme veuve Napoléon, St-Olivier 77
Mme veuve Orphée, Richelieu 350
Mme veuve Ph., Mgr Gauvreau 3½
Mme veuve Uldérie, Boisseau 75
O., boucher, étal, Crémazie 116
Omer, journalier, du Pont 172
Oscar, percepteur All. Nat., 4e Ave-
nue 93½
Paul, emp. Trust Général du Canada,
Avenue Laurier 20, Appt 3
Paul-Emile, emp. des postes, de la Ron-
de 394
P.-E. Revd Frère, Ave Bigaouette 40
Philippe, journalier, Ave de Salaberry 18
Pierre, emp. Défense Nationale, Aber-
deen 80
Réginald-H., horloger, bijoutier, St-
Jean 394, rés. Ave Côté 12, Ch.Ste-
Foy 1175
Robert, commis épicier, Ave Bougain-
ville 88
Rodrigue, bijoutier, rés. Richelieu 336
Rosario, emp. Garage Municipal, 4e Ave-
nue 290
Triggs W. James, mrg. Shell Oil Co., for the
Cities of Quebec & Levis, Chemin
Ste-Foy 843

J.B.E. LETELLIER, ENR.

WHOLESALE GROCERIES AND PROVISIONS

Phone 2 - 3931

112, DALHOUSIE St.

Trinity Church and Parish Hall (anglican)
Rector: Rev. J. H. Barnes, St. Stanis-
las 11-13. Tél. 2-4155

Trottier Antonio, emp. de la Cité, Lavi-
gueur 7½

Charles, menuisier, Lasarre 80

Charles, menuisier, Aiguebelle 176

Donat, Bureau de Poste, restaurant,
La Canardière 580 et rés. 563

Emile, plâtrier, Lavigueur 14

Eugène, électricien, 5e Rue 118

Georges, chef télégraphiste, C.P.R.,
St-Cyrille 721

J.-A., rentier, Belvédère 74

Jean, chirurgien, dentiste, Lachevro-
tière 30

J.-G., libraire et imprimeur, St-Pierre
103, rés. Ave de Salaberry 26

J., libraire et imprimeur, St-Pierre 103,
rés. Ave de Salaberry 26

Joseph, menuisier, Lasarre 65

L., commis-banque, St-Jean 240

Laurent, E.E.D., d'Auteuil 71

Ls-Philippe, emp. C.N.R., Bourdon 2-4

Lucien, emp. C.N.R., de la Colombière
184½

Matty, voy. commerce, Champfleury
443

Mlle E., Ste-Anne 125

Mlle Thérèse, emp. Us. St-Malo, Pré-
vost 2

Mlle Yvonne, modiste, Lavigueur 5

Mlles R.-A. et A., Lavigueur 5

Mme veuve Georges, Latourelle 28

Noel, restaurateur et prop. de Poste de
Gazoline, rés. Ave Holland 229

Philippe, ent. général, Blvd. Benoît
XV 37

Richard, caissier, St-Patrice 96½

Robert, agent Police Judiciaire, 12e
Rue 34

Truchon Ronald, comptable de la Cité, 14e
Rue 17

Séverin, emp. Anglo Pulp., 8e Ave 152

Trudeau Amédée, ingénieur C.N.R., de l'Es-
pinay 73

Gérard, emp. C. P. R., de la Couronne
103

Pierre, emp. Ch. Frontenac, St-Vallier
267

Trudeau W., Ass. Chômage, St-Vallier 687

Trudel A.-A., comptable, Latourelle 35

Adjutor, emp. des Postes, 13e Rue 126½

Albert, march. fourrures, Ste-Claire 61
rés. Ave des Chênes-Est 25

Albert, peintre, Pr. Edouard 233½

Alex., comptable, St-Vallier 652

Alfred, cond. C.N.R., Ave des Erables
76

Alphonse, emp. Bureau du Régistiaire,
du Roi 358

Antonio, barbier, 8e Rue 170

Antonio, agent d'ass., Fraser 70

Armand, gendarmerie prov., Ste-Thé-
rèse 198

Arm., camionneur, Ave des Oblats 182

Arthur, cordonnier et prop. magasin
de coupons, Morin 141

Arthur, emp. Terreau & Racine, St-
Vallier 1133

Arthur, tailleur de cuir, Ste-Claire 51

Auguste, menuisier, St-Michel 56

B. & Cie., dairy supplies, St-Paul 76

Charles, marchand de charbon, 2e Rue
9r

Charles-Henri, commis de banque,
C. N., Saunders 90

Chs, épicerie Ave des Oblats 190, rés.
St-Luc 212

Donat, barbier, St-Olivier 224

Edgar, 3e Rue 175

Ed.-Laval, typographe, O'Connell 40

Edmond, emp. Com. du Port, 5e
Rue 98½

Edouard, menuisier, St-Bonaventure 36

Elphège, emp. Arsenal, Kirouac 151

Elzéar, caissier, Q. Ry, 2e Avenue 35

Elzéar, typographe, Arago 374

Emile, cordonnier, Scott 28-28¼

Emilius, électricien, Ch. Ste-Foy 1281c

Ernest, contremaître pressier, St-Oli-
vier 245

Ernest, voy. de commerce, St-Val-
lier 1207

Ernest, contremaître pressier, St-Oli-
vier 245

Ernest Ant. chef Manège Militaire,
Grande Allée 101

Eugène, presseur de cuir, des Com-
missaires 43

EUGENE TRUDEL ENREGISTRE EXPRESS

A. GARNEAU, prop.

Spécialité: Transport de lourds Matériaux,
Machineries, Pianos, etc.



**CONTRACTEUR POUR
CHARROYAGE GÉNÉRAL**

Déménagement local et à longue distance



Expédition et
Entreposage

Entrepreneur
de Neige

18, AVE LEARMONTH,

Tél. 4-1295

Pour DIAMANTS ET MONTRES DE PREMIERE QUALITE

Chez A. C. ROUTIER Le plus vieux établissement d'Horlogerie
et de Bijouterie du Canada.

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

Trudel Eugène, comptable, 2e Avenue 94
Eugène, Enr., charroyage général, Bur-
ton 20

Trudel Eugène, Enregistrée—A. Garneau,
propriétaire.—Spécialités: Transport
de lourds matériaux, machineries, pia-
nos, etc. (Voir annonce), Avenue
Learmonth 18, Tél. 4-1295

Félix, manuf. fourrures, 3e Ave 229

Ferdinand, médecin vétérinaire, Chemin
St-Louis 263, Parc Champoux, Sillery

Fernand, emp. Min. de la Santé, Saun-
ders 90

Frédéric, concierge, 13e Rue 205
& Frère, épiciers et bouchers, Suther-
land 27

F.-X., élec., 4e Rue 165½

Gabriel, appareteur Ecole de Chimie,
Frontenac 196

Geo. Arthur, emp. Laiterie Frontenac,
St-Joseph 118

Geo., voy. de commerce, St-Olivier 389

Geo., emp. Buanderie Lévis, Dollard 43

Georges, opérateur, Montmagny 76

Georges, Min. Colonisation, Ave Désy 6

Gérard, commis, Lacheyrotière 8

Gérard, pompier, de la Reine 392

Gérard, de Trudel & Frère, boucher,
et rés. Latourelle 162

Gérard, Avenue Parent 23

Henri, contremaître, Morin 319

Henri, emp. B. Houde, Grande Allée
101

Henri-C., facteur, 2e Avenue 340

Henri-Paul, commis-bureau, St-Vallier
652

Hercule, épicier et rés., Monrmagny
38-40

Isidore, pompier, Avenue Parent 31

J. Anicet, emp. Min. de la Santé, 1ère
Avenue 256½

Trudel J. Loic, directeur Service de l'Ho-
tellerie, St Jean 619, Tél. 5991

Josaphat, cordonnier, Victoria 45

Jos., mécanicien 6e Rue 14

Jos., emp. Dom. Arsenal, Ste-Marie 1

Joseph, journaliste, Ste-Claire 13

Joseph, mécanicien, de l'Espinay 79

Joseph, cultivateur, St-Vallier 1207

Trudel Jos.-Aimé, emp. bureau Laiterie Fron-
tenac, 2e Avenue 133

J.-R., insp. gaz et électricité, Cré-
mazie 47

Jules, agent d'immeubles, Richelieu 212

L.-A., comptable, Ste-Thérèse 1b

Lauréat, Ste-Thérèse 112

Léandre, commis boucher, Richelieu 239

Léopold, journaliste, Pr.-Edouard 241½E

Léopold, Marine Can., Ave Renaud 35½

Lionel, emp. Anglo Pulp. 3e Rue 116

Louis, cond. ascenseur, d'Aiguillon 110

Louis-Auguste, emp. P. justice, Lavi-
gueur 71

Louis-Ph., emp. l'Action Catholique,
Ste-Agnès 15

Lucien, comptable, St-Louis 75

M.-A., comptable, Ste-Thérèse 1b

Maurice, cuisinier, R.C.A.F., Père-Gre-
nier 5

Maurice, voy. commerce, Ste-Margue-
rite 63

Maurice, emp. Que. Power, Père Gre-
nier 164

Maurice, emp. Morton, Kirouac 125½

Mlle Albertine, ménagère, Ave Fran-
çois 1er 66

Mlle Angéline, steno, 5e Rue 153½

Mlle Béatrice, Richelieu 239

Mlle Bernadette, de Mazenod 134

Mlle Eva, Ste-Marguerite 38

Mlle Germaine, Ave Cartier 72

Mlle Honorine, Ave Marguerite-Bour-
geys 190

Mlle Jeanne d'Arc, sténo., Crémazie 50

Mlle Marie-Anne, d'Aiguillon 160

Mlle Paule, emp. Arsenal, 5e Rue 98½

Mlle Thérèse, Ferland 8-10

Mlle W., St-Paul 254

Mme Ernest, restaurant et rés. d'Ai-
guillon 216

Mme veuve Charles, Ave Bergemont 28

Mme veuve Delphis, Latourelle 110

Mme veuve Edmond, St-Vallier 306

Mme veuve Eugène, Ave Parent 32

Mme veuve F., Père Grenier 42

Mme veuve Harry, Aiguebelle 77

Mme veuve J.-E., 5e Rue 153½

Mme veuve Louis, Victoria 45

Mme veuve Ls, d'Aiguillon 160

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

Trudel Mme veuve Philippe, Ave Murray 8
 Mme veuve Pierre, Ave Désy 6
 Mme veuve Pierre, Scott 106
 Mme veuve Théophile, Ste-Agnès 15
 Mme veuve Wilbrod, Saunders 90
 Mme veuve Yvon, Ferland 8-10
 Paul, imprimeur, St-Jean 406½, rés.
 St-Olivier 306
 Philippe, menuisier, Vitré 70
 R., sec. Montreal Life Ins. Co., Riche-
 lieu 212
 René, rés. Burton 20
 René, commis, St-Olivier 389
 René, emp. Bureau Arsenal, 5e Rue 48
 René, emp. Cité, Latourville 242
 Richard, boucher, rés. Ave Murray 58
 Richard, cond.-taxi, St-Vallier 88¼
 Robert, comptable, Ave Parent 32
 Rodolphe, restaurateur, rés. St-Jean 23
 Roger, emp. de la Cité, Père-Grenier 8
 Roger, emp. Clarendon, Ave St-Denis 10
 Roland, ingénieur C.H.R.C., Ch. te-
 Foy 892
 Roland, emp. Laiterie Coopérative, Ch.
 Ste-Foy 892
 Roméo, emp., "Le Soleil", 9e Rue 16
 Ulric, entr.-menuisier, St-François 440
 Wilfrid, Avenue Renaud 35½

Trudelle Albert, emp. Dépt Tr. Publics
 Franklin 198½
 Benoit, emp. Quebec Power, Franklin
 205
 Elphège, emp. Arthur Cloutier, Créma-
 zie 22
 Georges, de Trudelle Pétroléum, Enr.,
 Franklin 205
 J.-Armand, avocat, bureau et rés., St-
 Cyrille 426
 J.-Bte, voy. W. Clark's, Ltd, Avenue
 Murray 56
 J.-Ludger, gar. Arsenal, d'Auteuil 16
 L.-A., rentier, agt. assurance, Ste-Anne
 20
 Léandre, gérant pharmacie W. Brunet,
 Franklin 205
 Louis, emp. Voirie, Ave Laurentide 55
 Mlle Isabelle, emp. bureau, des Francis-
 cains 116
 Mlle Julie, 1ère Avenue 420½
 Mlle M.-Anne, Morin 47

Trudelle Mlle Rose-Anna, d'Auteuil 16
 Mme veuve Alfred, prop. Petroleum
 Enr., Franklin 205
 Omer, insp. Dépt Marine, Montmar-
 tre 79
 Petroleum Enr., Trudelle Mme Alfred,
 prop., Franklin 197
 Roland, emp. Dom. Arsenal, Morin
 251½
 Trumble Miss M., Côte de l Montagne 108
 Sydney, ticket Agt, St-Patrice, 128½
 Trunscon Steel Co. of Canada Ltd, M. J.
 O'Brien, manager, d'Aiguillon 13

Trust Général du Canada: exécuter tes-
 tamentaire, agent financier, adminis-
 trateur, liquidateur, fiduciaire, etc.
 Maurice Désy, gérant. Edifice Ban-
 que Canadienne Nationale, St-Pierre
 71, Tél. 2-1561

Tudorhart Percival, artist, Ch. St-Louis, S.
 Tuppert Herbert, soldier, Burton 15
 Tupper Joseph, soldier, Scott 27
 William, emp. Dom. Arsenal, 6e Rue 174

Turbide Lucien, électricien, St-Vallier 919
 Lucien, électricien, Ave Tourangeau 15
 Mme veuve Julien, Ave des Oblats 95
 Paul-Em., emp. Garneau Ltée, Léonard
 5
 Philippe, distributeur, Boisseau 97

Turbis Alexandre, navig., Mgr Gauvreau 39½
 Mme veuve Philippe, St-Paul 115

Turcot Adrien, agent Manuf., Crémazie 6

Turcot André, gérant North American
 Life Ass. Co. et Consul du Mexique
 Blvd Charest 351, Tél. 2-5228, rés
 Ploermel 41, Tél. 4-4167

Turcot Charles-E., médecin. Spécialiste:
 maladies des enfants, St-Cyrille 83,
 Tél. 2-2295
 J.-A., agent, Ste-Anne 36
 Jacques, médecin, Ste-Ursule 35, rés.
 Ave Taché 5
 J.-E., chimiste, Ave Bourlamaque 29
 Jules, secrétaire aux Archives de l'U.-
 Laval, des Franciscains 22
 Mlle Cordelia, Ste-Ursule 19
 René, médecin, Ste-Ursule 35
 Roland, médecin bureau et rés.), Ave
 Murray 19

LES BREUVAGES " FORTIER " SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Turcotte Abel, Enr., marchand-épicier,
Chs-Henri Verreault, prop. Grocer —
Poissons, légumes, fruits et huîtres,
St-Jean 211, Tél. 2-2095

Abel, anc. épicier, Lockwell 156

Achille, horloger, Côte d'Abraham 51

Adjutor, emp. civil, St Jean 61

Adolphe, épicier et rés., Victoria 17-19

Aimé, appariteur et R.C.A.C.F., Aigue-
belle 45½

A. Frs., Enr., marchand à commission,
St-Pierre 60

A.-L., emp. Terreau & Racine, La Ca-
pricieuse 85½

Albert, de Turcotte & Gousse, Gros
Pins, Tél. 2-7813

Albert, pension C.N.R., Mgr Gauvreau
81

Alfred, emp. Anglo Pulp, 4e Avenue 66

Alp., journalier, Burton 18

Alp., emp. Corp., Scott 70

Alph., emp. Quebec Power, Blvd. W.
Hamel 40, Q.-Ouest

Amédée, c.-maître, menuisier, 5e Rue 86

A.-N., médecin, Ave Conway 6, bureau,
3e Avenue 395

Antoine, voy. commerce, 8e Rue 9½

Arthur, salon de barbier, St-Paul 291
Hamel 9

Arthur, ournialier, Champfleury 216

Aurore, débardeur, Père Lacombe 35

Benjamin, couv., des Commissaires 61

Caseault, comptable Hôtel de Ville, A-
berdeen 95

Clément, emp. des Postes, Caron 111

Cyr, chaussures, du Pont 184, (rés.) 186

Donat, emp. Anglo, de la Ronde 190

Edgar, emp. C.N.R., Ste-Félicine 9

Edouard, rentier, Christie 9

Elzéar, charretier, de Jumonville 19

Emile, mécanicien, Lafayette 171

Ernest, emp. Com. Liqueurs, St-Léon
124

Fernand, ent.-plombier-électricien, bu-
reau et rés., Belvédère 38

F.-X., comptable, Boisseau 160

François, Enr., agent a commission, St-
Pierre 60

Gabriel Abel, prop. Epicerie d'Assise
2e Avenue 352

Turcotte Gaudiose, gent's furnishing, Côte
de la Montagne 54-56

Gaudias, commerçant, Père-Lacombe 35

Georges, comptable, Ste-Hélène 3

Georges-H., rentier, de la Salle 330

Gérard-M., emp. Holt Renfrew, 20e Rue
18

Gérard, emp. des Postes, 10e Rue 105

Godfroi, commis, Aberdeen 69

Turcotte & Gousse, Enr., A. Turcotte
& J.-E.-A. Gousse — photographes.
Spécialité: photographie commerciale
et studio. Dorchester 85. Tél. 2-1877

Turcotte Henri, de Henri Turcotte, Ltée,
rés. 104 Afe Maguire, Sill., Tél. 2-4653

Turcotte Henri, Ltée,—Marchand de
meubles, poêles, laveuses, radios, etc.,
St-Joseph 80, Tél. 2-3620. Henri
Turcotte, président, rés. 104 Ave
Maguire, Tél. 2-4653, Sillery

Honoré, journalier, Kirouac 124

Isidore, journalier, Napoléon 270

J., de Mazenod 162

J., comptable, Blvd. Langelier 186

J.-Albert, emp. Can. Gen. Electric,
St-Cyrille 494

Jacques, d'Auteuil 73

J.-B., menuisier, 8e Avenue 169, Q.-O.

J.-Bte, journalier, St-Joseph 41½

J.-C., comptable, Napoléon 87

Jean-Bte-A., prés. Perfection Corset Co.
Ave des Erables 87, Tél. 3-4342

J.-Henri, commis des Postes, 4e Avenue
443

Jean-Louis, emp. Dom. Arsenal, St-Val-
lier 870

J.-M., insp. d'écoles, St-Cyrille 325

Jean-Noel, emp. Anglo Pulp, de la
Ronde 302

Jean-Paul, commis, St-Luc 301

Jean-Paul, emp. "Le Soleil", de Maze-
nod 100

John, journalier, St-Paul 69

Joseph, chauff.-fournaises, Richelieu 137

Joseph, rentier, 5e Rue 14

Joseph, gardien de nuit, St-Sauveur
138

Joseph, emp. Morton, Fleurie 82

Joseph, commis-boucher, Blvd. Benoit
XV 170½

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients.

Turcotte Jos., entrep., Ave Ste-geneviève 5
Joseph, boucher et rés., St-François 410
Joseph, militaire, Vitre 194
Joseph, emp. Davie, des Commissaires 150
Joseph, débardeur, Père-Lacombe 35
J.-Rosaire, plombier, 10e Rue 153
J.-Rosaire, comptable, St-Patrice 80½
Jules, outre-mer, St-Vallier 870
Jules, voy. de commerce, St-Cyrille 291½
Jules, pompier, de La Salle 330
Lauréat, maitre-boulangier, Arago 386
Lauréat, anc. com. de fruits, Père Grenier 53
Laurent, emp. Morton, de la Salle 85
Léo, architecte, de Rousseau & Turcotte, Avenue Lévis 28
Léopold, commis, Christie 9
Léon, emp. Aérodrome, Marie de l'Incarnation 110

Turcotte & Létourneau—Fernand Turcotte & Philippe Létourneau—Entrepreneurs plombiers, couvreurs, électriciens et poseurs d'appareils de chauffage, de la Salle 217, Tél. 9198.
F. Turcotte, Tél. 2-2306; Ph Létourneau, Tél. 4-1573

Lionel, emp. Caisse Populaire, 11e Rue 63
Louis, commis Terreau & Racine, La Capricieuse 7½
Lucien, militaire, Boisseau 160
Lucien, emp. Arsenal, de la Reine 303
Lucien, maçon, 6e Rue 115
Lucien, journalier, St-Bernard 56
Lucien, journalier, 3e Avenue 229, Q.-O.
Majella, camionneur, Chevière 28
Marc-Ant., emp. Imp. Oil, St-François 493
Marcel, emp. Banque, Ste-Marie 50
Marcel, emp. Garage Municipal, Ave des Oblats 234
Maurice, mercerie, St-Jean 247, rés., Côte de la Montagne 54
Maurice, emp. Dépt. Agriculture, Ave des Erables 178½
Maurice, médecin, rés. St-Cyrille 406
Maurice, tail. en fourrures, de la Salle 330

Turcotte Maurice, emp. C.N.R., Arago 325
Maurice, commis, Arago 325
Mlle Aline, institutrice, 5e Rue 14
Mlle Angelina, emp. Hopital, St-Luc 301
Mlle Berthe, emp. bureau, St-Louis 72
Mlle Emma, Ste-Ursule 19
Mlle Eva, Mgr Gauvreau 81
Mlle G., emp. P.-A. Alain, Ave Cartier 15
Mlle Germaine, commis, 5e Rue 41
Mlle Hélène, Blvd. Langelier 191
Mlle Hortence, garde-malade, St-Cyrille 325
Mlle Jeanne d'Arc, coiffeuse, 5e Rue 14
Mlle Lucienne, prop. Salon Carita, Côte d'Abraham 47
Mlle Lucienne, Salon Beauté, 5e Rue 14
Mlle Lucienne, Christie 9
Mlle Marguerite, Ave Lévis 26
Mlle Marguerite, couturière, 5e Rue 14
Mlle Marguerite, commis, St-Patrice 4
Mlle Martha, St-Vallier 870
Mlle Nilda, d'Argenson 114
Mlle Thérèse, emp. Arsenal, Hamel 11½
Mlle Yvonne, emp. Palais Justice, Ave Cartier 15
Milles Anna M. et Aurore, Mauvils 216
Milles Antoinette, Corinne et Eva, St-Jean 38
Milles M. M. et T., institutrices, St-Cyrille, 325
Milles B. et Jeanne, Signai 99
Milles B. et Geo., Ave Ste-Geneviève 31
Milles Juliette et Reine-Aimée, Ave Cartier 42½
Milles Louise et Marcelle, emp. Arsenal, N.-D. des Anges 192
Milles Marie, Délima, Malvina, Antonia, Côte d'Abraham 51
Mme B., d'Auteuil 73
Mme Nazaire A., Lasarre 70
Mme veuve Abel-Frs., Ave Lévis 26
Mme veuve Adélar-S., Ave des Oblats 234
Mme veuve Albert, de La Salle 326
Mme veuve Alex., garde-malade, de Mazenod 100
Mme veuve Benjamin, Richelieu 137
Mme veuve Elzéar, Laporte 33
Mme veuve F.-X., St-Luc 299

J. BOUCHARD & FILS

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

Turcotte Mme veuve G., Ave Cartier 155
 Mme veuve Jos., Chr. Colomb 171
 Mme veuve Joseph, Latourelle 221
 Mme veuve Joseph, Richelieu 334
 Mme veuve Joseph, Vitré 194
 Mme veuve Joseph-P., de la Chapelle 36
 Mme veuve Octave, At-Luc 301

Turcotte Nazaïre & Cie, Inc. — Importateurs d'épicerie générales, ; Wholesale grocers and importers. St-Pierre 58. Tél. 2-6461

N. Georges, manuf. de fourrures, Côte d'Abraham 162, rés. du Pont 186

P.-A., emp. Arsenal, Champfleury 216

Paul A., emp. Dépt des Signaux, 1e Avenue 245

P.-E., com.-boucher, Châteauguay 142

Paul, emp. C.P.R., Caron 111

Paul, emp. Dépt Voirie, St-Vallier 870

Paul, cond. camion, Pr.-Edouard 236

Paul-Henri, militaire, 2e Avenue 352

Philias, rentier, Richelieu 228 1/4

Philippe, emp. Davie, Hamel 11 1/2

Philippe, cordonnier, Mauvils 216

P.-L., marchand de fourrures, de la Chapelle 37-39, rés. du Pont 186

René, emp. Arsenal, de la Reine 346

Robert, voy. de commerce 5e Rue 14

Roger, débardeur, Père Lacombe 35

Roger & Frères, Ltée, immeubles, Champlain 34

Roger, voy. Perfection Corset, Chemin St-Louis 200, S.

Roland, gérant taverne, St-Jean 173

Roland, débardeur, de Mazenod 162

Roméo, voy. de commerce, Roberval 41

Rosaire, commis Hôtel de Ville, Côte de la Montagne 54

Rosaire, emp. W. Brunet, Fleurie 116

Stanislas, rentier, 2e Avenue 331 1/2

Stanislas, emp. Int. Fertiliser, de la Salle 3

Théophile, opérateur mach. fixes, Pr.-Edouard 325

Wilbrod, camionneur, Boisseau 139

Wilfrid, peintre, 4e Rue 157 1/2

Wilfrid, aviateur, Godbout 88

Wilfrid, emp. Association des March. Détaillants du Canada, Inc., St-Luc 209

Turcotte Y., emp. Anglo Pulp, Garneau 20 1/2
 Turgeon Adélard, anc. marchand, St-François 540

Adélard, débardeur, St-Germain 110

Adélard, voy. de commerce, des Franciscains 134

Aimé, emp. Dom. Arsenal, 3e Avenue 522 1/2

Aimé, agt. de manufacturiers, Saunders 65

Alexandre, emp. des Postes, Ste-Marguerite 64

Alexandre, serre-freins, Blvd Langelier 143

Alfred, menuisier, Grande-Allée 115

Alfred, pensionnaire, des Prairies 127

Alfred, emp. Autobus Fournier, St-Joseph 29 1/2

Alfred, meublier, Voltigeurs 10

Alfred, journalier, 12e Rue 10 3/4

Alphonse, journalier, du Roi 283

Alphonse, emp. J.-B. Villeneuve, 2e Avenue 168

Alphonse, emp. Arsenal, Morin 269

Alphonse, sergent-major, 5e Rue 46

Turgeon Alphonse, sec-trésorier. Quebec Land Co., Ave Brown 88, Tél. 4-3852

André, emp. Anglo Pulp, Aiguebelle 179

Andréas, ing. C.N.R., Latourelle 175

Antoine, commis, Côte de la Montagne 94

Armand, menuisier, 4e Rue 132

Armand, emp. Que. Power, Latourelle 175

Turgeon Armand, de la Parfumerie Grimaud, Enr, Côte d'Abraham 140 1/2 rés. 89

Arthur, plombier, Artillerie 90 1/2

Aurélien, emp. Coopérative, Papineau 126

Benjamin, constable Com. du Port, Dollard 41

Damase, débosseur d'autos, des Prairies 44

Daniel, tailleur, St-Jean 145

Edgar, laitier, Papineau 132

Edgar, commis quincaillier, Ozanam 133

Edgar, emp. Cité, St-Bonaventure 64

Edgar, voy. de commerce, Richelieu 125

Turgeon Edgar, plombier, Caron 86
 Edmond, mégissier, du Roi 395
 Elie, médecin-vétérinaire, emp. Min.
 Agriculture (rés.) Sherbrooke 39
 Emile, abbé aumônier, Richelieu 6
 Emilien, peintre, Ave Cartier 42
 Emile, prop. épicerie Ste-Geneviève
 Enr., Côte Ste-Geneviève 41, rés. Richelieu 105
 Ernest, chauff. camion, Artillerie 90½
 Ernest, garde prison, St-Bonaventure 1
 Eudore, emp. Morton, Kirouac 110
 Eugène, militaire, St-Vallier 636a
 Eutrope, emp. Dept. Empreintes-digitales, 51 Monument, Giffard
 Evariste, voy. de commerce, 2e Avenue 184
 Fernand, typographe, Claire-Fontaine 47
 Fernand, emp. Quebec Land, Ave Brown 88
 Fernand, emp. Buanderie Lévis, Ave Manrèse 75
 Florent, peintre, St-Jean 445
 François, de la Papeterie L.-P. Turgeon & Fils, Mont St-Denis 4, Sillery
 Frédéric G., gérant South Shore Forest Products Co., Ltd, St-Pierre 76, Tél. 2-7870—rés. Avenue Désy 16
 F.-X., laitier, Ave François 1er 119
 Gaston, emp. s. civil, Richelieu 297
 Gaudias, emp. Ch. Frontenac, Morin 246
 Geo.-H., emp. Corp. Rigauville 25
 Geo.-Henri, pressier, Père Marquette 93
 Georges, garde-magasin, Latourelle 72,
 Georges, asst.-compt., Père Grenier 111
 Georges-Maurice, emp. Dom. Arsenal, Rigauville 2
 Gérard, cord., St-Bonaventure 38
 Gérard, cond. d'autobus, Ave Casot 68
 Gérard, poseur de tuiles, Latourelle 177
 Gérard, emp. Dom. Arsenal, du Roi 90
 Gustave, agent d'assurances, Maréchal Foch 125
Turgeon Henri, notaire; sec.-correspondant de la Chambre des Notaires. Bureau: St-Jean 405, Tél. 2-3430, rés. Avenue Bougainville 10, Tél. 3-6443
 Hervé, chauff. C.N.R., 3e Rue 174

Turgeon J., organiste Eglise St-Roch, des Franciscains 157
 J.-A., emp. civil, Champfleury 228
 J.-A., de la Gendarmerie Royale, Belvédère 16
Turgeon J.-Alphonse, président et gérant général, La Buanderie Lévis, Ltée, Avenue Manrèse 75, Tél. 4-0827
 J.-B., rentier, Claire-Fontaine 47
Turgeon Jean, LL. L. avocat, de Power, Bienvenue, Lesage & Turgeon, Edifice Morin, Côte de la Montagne 111, Tél. 2-4021, rés. Ave des Pins 51, Tél. 4-3398
 J.-E., emp. C. N. R., de la Colombière 156
 J.-Edgar, agent d'assurances, St Jean 548
 J.-E. & Fils, agents d'assurances, Côte de la Montagne 105
 Jean-Ernest, emp. Com. Acc. du Travail Dorchester 185
Turgeon Jean-Marie, publiciste du Comité provincial de défense contre la tuberculose, Claire-Fontaine 47. Tél. 7509
 J.-Edouard, épicier, Côte d'Abraham 61, rés. 26
 J.-Georges, machiniste, Morin 113
 Jos., mécanicien, St-Olivier 65
 Jos.-Adrien, épicier, 3e Avenue 441, rés. 12e Rue 81
 J.-Odilon, march.-tailleur, Petit Champlain 14
 Joseph, contremaître, Commission Scolaire Avenue Casot 68
 Joseph, commis, St-Vallier 638A
 Joseph Eugène, agt l'Action Catholique, Châteauguay 40
 Joseph, soudeur, St-Vallier 1235
 Jules, com. table, 13e Rue 2
 Laurent, commis-épicier, des Franciscains 134
 Léger, épicerie et rés. Ave François 1er 46-48, étal 50
 Lionel, Ch. C.N.R., Ave Conway 28
 Lorenzo, barbier, de la Chapelle 57, rés. Fleurie 45
 Louis, officier spécial, Ministère de l'Agriculture, Dickson 8, S.
 L.-P., Dépt. Colonisation, Saunders 69

J.B.E. LETELLIER, ENR.

EPICERIES ET PROVISIONS EN GROS

Phone 2 - 3 9 3 1

112, DALHOUSIE ST.

Turgeon Ls-Antoine, reporter "Le Soleil" 5e Rue 27

L.-P., de La Papeterie L.-P. Turgeon & Fils, Garneau 44-46, rés. Avenue des Erables 160

Ls-Arthur, emp. Dom. Arsenal, Des Aviateurs 20

Ls-Joseph, abbé, Richelieu 2

Ls.-P, emp. B. de Poste, de la Reine 326

Marc, courtier en Impressions St-Cyrille 245

Marcel, comptable, Ave Moncton 10

Maurice, commis, Côte de la Montagne 94

Maurice, publiciste Min. Ind. et du Commerce, St-Cyrille 412

Maurice, officier de conciliation, Min. Prov. du Travail, de la Couronne, rés. Lockwell 108

Maxime, emp. Que. Packing, 2e Rue 26

Mlle Alice, d'Aiguillon 180½

Mlle Angeline, Ave Bougainville 10

Mlle Amanda, g.-malade, St-Jean 162

Mlle Eva, couturière, St-Olivier 205

Mlle Fabiola, gardienne de nuit, St-Amable 81

Mlle Françoise, sténo, St-Louis 31

Mlle Joséphine, d'Aiguillon 130

Mlle Juliette, fille de table, St-Jean 196

Mlle L., Ste-Anne 134

Mlle Léa, instrutrice, Ave des Oblats 40

Mlle Maria, emp. Bureau Revenu, Aqueduc 7

Mlle Noella, emp. Arsenal, Dauphine 35c

Mlle Rachelle, emp. de bureau, Ave des Erables 180

Mlle Régina, emp. Sun Life, de La Salle 380

Mlle Rose de Lima, emp. Cantine St-Malo, St-Louis 51

Mlle Yvonne, St Jean 445

Mlles Jeanne et Marg., de la Reine 328

Mlles Lucienne et Cécile, St-Michel 30

Mlles M. et R., Deligny 21½

Turgeon Mme A., prop. salon de coiffure Juliette, Côte d'Abraham 140½, rés. 89

Mme E.-B., Ave Cartier 70

Turgeon Mme J. E., tabac etc., Côte d'Abraham 26

Mme veuve Adélar, d'Aiguillon 180½

Mme veuve Alex., Ste-Marguerite 64

Mme veuve Alphonse, du Roi 283

Mme veuve Arsène, des Franciscains 157

Mme veuve Arthur, Côte de la Montagne 94-98

Mme veuve Arthur, Latourelle 97

Mme veuve Elzéar, Sounders 65

Mme veuve Joseph, Ozanam 133

Mme veuve Joseph, Sutherland 12½

Mme veuve L.-J., d'Artigny 67

Mme veuve Roland, d'Artigny 35

Médéric, menuisier, Signaï 78

N.-Th., anc.-march. de bois, rés. Collins 9

Numa, emp. C. N. Exp., Royal Rousillon 70

Octave, cordonnier, St-Luc 352

Omer, Enrg., march. chevaux, Montmagny 25

Omer, rentier, Avenue Moncton 10

Onésime, emp. ch. de fer, Ferland 20

Paul, étudiant, des Franciscains 157

Paul-Emile, Marine Can., Arago 395

Paul, comptable Dépt. de Défense Nat., des Franciscains 209

Turgeon P.-L., Enr.—Joseph-Jean, épicier.

Bière et porter. Grocers. Place Marché Finlay 15 et Sous-le-Fort 16. Tél. 2-1478

Philias, emp. Terres et Forêts, Blvd Benoit XV 52

Raoul, épicier, St-Ambroise 79

Réné, étudiant, Ave Brown 88

Richard, emp. Bureau Revenu, Artillerie 29

Roland, emp. Zellers, Ave Moncton 10

Roland, emp. Cité, Lavigreur 43½

Roméo, emp. Dépt. Agriculture, Latourelle 126

Roméo, mécanicien, 3e Avenue 110

Rosaire, journalier, Letellier 24

Salomon, emp. Marine, St-Vallier 207

T. A. de Labrecque & Turgeon, Enr., 8e Avenue 161

Thomas, Armée Can., Ave Moncton 10

Ths, ingénieur, 3e Avenue 306

DELPHIS CLAVET**MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

Turgeon Wilfrid, commis, St-Olivier 311
 Wilfrid, emp. Buanderie Lévis, St-Val-
 lier 1143½

Yvan, emp. Arsenal, Latourrelle 229½
 Turkakis John, cuisinier, Ste-Marguerite 37

Turmel Adéland, curé de la paroisse St-
 Fidèle, 12e Rue 169, Tél. 4-1531,
 Tél. privé 4 2352

Antoine, prop. garage, 2e Rue 100, rés.
 3e Rue 154½

Chs-Edouard, emp. Dom. Arsenal, La-
 fayette 181

E., emp. Dépt Proc. Général, Avenue
 Jacques-Cartier 50

Edouard, cond. de camion, 4e Rue 216
 Edouard, emp. civique, Blvd. des Ca-
 pucins 52

Fernand, emp. civil, 11e Rue 186
 Georges, rentier, St-Cyrille 37

Jean-Paul, menuisier, Latourrelle 159½
 Mlle Jeanne, emp. Arsenal, St Jean 505

Mlle Laurette, couturière, Couillard 35
 Mlles M. et G., emp. Arsenal, Racine 24

Mme veuve Arthur, emp. Dom. Arsenal,
 de la Chapelle 59

Ovila, journalier, 17e Avenue 132, Q.-O.
 Charles, plombier, St-Ambroise 141

Turner Evan E., of Whitehead & Turner
 Ltd., Park Avenue 107, Tel. 7874

Turner Charles, plombier, St-Ambroise 141
 John S., inspector of Security, Ave Gali-
 Sir Richard, B.C., Grande-Allée 220

Turpin Georges, tail. en cuir, 2e Avenue 181
 Henry, etalagist Holt-Renfrew Co.,
 Burton 13

Mrs widow Arthur, d'Artigny 3
 Wilbert, emp. Quebec Carth., Scott 6
 William, Capt. veteran's guard of Can.,
 Ave des Pins 9, Sill.

Tuscan Lodge, des Jardins 51

Tweddell A. J., fireman C.N.R., Lasarre 53
 E., yard foreman C.P.R., 3e Ave 423

James, electrician, 8e Rue 164
 H.-L., de Lambert & Tweddell, Dor-
 chester 92

Miss J., emp. Dom. Arsenal, St-Louis 67

Oscar, emp. C.N.R., 8e Avenue 278
 Peter, emp. Valcartier, McMahon 10

U

Underwood Typewriter—Clément & Clé-
 ment, Ltée, distributeurs, Côte de la
 Montagne 104

Uniform Company Reg'd, Arago 92 et St-
 Vallier 472

Union voir aussi Associations et Sociétés

Union Catholique de Voy. des Commerce de
 Québec, d'Auteuil 31-33

Union Commerciale de Québec, fondée
 en 1874, incorporée en 1879—Prés.
 J. Gérard Letarte; secrétaire Jules
 Thérien; trésorier, Roméo Lachance
 Salles, Fleurie 113, Tél. 4-3741

Union des Carrières & Pavages Ltée Ar-
 thur Laplante, directeur gérant, 2e
 Avenue 48

Union des Chauffeurs, du Pont 110

Union des Gardes Diocésaines, Palais Mont-
 calm, St-Jean 151

Union des Musiciens, local 119—Palais
 Montcalm St-Jean 151

Unions internationales--voir renseignements

Union Int. des commis-bouchers, David
 Chantal, prés. Ste-Hélène 262

Union Internationale des Employés des
 Arsenaux, St-Joseph 251, Tél. 3-5282

Union Internationale des Ouvriers en Four-
 rure, St-Joseph 235

Union Libérale Laurier, Lépine J. A., gérant,
 Dollard 7

Union Nationale des Travailleurs du Port de
 Québec, Inc., Dalhousie 126

nion Professionnelle des Ouvriers de Qué-
 bec, R. Legendre aviseur légal, H.
 Denis, organisateur, Blvd Charest 240

Union St-Joseph du Canada, (Limoilou)
 Ave Jacques Cartier 15

Union St-Joseph du Canada—(Conseil St-
 Sauveur), Dr Geo.-A. Racine, 2e Vice-
 prés.; Blvd Langelier 145, Tél. 8860

Union St-Joseph, St-Roch, fondée en 1876,
 Président: Delphis Laliberté; secré-
 taire-archiviste: Alfred Crowe; tréso-
 rier J.-A. Dubé, Notre-Dame des An-
 ges 144 et Caron 45

Union Professionnelle des ouvriers en cons-
 truction, H. Denis, org. en chef,
 Blvd. Charest 242

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A. C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients
un assortiment complet de bijouterie et horlogerie des plus modernes.

Union St-Laurent, Inc., Club de Raquet-
teurs, Lavigreur 111-113
United 5c. to \$1.00 Stores of Can. Ltd, Hurti-
bise J.-E., manager, St-Joseph 63-65
United Adjustment, bureau, Jean Valois,
rep., Côte de la Montagne 105
United Auto Parts of Quebec Ltd, Mar-
cel Boutet, gérant, St-Vallier 491,
Tél. 2-6828
United Cigar Store, Inc., St-Jean 170, St-Jo-
seph 191 et du Fort 4
United Church School Home, St. John 585
United Grocers, Inc.—Lorenzo Déry, ad-
ministrateur, St-Dominique 128. Tél.
4-2448
United Shoe Machinery Co. of Canada, Ltd.
Frank E. Beaudry, District Manager
St-Vallier 531
United States Immigration Office, Louise
Embankment, Tel. 2-8571
United States Custom Offices, Woodsworth
W. W., insp. in charge, St-Paul 320-
324
United States Consulate (The), Ste-Anne 65
Tel. 2-3480
United Store of Canada 5c. to \$1.00, Faria
Manuel, gérant, St-Joseph 308
Universal Auto Ltdm Roland Guilmette
prés., de la Couronne 33, prop. Pa-
villon de l'Automobile 1ère Avenue
125 à 145
Universal Equipment, Ltd., Jacques Pa-
rent, prés., Roland Thivierge, vice-
président, distributeurs General Tire
& Rubber Co. Ltd., Machinerie, équi-
pement de garage, outillage de Voirie,
appareils à incendie, etc., St-Paul 253.
Tél. 6464
Universal Shoe Repairing Co., Reg'd, (The)
J.-E., Brousseau, prop., Côte d'Abra-
ham 57
Université Laval, Mgr Cyrille Gagnon,
P.A., recteur, rue de l'Université 6,
Tél. 2-3787. (Voir pages 75 et sui-
vantes)
University's Women's Club Kirk Hall, St-
tanislas 45
Unployment Insurance Commission, Crown
Street 15

Up-to-date Shoe Co., Reg'd Médéric Trem-
blay, prop., Chr. Colomb 56
Upton Frank, Ch. St-Louis 295, Sillery
William, emp. Immigration Dept., Des-
sane 4
Ursuline Convent (The) See Couvent des
Ursulines)
Usine de filtration de l'Aqueduc de Sillery,
D. Gignac, officier en charge, Spencer
Cove, Sillery

V

Vaccarie Jean, commis, Blvd Charest 188
Vacca Mme veuve Pierre, des Commissaires
64
Vachon Adrien, emp. Anglo Can. Pulp, 2e Rue
133
Albert, cuisinier, des Remparts 9
Alphonse, emp. Deslauriers, Hermine 47
Alphonse, militaire, Chr. Colomb 380
Antonio, cordonnier, St-Luc 386
Arthur, journalier, St-Alphonse 11
Arthur, gérant Wear Ever Brush Co.,
Ltd., 5e Rue 90
Chs-Edouard, Major, Burton 14½
Chs-Emile, gérant Hoover Mfg Co.,
— St-Cyrille 406c
Chs-Emile, épicier, rés. Ch. St-Louis
301, Sillery
Clodomir, menuisier, Conroy 34
D., commis, St-Flavien 27-27½
Damase, jr, insp. Prév. des Incendies,
11e Rue 76
Edouard, opérateur, 2e Avenue 225½
Edouard, pompier, Champfleury 288
Emilien agt. manuf., de la Reine 336
Ernest, emp. C.N.R., d'Aiguillon 192
Gaston, de Roméo Vachon Inc., M. de
l'Incarnation 22
Georges, emp. Anglo Pulp, Vitré 116
Gérard, emp. Dom. Arsenal, McNaugh-
ton 16
Gérard, emp. Dom. Arsenal, Christie 2½
Henri, électricien, C.N.R., Champ-
fleury 393
Henri-Ls, menuisier, M. de l'Incarna-
tion 290
Hercule, menuisier, Lafayette 183
Hervé, militaire, de la Salle 348

Vachon Horace, Armée Can., Sarah 6
Ismaël, doreur, Avenue des Oblats 257,
rés. 277
J.-Bte, cordonnier, St-Luc 386
J.-H., emp. Morton, Napoléon 320
Jean-Is., emp. civique, St-Réal 57
L.-Ludovic, épicier, Latourelle 2, rés.
Côte St-Geneviève 16
J.-P., emp. Dom. Arsenal, Fleurie 49
J.-R., rep. manufacturiers, de l'Eglise
72 rés., Belvédère 25

Vachon, La Librairie, Ltée, — Raymond
Thivierge, président, Lucette Thivier-
ge et Geo. Lavigueur, directeurs —
Papeterie, librairie, articles de bu-
reau, Buade 69, Tél. 2-7034

Léo, agent, du Roi 59
Léo, infirmier, Maufils 328
Lionel, emp. Dépt Colonisation, de
Salaberry 40

Léopold, emp. "L'Action Catholique",
Lavigne 83

Lucien-H., insp. Chat. Frontenac, Ave
Nugent 120. Sillery

Malcolm, médecin bureau, 4e Avenue
72½, rés. des Remparts 14

Maurice, emp. Que. Power, Père Grenier
137

Mlle A., emp. Dom. Arsenal, St-Fran-
çois 386

Mlle Albina, bimbloterie, La Canar-
dière 31

Mlle Arline, emp. Que. Power, Lockwell
99½

Mlle Emma, du Roi 59

Mlle Evangeline, Ch. Ste-Foy 280

Mlle Jeannette, garde-malade, outre-
mer, St Cyrille 387

Mlle Léonie, emp. Dom. Corset, Côte
d'Abraham 184

Mlle Lucia, institutrice, Ave des Oblats
277

Mlle M.-A., du Roi 59

Mlle M.-Paule, emp. C.K.C.V., St-
Cyrille 387

Mlle Rachelle, emp. Def. Nat., Lock-
well 99½

Mlle Simonne, fille de table, St-Jean 19

Milles Elise et Marg., ouv. chaussures,
Ave Parent 5a

Vachon Milles Simonne et Eva, Côte d'A-
braham 98

Milles V. et A., emp. Dom. Arsenal, Ara-
go 29

Mme veuve Arthur, d'Argenson 180

Mme veuve J.-A., chambres, St-Louis
72

Mme veuve J.-Ambroise, St-Cyrille 387

Mme veuve J.-F., Lockwell 99½

Mme veuve Odilon, Ave des Oblats 275

Mme veuve Ovila, Prince-Edouard 233

Odilon, conducteur C.N.R., St-Cyrille
201

Odilon, cond.-ascenseur, Ave Parent 5a
Paul-Eugène, emp. Arsenal, Ave des
Oblats 275

Paul-Henri, emp. civil, 3e Avenue 401

Philémon, menuisier, rés. Marie de l'In-
carnation 290

Philippe, journalier, Petit Champlain
52

Pierre, plombier, La Canardièrre 607

Raymond, commis, Lafayette 65

Raymond, emp. Terreau & Racine,
11e Rue 142½

Réné, emp. Hôtel Victoria, Blvd Be-
noît XV 207

Roland, garçon de table, Latourelle 93

Roland, comptable de Roméo Vachon
nc., M. de l'ncarnation 22

Roméo Inc., mfr portes et châssis, Ma-
rie de l'Incarnation 10 rés. 24

Roméus, cuisinier, Ch. Ste-Foy 1219

Rosaire, agent, du Roi 59

Rosaire, salon de barbier, Chemin Ste-
Foy 881, rés. 883

Stanley, emp. Anglo Sh., Nelson 3

Ulric, emp. bureau du Revenu, Ave
Désy 4

Valère, commis de malles, 7e Rue 48

Vadebonœur Henri, char., St-Vallier 526

Wilfrid, rentier, St-Vallier 528

Vadrouilles & Balais "Wood", Enr., Chs.-A.
Dionne, prop., Montmagny 162

Vagali Georges, chef cuisinier, St-Jean 52

Vaillancourt A., poseur de vitres, Ste-Hè-
lène 64

Adélar, navigateur, St-Jean 398

Adjudor, journalier, Châteauguay 18

Adrien, charretier, Bayard 128

LES BREUVABES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Vaillancourt A., acc. de piano, du Roi 351½

Alfred, plâtrier, de la Ronde 131

Almanzor, peintre, Jeanne d'Arc 51

Alph., vitrier, des Commissaires 37

Alphonse, poseur de vitres, Ste-Hélène 64

Antonio, journalier, Rigauville 3

Antonio, de Jos Vaillancourt Ltée, Ave Maguire 73, Sillery

Arthur, agent d'affaires, Ave Cartier 178

Arthur, chauffeur-fournaies, 3e Rue 167

Arthur, cond. C.N.R., Avenue Bougainville 4

Arthur, agent d'affaires, Ave Cartier 178

Benoît, typographe, 6e Rue 14

Bona, emp. John Ritchie, Blvd Lange-lier 151

Camille, rest., Chemin Ste-Foy 906, rés. Garnier 182

Vaillancourt Chs-Aug., gérant de Jos Vaillancourt Inc., Fleurie 187½, Tél. 3-0268

Chs-Cyrille, agt. manufacturiers, Scott 140

C.-S., emp. Bureau du Revenu, Saunders 30

Elzéar, jardinier, de la Reine 349

Vaillancourt Emile & Fils—Emile et Jean-Marie Vaillancourt — Agents d'assurances Edifice Guilmette, de la Couronne 37, Tél. 2-3071, rés. Téls. 2-4428 et 2-4251

Emile, agt d'ass., de Emile Vaillancourt & Fils, Ste-Angèle 33

Emile, maf. fourrures, et rés., Ste Ursule 7

Ernest, emp. Défense Nat., d'Aiguillon 45½

Ernest, inst.-électricien, de Montmorency 145

Ernest, commis bureau, 6e Rue 99

Eudore, emp. Jos. Vaillancourt, Ave Cartier 182

Eugène, emp. Terres & Forêts, Joffre 4

Eugène, emp. Que. Power, Mgr Gauvreau 21r

Félix, mécanicien, Kirouac 245-247

Ferdinand, débardeur, 2e Avenue 326½

Fernand, emp. Arsenal, de la Ronde 47

François, peintre, Latourelle 144

Vaillancourt Georges, emp. Comm. Acc Travail, St-Cyrille 141

Georges, emp. Davie, Marie-Louise 126

Vaillancourt Gérard, avocat, Edifice Guilmette suite 402, de la Couronne 37, Tél. 2-3212, rés. Ste-Angèle 33, Tél. 2-4428

Gérard, emp. P. Ferland, 6e Avenue 105

Henri B., militaire, Chr. Colomb 216

Hilarion, emp. C.N.R., Laberge 15

J.-Alcide voy. de commerce, Blvd Benoît XV 76½

J.-A., emp. des Postes, Arago 226

J.-A., R.C.M.P., St-Paul 154

J.-Bte, emp. B. de Poste, Kirouac 64

J.-Bte, emp. Dom. Arsenal, Notre-Dame 25¼

J.-Marie, agt d'assurances, de Emile Vaillancourt & Fils, Laval 22

Vaillancourt Jos. Inc., boulanger et pâtissier, St-Joseph 356-358-360, Tél. 2-2085, St-Anselme 50, St-François 375

Joseph, emp. Davie, Chr. Colomb 261

Joseph, emp. Samson & Filion, Bayard 128

Julien, emp. C.N.R., Maufils 194

L., de Jos. Vaillancourt Inc., Ch. Ste-Foy 871

L., emp. Dom. Arsenal, Marie-Louise 108

Lauréat & Frères, fourrures, Ave des Oblats 36

Lauréat, de Vaillancourt & Frères, Ave des Oblats 34-36

Lionel, emp. C.N.R., KM. de l'Incar-nation 286

Louis, cordonnier, Ave des Oblats 99

Luc, emp. garage municipal, Avenue Taschereau 134

M., emp. Samson & Filion, Boisseau 155½

Marius, commis, Artillerie 30

Maurice, plâtrier, d'Aiguillon 12

Mlle Anna-Marie, Chr. Colomb 182-186

Mlle Carmel, prop. magasin, Carillon 178

Mlle Gemma, sténo, de la Reine 210½

Mlle Laurette, modiste, St-Jean 390

Mlle Odile, emp. Parisian Corset, Châteauguay 18

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Vaillancourt Mlle Reine, Pl. Royale 13
 Mlles I. B. et A., emp. Arsenal, Ave
 Taschereau 132
 Mlles E.-A. et L., Victoria 111
 Mlles M.-Anna, Bernadette et Yvonne,
 St-Jean 398
 Mme Henri, chambres, Chr. Colomb 216
 Mme Joseph, Avenue Cartier 182
 Mme veuve Alf., Aberdeen 30
 Mme veuve Arthur, Hermine 88
 Mme veuve Hormidas, Ave Tasche-
 reau 132
 Mme veuve Israel, Ste-Ursule 14
 Mme veuve Joseph, St-Louis 46
 Mme veuve W., de la Reine 210½
 Napoléon, bonbons et tabac, Caril-
 lon 176
 Patrick, journalier, Arago 75
 Paul, de Jos. Vaillancourt Ltée, Dick-
 son 1, Sillery
 Paul, chauffeur, La Canardière 101
 Philéas, journalier, Bagot 170
 Philippe, sec. C.C.F., Jeanne d'Arc 51
 Romain, emp. Dom. Arsenal, St-Oli-
 vier 197
 Roméo, div. du gaz, Que. Power, M. de
 l'Incarnation 286
 Romuald, aviateur, Joffre 4
 René, mécanicien, Garnier 4
 René, emp. Arsenal, Ave Taschereau
 132
 Roger, emp. Laiterie Brookside, Ave des
 Oblats 99
 Simon, secrétaire bureau Police muni-
 cipale, Ste-Thérèse 1j, Tél. 3-6100
 Stanislas, cordonnier, St-Vallier 1141
 Téléphore, 13e Avenue 177 Q.-O.

Vaillancourt Théodore, marchand de bois
 de chauffage, Cour à du Roi 74, Tél.
 2-6991, rés. Mgr Gauvreau 27

Valco Cadillac Mines, Ltd., St-Pierre 65
 Valco Mines Company, Ltd., St-Pierre 65
 Valcourt Mme veuve Elzéar, Papineau 31
 Oscar, journalier, Daniel 23
 Oscar, commerçant de fruits, Papineau
 31½
 Paul, commis Garneau Ltée, 14e Rue 41
 Paul-Henri, journalier, Daniel 24

Valensky, John, emp. Q. Power, Blvd.
 Charest 264

Valentine Jacques, emp. Maritime Pptical,
 St-Cyrille 214

Valentine J.-L., président et gérant, The
 Maritime Optical Co. Ltd, St-Jean
 101 103. Tél. 2-1557, rés. St-Cyrille
 88. Tél. 5502

Pierre, opticien, La Canardière 15

Roger, de Maritime Optical, Crémazie
 33

Valet Social Enr., Dugal Jean-Paul, prop.
 St-Jean 147

Valin Blaise, menuisier, Latourelle 48

J.-A., gérant des ventes J.-L. Drolet,
 rés. Crémazie 38, Tél. 8879

Valin J.-E., marchand de musique, pianos,
 radios et musique en feuilles. Réfrigé-
 rateurs, St-Jean 238, Tél. 2-8365, rés.
 Crémazie 40, Tél. 5891

Mlle A., confection et lingerie pour
 dames, St-Jean 352, rés. 425, appt. 3

R.-A., ing. forestier, emp. Min. des
 Terres & Forêts, Crémazie 113

Valiquet J.-Thomas, Dist. Manager Can.
 Oil Companies, Ltd., Ave Bougain
 ville 65

Mlle Catherine, St-François 190

Valiquette Maurice, gérant poste C.B.V.,
 Ave Maisonneuve 164

Vallée Alexandre, comptable, Laval 8

Alfred, emp. Aérodrome, Champlain 468

Alfred, débardeur, Champlain 423

Chauveau, emp. Conseil des Ports Na-
 tionaux, Ste-Anne 22

Claude, ferblantier, Maufile 147

Claude, couvreur, Maufile 90

Cléophas, menuisier, Giroux 2

Donat, emp. Que. Ry., des Francis-
 cains 140

Edgar, commis C.N.R., 8e Rue 102½

Eldège, homme de livraison, 8e Rue 6r

Emile, emp. Davie, Champlain 758

Gaston, major, Sounders 86, appt 4

Georges, emp. Imp. Larose, 4e Avenue
 505½

Guy, comptable C.G.A., Fraser 90

Goy, emp. Sico Paint Co., Fraser 90

Henri, plombier, 4e Avenue 309

J. BOUCHARD & FILS

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

Vallée Honorius, machiniste, 4e Avenue
34, Q.-Ouest

Irénée, commis, 10e Rue 64½

Vallée Ivan-E., sous-ministre, Ministère
des Travaux Publics, St-Cyrille 138.
Tél. 3-1306

Jacques, Armée Can., Ave Cartier 104

Jean, Armée Can., Ave Cartier 104

Jean-Louis, emp. Com. des Liqueurs,
St-Cyrille 76

Joseph, journalier, Champlain 392

Joseph, menuisier, Champlain 423

Joseph, emp. dépt des Travaux Publics,
St-Cyrille 67

J.-S., rentier, Chemin Ste-Foy 48

Jules, médecin, rés. St-Cyrille 342

Jules, comptable, St-Cyrille 67

Lauréat, épicier, rés. Dorchester 179

Léo, ent. peintre, 12e rue 21

L.-H., com. voyageur, Ste-Famille 5

L.-J., emp. Dépt du Travail, Chemin
Ste-Foy 48

Louis, menuisier, 4e Avenue 404

Lucien, emp. Anglo Pulp, Prince-Edouard
254

Magloire, emp. Dom. Arsenal, Cham-
plain 423

Marcel, E.E.D., St-Cyrille 138

Marius, comptable, Swift Co., Ozanam
69

Mlle Anna, Dufferin Terrace Place 8

Mlle Germaine, Chemin Ste-Foy 48

Mlle Gratia, St-Jean 236

Mlle Jeanne, commis, St-Jean 423

Mlle Jeanne d'Arc, Dollard 64

Mlles Jeanne et Cécile, Ch. Ste-Foy 83a

Mme veuve Dr. Arthur, Ste-Anne 22

Mme veuve Cyrille, 9e Rue 121½

Mme veuve Jean, St-Simon 21

Mme veuve Jules, d'Auteuil 93

Mme veuve L., d'Aiguillon 49

Mme veuve L. O., St-Jean 590

Mme veuve Prudent, Ave Cartier 104

Philémon, journalier, St-Olivier 74

Pierre, militaire, Champlain 776

Pierre, sr, emp. Morton, Champlain 758

René, pompier, 4e Avenue 175

Wilfrid, jr, emp. Morton, N.-Dame 3

Yvan, emp. Palais Justice, Ste-Julie 71

Vallerand A., emp. s. civil, Ste-Anne 30

Vallerand Albéric, pompier, Boisseau 77

Albert, emp. Douane, M. de l'Incarna-
tion 345

Albert, navigateur, Napoléon 39

Albert, ouv. en chaus., Napoléon 248½

Alphonse, comptable, Gr.-Allée 271½

Arthur, journalier, Dollard 169 ¾

Emile, journalier, Chr. Colomb 457

Emile, gantier, Père Grenier 158.

F.-Gustave, statisticien, Bureau des In-
cendies, Grande Allée 153

Gérard, commis boucher, 10e Rue 61

Jos.-Achille, emp. Agriculture, Grande
Allée 271½

J.-Gérard, enquêteur Min. des Pensions
et de la Santé Nationale, rés. Grande-
Allée 220

Léo., repr. Shuttleworth Chemical Co.
Ltd, Ave de Montigny 27, S.

Ltée—Ferdinand Douville, président.
Vaisselle, en gros, Dalhousie 67

Vallerand L. O., gérant provincial The
Reliable Life Ins. Society, St-Pierre
26, Tél. 3-5837, rés. St-Cyrille 705,
Tél. 2-6248

Lorenzo, emp. D. Arsenal, Trudel 4

Ls-Adéland, peintre, de la Reine 250

Lucien, emp. Arsenal, Père Lacombe 11

Maurice, commerçant, Joliette 21

Mlle Emilienne, Blvd Charest 106

Mlles Anne-Marie, Juliette & Rita, 12e
Rue 8¾

Mlles Jeanne et Marguerite, modistes,
12e Rue 8¾

Mme veuve Albert, Joliette 21

Mme veuve L.-N., des Prairies 58

Mme veuve L.-P., Grande-Allée 220

Paul-Emile, emp. Laiterie Laval, Arago
431¾

Paul-Henri, emp. Que. Poewr, Chenier
17

Paul-Henri, journalier, Joliette 21

Philéas, journalier, Châteauguay 250

Roger, emp. D. Arsenal, M. de l'Incar-
nation 347

Vallière Adéland, expéditeur, de la Cha-
pelle 126

Albert, emp. tannerie, de La Salle 35

Albert, journalier, 6e Rue 139 ½

Vallière Alex., sec.-trésorier, Syndicat de Québec, Ltée, 2e Avenue 218, Tél. 2-8615
 Alfred, agt d'ass., Ave Laurier 306
 Alfred, journalier, 3e Avenue 261
 André, imprimeur, Pr.-Edouard 288
 Antonio, journalier, Côte de la Montagne 60
 Arcadius, mécanicien et marchand de bois, bureau et rés. 6e Rue 139½
 Arsène, commis, Arago 87
 Arthur, journalier, Spencer ove, Sil-lery
 Arthur, pensionnaire, Père Grenier 187
 Chs., ouv. en radio, Ave Bougainville 64
 Claude, comptable, Royal-Rousillon 84
 Cléo.-Nap., emp. garage municipal, Richelieu 286
 Cyrille, voyageur Livernois, St-Anselme 89
 Edouard, emp. Morton, Ste-Thérèse 39½
 Elie, ouv. en fer, Spencer Cove S.
 Emile, de Joseph & Son, de Mazenod 196½
 Fernand, emp. Salle Cartier, Ave Lesage 74
 Geo., tailleur, Candiac 5
 Georges, emp. Cité, Candiac 5
 Henri, prof. de musique, Jeanne d'Arc 121
 Henri, étalagiste Syndicat de Québec, St-Germain 36
 Henri, emp. D. Arsenal, de La Salle 181
 Herménégilde, emp. Morton, Morin 125
 J.-A., gérant, Pierrot Café, Latourelle 89
 J.-B., prop. Marché de poisson frais, Enr., Dorchester 146, rés. de la Reine 265
 Jean, dessinateur, Ave Bougainville 64
 Jean-P., emp. Morton, de la Ronde 17½
 Joseph, ing. locomotive, St-Albert 27
 Joseph, serre-freins, C.N.R., 8e Ave 113
 Joseph, menuisier, Morin 181
 Joseph, emp. Abattoir Q.-O., 9e Avenue 217, Q.-Ouest
 Léo, emp. C.N.R., La Canardière 110½
 Léopold, peintre, St-Vallier 1022½
 Lionel, cond. Quebec Ry., M. de l'Incarnation 109

Vallière Louis, emp. Anglo Can. Pulp, Blvd Charest 264
 Louis, agt. d'assurances, Laviguer 63
 Marcel, agt. manufacturiers, Blvd Charest 385, rés. Ave Murray 160
 Maurice, emp. Dépt. du Travail, Ave Maisonneuve 158
 Maurice, emp. D. Arsenal, St-Bonaventure 11½
 Mlle Aline, emp. Arsenal, Crémazie 50
 Mlle Alma, nouveautés et rés. St-Germain 116-118
 Mlle Cécile, emp. restaurant, St-Joachim 12
 Mlle Marguerite, Haldimand 14
 Mlle Mathilda, Ave Lesage 74
 Mlle Yvette emp. Arsenal, St-Jean 38
 Milles A. et M., emp. Arsenal, St-Joseph 424
 Mme E., Ave Bougainville 64
 Mme veuve Georges, St-Louis 70
 Mme veuve Napoléon, Ste-Anne 117
 Napoléon, emp. Anglo Pulp, St-Am-broise 116
 Omer, inspecteur, d'Assise 23
 Omer, emp. Morton, 5e Rue 145
 Origène, emp. Davie, Hermine 52
 Paul, emp. Br. Boswell, Bédard 42
 Paul, emp. réfrigérateur, Bédard 46
 Paul, gérant théâtre Capitol, St-Cyrille 454
 Philippe, ass't-comptable Q. Power Co., Ave Marg.-Bourgeois 277
 Philippe, emp. M. Pollack, de la Reine 256
 Roméo, emp. C.N.R., 1ère Avenue 102
 Ulric, contremaitre, Ste-Thérèse 41
 Viannay, emp. D. Arsenal, Dolbeau 63
 Valois Cajétam emp. Old City, Ozanam 33
 Jean, rep. United Adjustment, bureau, Gr.-Allée 173
 Mme Adjutor, 17e Rue 50
 Paul, officier de douane, Ste-Julie 64
 Van Borren Lt.-Colonel L.H.G., Auditor Income Tax Dept., Custom House, Avenue Moncton 39
 Vance Harold, mgr Cambrai and Victoria Theaters, St-Louis 30
 Vandal Jos. R., agt. assurances, d'Aiguillon 135½

J.B.E. LETELLIER, ENR.

WHOLESALE GROCERIES AND PROVISIONS

Tél. 2 - 3931

112, RUE DALHOUSIE

Vandal Mlle Rita, emp. B. Houde & Grothé,
St-François 386

Mme J.-E., Richelieu 40

Vanden Bossche Maurice, repr. Le Comptoir Industriel Belge, Carré Lépine 4

Vanderwee Mrs widow G. R., Ave Bougainville 37

Vandroogebroek N., prop. Teinturerie
Dorchester Enr., de la Salle 271

Vandry Arthur, journalier, 4e Avenue 32
Edmond, anc. photographe, Côte Ste-Geneviève 85

Ernest-N., de Vandry Inc., Bois Gomon 28

Vandry Ferdinand, Mgr, directeur du Grand Séminaire et doyen de la faculté de Théologie, Séminaire de Québec, Tél. 2-8037

Vandry G.-A., président, Vandry Inc., Avenue Bougainville 170, Tél. 3-4309
Henri, garagiste, 2e Avenue 2, rés. 3e Rue 15

Vandry Inc.—Négociants, Distributeurs en gros des radios "Marconi"—Laveuse "Locomotive" — Accumulateur "Heart" — Produits "Burgess" — Lampes "Edison Mazda" — Réfrigérateurs "Frigidaire" et Accessoires de Boucherie. Matériel électrique pour construction.—Oxy-Acetylene — Systèmes de chauffage buckwheat, à l'huile et Stoker. Canada Wire & Co., etc. St-Paul 155, Tél. 2-5656

J.-Georges, agent manufacturiers, St-Paul 269, rés. Avenue Brown 165

Mme veuve C.-A., Ch. Ste-Foy 285

Van Felson Arthur B., annuitant, St-Ambble 22

Van Houte Camille, homme de livraison, 8e Avenue 171

& Fils—A. L. et G. Van-Houte, prop St Jean 257

Georges, de A. L. Van-Houte & Fils, Masse 7, S.

Jean-Chs, sténo, Sûreté Prov., 8e Avenue 171

Variété de coupons, Roger René, prop., 1ère Avenue 299½

Varil Eddy, emp. B. Houde, Ferland 20

Varin Robert, emp. Imp. du Revenu, Ave des Erables 166

Vary Mlle Alexandra-S., Ave Bourlamaque 3

Vass Jos., emp. Café Marathon, Couillard 37

Vasseur Bruno, emp. Ch. Frontenac, St-Cyrille 97½

Gaston, sec. treas. Nth, Easter Paper Products Ltd., Chemin Ste-Foy 295

Paul, emp. Anglo C. Pulp, Fraser 27

Simon N., cond. C.N. Rys, Fraser 27

Vaucher P.-Jean, Gend.-Royale, St-Jean 590

Vaudreuil Albéric, emp. Arsenal Blvd. Pierre Bertrand 246, Q.-Ouest

Antonio, expéditeur, 10e Avenue 316, Q.-Ouest

Emile, emp. Elz. Fortier, Ste-Agnès 48

G.-A., emp. Fish & Fruit, Ave Renaud 75

Jean-Marie, emp. Arsenal, Chr. Colomb 165

Jules-Octave, charretier, Corinne 24

Louis, Bibaud 61

Maurice, emp. Arsenal, Napoléon 166

Mlle Honorine, Ste-Anne 139

Mme veuve Eugène, Aqueduc 161

Mme veuve Georges, Chr. Colomb 165

Octave-F., journalier, Corinne 26

Vaughan Benjamin, ex-militia instructor, Artillerie 16½

Veary Mark A., emp. National Defence, Dessane 108

Veer Arthur, contremaître, Marie de l'Incarnation 318

Raymond, emp. Arsenal, Ste-Madeleine 28

Veillette J.-T., concierge, St-Joseph 229
G., boucher, St-Vallier 1227, rés. Marie de l'Incarnation 140

Mme veuve John, Marie de l'Incarnation 140

Mlle Béatrice, emp. Master Craft, St-Olivier 313

Odilon, tail. pierre, 12e Ave 242 Q.-O.

Veilleux Adélar, emp. Comm. Scolaire Sous-le-Fort 41

Adrien, journalier, Petit Champlain 69

Alphonse, militaire, St-Félix 28

(dit Gagnon) Alfred, emp. Rock City Tobacco, Sagard 11

Antonio, ing. stationnaire, Hermine 1C

DELPHIS CLAVET**MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

Veilleux Ant., boulanger, Châteauguay 33
 Art., emp. de garage, St-Eustache 61
 Arthur, emp. C. du Port, du Roi 77
 Charles, militaire, Latourrelle 16½
 Charles, étudiant, St-Jean 49B
 C.-E., gérant Dépt. du Syndicat de Québec, 11e Rue 101
 Clermont, commis, St-Amable 24
 Cyrille, emp. Corporation. Châteauguay 35
 Donat, emp. Davie, Boisseau 218
 Edmond, menuisier, Ave Bergemont 47
 Edouard, emp. Davie, 6e Rue 51
 Eouard, journalier, N.-Dame 36
 Ernest, emp. D. Arsenal, Blvd. Langelier 182
 Eugène, journalier, des Commissaires 177r

Veilleux François, LL.L., avocat, de Gas
 ton Esnouf & François Veilleux, Côte
 de la Montagne 111, Tél. 2-1218, rés
 Ave Ste-Geneviève 5, Tél. 3-0600
 Gédéon, emp. Dépt de la Santé,
 Richelieu 52½
 Gérard, emp. Arsenal, Avenue des Ber-
 nières 20
 H., emp. civique, 2e Rue 18
 Hector, boulanger, St-Vallier 309
 Henri, emp. Boswell, 5e Rue 98
 J.-Arthur, journalier, du Roi 77
 Jean-Marie, E.E.D., Fraser 50
 J.-Max., chef de section médecine vété-
 rinaire, Agriculture, Ave des Pins
 73, S.
 Joseph, dentiste, rés. et bureau du soir,
 Ste-Madeleine 33
 Léonce, prop. Cartier Electric Enr.,
 Fraser 50
 Léopold, peintre, Lachevrotière 20
 Mlle Bernadette, Mgr Gauvreau 129
 Mlle Jacqueline, Dauphine 15
 Mlle Gertrude, St-Olivier 268
 Mlle Louise, emp. P. Justice, St-Jean
 353
 Mlle Marguerite, d'Aiguillon 182
 Mlle Thérèse emp. Arsenal, Crémazie
 22
 Mme veuve Joseph, Julien 29
 Mme veuve Richard, de la Salle 97
 Mme veuve Théo., Châteauguay 33

Veilleux Nap., demp. Arsenal, 2e Rue 38
 Oram, journalier et chambres, St-Jean
 505
 Paul-Henri, emp. Morton, St-Vallier 747
 Pierre, com. Acc. du Tr., 3e Avenue
 457½
 Philippe, briqueteur, Bayard 149
 Roland, Armée Can., St-Vallier 747
 Roland, menuisier, Mont-Carmel 16
 Roland, sacristain, du Roi 138½
 Roméo, bijoutier, du Roi 77
 Téléphore, rentier, St-Stanislas 16
 Théophile, gérant de ferme, La Ca-
 nardière 1030
 Vekeman Gustave, journaliste, 4e Avenue
 519½
 Velo Service, messagerie, de la Salle 206
 Venditti Mme veuve Humbert, 2e Avenue
 177½
 Venet Léonce, chauff. camion, Boisseau 220
 Venne Gérard, architecte et Sergt.-Major
 Armée Can., St-Cyrille 323
 Mlles Y., J. et R., Avenue Cartier 70½
 Mme J.-Alex., Avenue Cartier 70½
 Mme veuve Joseph, St-Jean 572
 Verdon D. Ltée, manufacturier de Bonbons,
 chocolats, etc., Ste-Hélène 230
 Delphis, de D. Verdon, Ltée, rés. 13e
 Rue 20
 Verge André, étudiant, Ave Holland 156
Verge Ernest, médecin et chirurgien, bu-
 reau et rés. St-Jean 615, Tél. 6634,
 bureau, Ave Maguire 14, S.
 Francis, emp. Dépt. Revenu, Fraser 76
 Gérard, Capt. Milice Reg't de Québec
 Fraser 25

**Verge Willie, Docteur, médecin et chi-
 rurgien;** ex-élève des Hôpitaux de
 Paris et du Post Graduate de New-
 York; médecin et chirurgien à l'Hôpi-
 tal St-François d'Assise, à l'Hôpital de
 l'Enfant-Jésus et à l'Hôpital Ste-Anne
 Chef du service de transfusion à l'Hô-
 pital de l'Enfant-Jésus et à l'Hôpital
 St-François d'Assise. Spécialités: chi-
 rurgie et transfusion sanguine. Heu-
 res de consultations: 2 hrs à 4 hrs
 p. m., 7 hrs à 8½ hrs p. m. Bureau et
 résidence St-Jean 615, Tél. 6634

Verge Henri, étudiant, Ave Holland 156
Miles M.-M. et E., Fraser 25
Mme veuve Charles-J.-N., Grande-
Allée 220
Mme veuve Edmond, Fraser 25
Mrs widow Charles, Ave Cartier 16
Paul, Capt. de Milice, Fraser 25
P.-Nelson, comptable, Avenue Hol-
land 156
Victor, Lt., Marie-Rollet 30
Vermette Adélard, journalier, Signai 96
Albert, journalier, Châteauguay 251
Albert, épicier, rés. Bagot 290
Alfred, C.R.A.F., Signai 96
Armand, agt. assurances, Vitré 104
Arthur, emp. C.N.R., Anna 159
Basil F., funeral director, St. John 339,
Tél. 2-3275
Calixte, bonbons et tabac, rés. St-Val-
lier 1051
Cyrille, chauff. d'auto, Chr. Colomb 204
Edmond, commis, Artillerie 65-67
Edouard, emp. Dépt. Révenu, Côte
d'Abraham 39
Emile, militaire, St-Bonaventure 32
Ferdinand, négociant, St-Bernard 1
Ferdinand-J., voy. de commerce, St-
Vallier 1070 1/4
Georges, emp. Cité, Hermine 249 1/2
J.-A., commis bureau, St-Bonaventure
72
Jean-Chs., emp. Quebec Power, des
Franciscains 161
J.-G., agt. manufacturier, St-Bonaventure
72
Jos.-Alf., mécanicien, Artillerie 65-67
Joseph, emp. Quebec Power, Mont-
magny 93
Joseph, asst.-surintendant Prudential
Life, Vitré 104
Joseph, cordonnier, Carillon 11
Jules, tailleur de hardes, 12e Avenue 328
Q.-Ouest
M.-J., Sergent, Haldimand 11
Mlle Alphéda, institutrice, Ch. Ste-
Foy 52
Miles A.-D. et J., emp. Arsenal, Hamel
11 1/2
Mme C., St Jean 22

Vermette Mme vve Achille, Chr Colomb 202
Mme veuve Arthur, et-Vallier 376 3/4
Mme veuve Jean, 7e Avenue 133. -O.
Mme veuve J. Ed, d'Artillerie 65-67
Odina, journalier, St-François 71
Paul, débardeur, Pr.-Edouard 241 1/2 F
Paul, menuisier, 3e Avenue 201
Théophile, cord.-monteur, Lafayette 2
Verner Charles, emp. Anglo Pulp, de la Cha-
pelle 128
Edouard, emp. C.P.R., 5e Rue 69
Vernes Louis, industriel, Gr.-Allée 268
Vernet J., gérant Kerhulu, d'Auteuil 41b
Vernier Eugène, Arago 19
Léopold, journalier, O'Connell 17 1/2
Mme veuve Emile, O'Connell 17 1/2
Verreault Adjutor, maître charretier, Prince-
Edouard 223
Adrien, commis, Caron 130
Ant., emp. Cie Amyot Ltée, Kirouac 124
Arthur, asst. contremaître de la Cité
Pont Drouin 6
Verreault Arthur, prés., Elzéar Verreault
Ltée, de la Reine 101
Charles, commis, Ch. Frontenac, du
Roi 38
Chs-Henri, de Abel Trcotte, Enr.,
rés. St-Jean 423
Chs-Henri, ch. camion, Napoléon 165
Edouard, commis, Lavigreur 33
Verreault Elzéar, Ltée, marchand de pierre
et de sable, pierre à maçonnerie, pierre
à chaux moulue et pierre cassée.—
Stone and sand merchant. Bureau:
du Pont 194, Tél. 4-1221-4-0931,
carrière, Tél. 2-5565
Eugène, commis quincaillier, 4e Rue 5
Eugène, menuisier, Châteauguay 11
& Frères, Enr. — Jos. Verreault —
Manufacturiers et marchands de
tabacs en feuilles, Mgr Gauvreau 50;
magasin: Hermine 24
Francis, menuisier, Pr.-Edouard 323
Georges, de Verreault & Vézina, Bi-
baud 40
Gérard, emp. Séminaire, Lavigreur 36
Gérard, emp. Arsenal, Kirouac 258
Gérard-F., notaire, rés., Ave Marg.-
Bourgeois 291

Verreault Gust., emp. Verreault & Frères,
St-Sauveur 174

Gustave, commis, Ave Maisonneuve 160

Henri, chauffeur camion, St-Luc 160

Henri, emp. Rock-City Tobacco, 4e
Avenue 178

Henri, Chr. Colomb 182-186

J., épicerie, rest. et rés. d'Aiguillon
102-106

J., emp. Morton, 6e Avenue 100

Jacques, chef Service des Nouvelles, à
l'Action Catholique, St-Cyrille 503

J.-B., de Elz. Verreault, Ltée, rés., d'été
St-Rédempteur, Co. Lévis

Verreault J.-E., médecin-chirurgien, pro-
fesseur agrégé à l'Université Laval,
élève des hôpitaux de Paris; mem-
bre du Collège Royal des Chirurgiens
du Canada; chirurgien à l'Hôtel Dieu
du Sacré-Cœur. Physician and sur-
geon, Dorchester 131. Tél. 3-3202
J.-E., entrepreneur général, 3e Avenue
460

J.-Edouard, emp. Salaire Minimum,
d'Aiguillon 136

J.-Elzéar, comptable, Hôtel de Ville,
de la Salle 294

J.-G., notaire, de Verreault & Ver-
reault, Gauthier Ave 7, S.

Jos.-Aimé, ch. camion, Napoléon 157

Joseph, contremaitre, Père Lacombe 23

Joseph, gardien, St-Luc 250 254

Joseph, journalier, de la Salle 362

Joseph, de Verreault & Frère, Mgr Gau-
vreau 44

Jules, journalier, 8e Avenue 83

Léo, emp. Simard & Voyer, Maufils 379

Léonidas, charretier et marchand de
charbon et bois de chauffage, Napo-
léon 153

Lorenzo, emp. Arsenal, St-Angèle 9

Louis, emp. Dom. Arsenal, d'Auteuil
85½

Louis, emp. Cité, Arago 260

Ls-Philippe, emp. Arsenal, Napoléon
127

Ls-Philippe, emp. W. Brunet, 6e Rue
11¾

Lucien, emp. Anglo Pulp, 1ère Rue 55½

Lucien, emp. Dom. Arsenal, St-Luc 160

Verreault M., emp. civique, d'Auteuil 61

Maurice, voyageur, Demers 15

Maurice, comptable Déf. Nat., de l'E-
glise 137

Médéric, mécanicien, 8e Rue 171

Mlle Aurore, ouv. en chaussures, Arago
267

Mlle Isabelle, emp. Dom. Arsenal, St-
Laurent 43

Mlle Marianne, Grande Allée 305

Mlle Marie, commis, Ste-Marguerite 209

Mme Arthur, Ave du Sacré-Cœur

Mme Joseph, épicerie et rés. St-Luc 250-
254

Mme veuve B., Ste-Hélène 115

Mme veuve Charles, Père Lacombe 21

Mme veuve Elzéar, Sagard 25

Mme veuve Gustave, Sous-le-Fort 53

Mme veuve Joseph, Ste-Marguerite 209

Mme veuve Joseph, Dorchester 133

Mme veuve Jos.-Arthur, Richelieu 64

Mme veuve Pierre, Pr.-Edouard 287

Mme veuve Pierre-H., Hébert 15

Onésime, emp. Verreault & Frères
Bagot 7

Paul, emp. C.P.R., 3e Ave 345½

Paul, électricien, Dorchester 114

Paul-Emile, emp. Jos. Amyot & Fils,
12e Rue 20

P.-Emile, emp. Valcartier, Napoléon 151

P.-Henri, com. pharmacien, 10e Rue 65

Pierre A., chauffeur d'auto, Ste-Mar-
guerite 103

Raymond, plombier, Durocher 41

Robert, emp. Com. Acc. du Travail
d'Aiguillon, 36

Rosaire, voy. commerce, 8e Rue 69

& Vézina, soudeurs autogène, Chr. Co-
lomb 87

& Verreault, notaires, Ste-Anne 65,

Vilmont, emp. Livernois, Richelieu 232

Verret Adéland, emp. Ass. des Aveugles,
Bayard 84

Adrien, chauffeur camion, St-Benoît 120

Albert, emp. Q. Power, de la Colom-
bière 154

Albert, tailleur de hardes, rés. de Ma-
zenod 19

Albert, peintre, St-Sauveur 144½

Albert, emp. civil, Lasarre 66

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX*(28 variétés différentes pour votre satisfaction)***ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

Verret Amable, journalier, St-Luc 367
Alphonse, contracteur, Bolduc 17, S.
Antoine, comptable, Boisseau 90
Antonio, emp. Morton, Bayard 197
Arsène, journalier, Pr.-Edouard 220
Arthur, débardeur, 10e Ave 205, Q.-O.
Charles, emp. C.N.R., Arago 234
Charles, Chr. Colomb 300
Emile, restaurant, et rés., Aqueduc 93
Emile, chauff. de taxi, St-Germain 90
Ernest, peintre et chambres, Ste-Ursule 53-55
Ernest, cuisinier, Chr. Colomb 169
Euclide, emp. de la Cité, d'Aiguillon 130
Eugène, pressier, de Jumonville 3
Eugène, briqueteur, 3e Avenue 200
François, emp. des Postes, 2e Rue 176
Gérard, linotypiste, Ste-Thérèse 53
Gérard, emp. Can. SS., Bayard 84
Gérard, emp. civil, Boisseau 243
Henri-Paul, emp. Coopérative Fédérée, St-Léon 167
J.-B., snr, emp. cité, St-Vallier 1036
J.-B., jnr, journalier, St-Vallier 1036
J.-B., commis, Carleton 4
J.-B., rentier, Ave Renaud 34
J.-Baptiste, anc. ent. maçon, 3e Ave 184
Jean-M., presseur d'habits, St-Olivier 136
Jean-Paul, commis, Morin 203
Joseph, gardien-nuit, Papineau 111
Joseph, emp. Anglo P., Sous-le-Fort 57
Joseph, emp. Morton, Marchand 31
Joseph, sellier, Julien 61
Joseph, chauff. stationnaire, de la Salle 367
Josephat, emp. Arsenal, des Remparts 9
Jules, commis bureau, 17e Rue 48
Lauréat, journalier, Marie-Louise 111
Léonce, camionneur, Bayard 160
Léopold, emp. Morton, 10e Avenue 215a, Q.-O.
Lévis, dessinateur, St-Cyrille 98
Lorenzo, mécanicien, Arago 164
Lorenzo, peintre, St-Sauveur 144½
Lucien, voy. de commerce, Ste-Ursule 53
Lucien, électricien, Ave Hamilton 13
Majella, charretier, Chevière 24
Marcel, typographe, 12e Rue 65
Mathias, plombier C.N.R., Champfleury 300

Verret Maurice, emp. Can. Steamship, Montmartre 65
Maurice, steward, St-Louis 60
Maurice, emp. Dom. Arsenal, d'Aiguillon 165
Mlle Elmire, Napoléon 63
Mlle Germaine, emp. Dom. Arsenal, St-Luc 367
Mlle Jacqueline, emp. Caisse d'Economie, Marchand 31
Mlle L., Grande-Allée 305
Mlle Mariette, emp. Arsenal, D'Argen-115
Mlle Marie-Anne, prop. magasin de nouveautés, St-Vallier 1119, rés. 1113
Mlles F. et G., emp. Arsenal, Giroux 2
Mlles M. et S., emp. Dom. Arsenal, St-Sauveur 144½
Mme veuve, Grande-Allée 115
Mme veuve Albert, Marchand 31
Mme veuve Charles, St-Patrice 10
Mme veuve Edmond, St-Léon 167
Mme veuve Edmond, Chévrière 22
Mme veuve Honoré, Marchand 31
Mme veuve Olivier, des Commissaires 298
Mme veuve Pierre, Arago 234
Mme veuve Roméo, Bagot 68
Paul, emp. Anglo Pulp, de Mazenod 140
Paul-Emile, emp. Woodhouse, Bayard 84
Paul-Henri, emp. Dom. Arsenal, Avenue Parent 35
Philippe, débit de tabac, St-Joseph 289, rés. Avenue Renaud 34
Pierre, rentier, Giroux 2
Réné, emp. Comm. Acc. Travail, Père-Grenier 23
René, journalier, Côte de la Canoterie 32
Robert, emp. Dom. Arsenal, Jeanne-d'Arc 13
Roch, emp. Morton, St-Jean 526¾
Roland, mécanicien, Boisseau 155B
Roland, journalier, 10e Avenue 195, Q.-O.
Roméo, cond. d'auto, Ste-Marguerite 168
Sylvio, emp. Librairie Garneau, 3e Avenue 272¾
Télesphore, jr, emp. Hôtel de Ville, Avenue Parent 3
Ulric, emp. C.N.R., Arago 448
Wilfrid, emp. statistiques, St-Cyrille 98

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients.

Verret Wilfrid, emp. Dom. Arsenal, Côte d'Abraham 55

Willie, voy. de commerce, Scott 51½

Verville Eddie, machiniste, 3e Avenue 400

Verville J.-W., agent de division, Massey Harris Cie, Ltée, St-Paul 424, Tél. 4-3403, rés. 4e Avenue 171½, Tél. 4-3676

Wilfrid, constable, 3e Avenue 485½

Vétérans Unis, Antonio Dumont, gardien, Chr.-Colomb 91½

Vezeau Léo, rembourreur, St-Germain 104

Vézina A., emp. Anglo Pulp, Jolieôte 5

Adélard, de Vézina & Fils, Lafayette 63

Adélard, Notre-Dame des Anges 100

Adélard, menuisier, de la Reine 293

Adrien, em... Que. Airways, Père Grenier 19

Adjutor, emp. Laiterie Frontenac, Boisseau 141a

Albert, militaire, Victoria 165½

Albert, expéd., L. Laval, Kirouac 102

Albert, journalier, St-Honoré 2

Albert, agt d'assurances, Napoléon 54

Albert, emp. Lachance & Morel, Sous-le-Cap 90

Alexandre, rentier, Boisseau 106

Alexandre, rentier, St-Jean 428

Alfred, plombier, 3e Rue 197

Alfred, 2e vice-prés. J.-R. Racine, Inc., 10e Rue 113

Alfred, emp. C. N. R., 4e Avenue 182½

Alfred, ex-emp. Q. Ry, Montmagny 17

Alphonse, de Laberge & Vézina, 8e Rue 90½

Alphonse, contremaître au Parlement, Morin 206

Alphonse, emp. Dom. Arsenal, Latourelle 91

Alphonse, mesureur de bois, 4e Avenue 82

Amédée, contremaître, 3e Avenue 114

André, journalier, des Prairies 147

André, emp. Arsenal, St-Gabriel 61

Armand, emp. Dom. Arsenal, Père Grenier 110

Arthur, instituteur, de Lanaudière 2

Arthur, commis, Lavigueur 3

Arthur, emp. "Le Soleil", Arago 430

Vézina Arthur, entrepreneur plombier. Spécialité: Poseur d'appareils de chauffage et électrique, soudure autogène et à l'électricité. Bureau et rés., 3e Rue 195, Tél. 4-2271; atelier, 3e Rue 199, Té. 4 2271

Azarias, mécanicien, de la Colombière 180

Charles, médecin-chirurgien, d'Auteuil 51

Charles, militaire, Boisseau 106

Charles, gérant, garage, de Beaujeu 185

Chs-A., ent.-menuisier, des Prairies 61

Clément, emp. Morton, 7e Avenue 141, Q.-Ouest

Vézina D. Nap., de Vézina & Fillion, Enr., 3e Avenue 227, rés. St-Jean 511

David, menuisier, St-Honoré 2

Désiré, Enr., épiciier licencié, St-Vallier 232, rés. Mgr Gauvreau 3¼

Désiré-G., anc. épiciier, Chemin Ste-Foy 1195

Edgar, cordonnier, Boisseau 99

Edmond, emp. G. Lépine, Ltée, St-Vallier 291

Edmond, chauff. de taxi, 9e Rue 52

Edmond, chauff. de camion, Ave des Oblats 119

Edouard, emp. Norcross, Lafayette

Enr., machines à écrire, Côte de la Montagne 44

Emile, emp. Old City, Smith 71

Emilio, anc. pilote, 3e Avenue 456½

Emmanuel, emp. Morton, Champfleury 320

Ernest, gardien, du Pont 29-31

Ernest, emp. Comm. des Liqueurs, Ste-Ursule 11

Ernest, emp. Que. Airways, St-Gabriel 51½

Euchariste, emp. C.N.R., 4e Rue 78

Eudore, chauff. stat., St-Vallier 331

Eugène, menuisier, Garnier 172

Eugène, emp. Laiterie Laval, Dorchester 160

Fernand, voy. commerce, Ave Cartier 14

Vézina & Fillion, Enr.—D. Nap. Vézina et Louis Vézina. Ameublements de maison: tapis, prelarts, etc., 3e Avenue 227, Tél. 4 2300

J. BOUCHARD & FILS

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

- Vézina & Fils, fruits et légumes (gros),
St-Roch 102
& Fortier, débossage d'autos, Dorchester 104-106
François, commis, Ste-Angèle 15
Gaudias, mécanicien, 9e Avenue 31-33
Gaudias, rentier, 3e Avenue 52
Gaudiose, fermier, la Canardière 1030
Georges, emp. Dépt. Transport, Notre-Dame des Anges 49
Gérard, pharmacien, St-Vallier 1125, Ave Tourangeau 26
Gérard, emp. Laiterie Laval, Arago 247
Gérard, emp. s. civil, Ave Ste-Geneviève 28
Hector, rentier, Richelieu 278
Henri, sergt-major, instructeur, du 22e Régiment, d'Aiguillon 52, appt. 4
Henri, agt. d'assurances, 3e Rue 210
Henri, emp. Cité, Richelieu 364
J.-Alphonse, voy. de commerce, Ave des Pins 15
J.-B., emp. Bras. Champlain, Bagot 75
Vézina J.-C., Enr.,—Joseph et Raoul Boucher — Horloger et bijoutier. Importateur de bijouteries. Spécialités Diamants, montres Tavannes, Bulova. inspecteur des montres des employés Quebec Ry — Working jeweller and importer of jewellerys. St-Joseph 41. Tél. 2-7927
Jean-Charles, comptable, Fraser 131
Jean-Marcel, emp. Proc. Général, Joffre 166
Jean-Marcel, voy. Office Spécialités, Marie-Rollet 169
Jean-Paul, emp. Le Soleil, Arago 430
J.-Gérard, emp. Dom. Arsenal, d'Aiguillon 206
Vézina J.-Lucien, gérant Office Specialty Mfg Co., Ltd, Frontenac 160. Phone 6276
J.-Onésiphore, voy. de commerce, Joffre 166
Jos., ingénieur Brasserie Champlain, 11e Rue, 59, Tél. 4-2631
Joseph, emp. s. civil, 5e Rue 95
Joseph, anc. emp. Que. Power, Kirouac 109
Joseph, mécanicien, Ave Lamontagne 47
Vézina Joseph, commis, De la Reine 283
Joseph, menuisier, Arago 432
Joseph, plombier, Roberval 17
Joseph, cond. camion, Morin 226
Joseph, sacristain, St-Pierre 4
Jules, notaire, St-Pierre, 132, rés. Ave Turnbull 16
Jules, avocat, officier en chef des réclammations, Com. des Acci. du Travail, St-Cyrille 113
Jules, emp. Dom. Arsenal, St-Gabriel 76
Jules, emp. Com. des Liqueurs, Hébert 6
Lauréat, journalier, St-Honoré 2½
Laurent, emp. s. civil, Ch. St-Louis 295
Sillery
L.-C., chauffeur taxi, Latourelle 53
Léopold, cuisinier, Ste-Marie 8½
Lionel, comptable, 13e Rue 50
Lorenzo, cond. d'autobus, St-Jean 455
Vézina Louis, de Vézina & Fillion, Enr., 3e Avenue 225
Ls-Philippe, emp. s. civil et concierge, Claire-Fontaine 115
Ls-Philippe, ing. civil, emp. Dépt. de la Colonisation Ave Bourlamaque 117
Ls-Philippe, ing.-civil, Ave Hamilton 6
L.-R., médecin, Chef de la division des Asiles d'Aliénés, Ministère de la Santé, Ave Hollande 225
Lucien, emp. Anglo Pulp, Sagard 17
Lucien, de Vézina, Enr., Ave Cartier 14
Lucien, constable municipal, La Capricieuse 61
Lucien, commis, Côte d'Abraham 115
Majella, menuisier, 4e Avenue 273
Marc, de Vézina Enr., Ave Cartier 14
Marcel, marin, Bayard 75
Marius, emp. Trav. Publics, Ste-Julie 44
Maurice, emp. Proc. Général, Ch. Ste-Foy 1396
Maurice, menuisier, des Prairies 50
Maurice, dessinateur, Min. Terres & Forêts, St-François 140
Maurice, serrefreins C. N. R., 3e Avenue 114
Maurice, I. F., Couillard 18
Maurice, emp. C.N.R., 7e Avenue 15
Mlle Alféda, emp. s. civil, Laporte 31½
Mlle Amanda, N.-Dame des Anges 100

Vézina Miss L. F., Aberdeen 168

Mlle Anna, Ste-Hélène 38

Mlle Bernadette, Scott 61

Mlle Colombe, Kirouac 7

Mlle Gaby, gardienne, d'Auteuil 65

Mlle Jeanne, institutrice, Kirouac 109

Mlle Loretta, sténo, Déigny 3

Mlle Lucienne, ouv. chaussures, Kirouac 109

Mlle Marg., emp. bureau, St-Gabriel 23

Mlle Marg., emp. Bureau, Ste-Ursule 20

Mlle Marie-Paule, sociétaire, des Franciscains 105

Mlles, d'Aiguillon 138

Mlles M. et M., Aberdeen 140

Mlles S. et J., modistes, Scott 2

Mlles Alice et Ernestine, St-Cyrille 9A

Mme A., emp. Dom. Arsenal, Napoléon 265

Mme A., Cote d'Abraham 49

Mme Apollinaire, 5e Rue 116

Mme Geo., ouv. en fourrure, Fleurie 143

Mme veuve Armand, St-Jean 619

Mme veuve Arthur, St-Alexis 81

Mme veuve Alfred, Charlevoix 9

Mme veuve Charles, 7e Rue 50

Mme veuve Delphis, 4e Avenue 196

Mme veuve Edgar, Fraser 109

Mme veuve Edmond, St-Luc 27½

Mme veuve Edouard, Bayard 83

Mme veuve Gérard, Ch.-Colomb 152

Mme veuve Hildevert, Richelieu 364

Mme veuve Honoré, Latourelle 211

Mme veuve J.-B., Richelieu 42

Mme veuve J.-Emile, Ave Cartier 14

Mme veuve J.-V., Aberdeen 140

Mme veuve Louis, St-Vallier 88½

Mme veuve Louis, Bagot 75

Mme veuve Omer, Crémazie 70

Mme veuve Onés., St-Gabriel 74

Mme veuve Raoul, 5e Ave 81

Mme veuve Samuel, N.-Dame 15

Odilon, emp. Davie, Arago 432

Odilon, maître-plombier et rés., 3e Avenue 102½

Odina, commis bureau, St-Olivier 341½

Omer, ing., C.N.R., Fleurie 128

Omer, plombier, St-Sauveur 85

Onésime, sergent milice, St-Olivier 245½

Onésime, snr., journalier, Vaudreuil 36

Vézina Onésime, modeleur, Deligny 3

P., militaire, Garneau 33

Paul, emp. Industrial Acceptance, Déigny 3

Paul, comptable Dépt. du Conseil Exécutif, St-Cyrille 394

Paul, emp. Morton, Ave Lamontagne 76½

Paul, emp. Que. Power, 5e Rue 43r

Paul-R., boucher, 13e Rue 179

P.-Georges, militaire, Dtolet 14½

Pierre, emp. C.N.R., 4e Avenue 196

Pierre, emp. bureau Dom. Arsenal, St-Malo, Claire-Fontaine 105½

Pierre, emp. s. civil, Conroy 24

Raoul, voy. de comm., 1ère Avenue 267

Raoul, commis de malles et directeur de la fanfare des Cadets de St-J.-Bte, Ave Moncton 66

Réné, commis, Conroy 24

Robert, électricien, Latourelle 78

Rodolphe, plâtrier, Richelieu 278

Rodolphe, peintre, 3e Avenue 482

Roger, emp. Laiterie Laval, Kirouac 102

Roger, emp. Dom. Arsenal, Vaudreuil 36

Roger, avocat et journaliste, rédacteur économique et financier à l'Action Catholique, Ave Ste-Geneviève 23

Roland, mécanicien, 1ère Avenue 128

Roland, mécanicien, St-Vallier 1095

Roland, comptable, 11e Rue 159

Roland, emp. Arsenal, 13e Avenue 163, Q.-O.

Roland, com. boucher, Kirouac 7

Romain, agt. assurances, 1ère Rue 130

Roméo, emp. de boulangerie, St-Sauveur 236

Rosario, journalier, Jeanne Mance 94

Samuel, Enr., chaloupier, Notre-Dame 15

Samuel, emp. Q. Ry, 13e Rue 122

Thomas-D., voy. de commerce, Ave Sheppard 33, Sillery

Tiburce, de Belleau, Fortier et Vézina, Dorchester 104-106, rés. Boischâtel

Victor, anc. sculpteur, Victoria 8

Victor, G., sculpteur, Victoria 10, rés. 8

W., commis-épicer, Scott 31½

Wilfrid, typographe, Côte de la Montagne 42

J.B.E. LETELLIER, ENR.

EPICERIES ET PROVISIONS EN GROS

Tél. 2 - 3931

112, RUE DALHOUSIE

Vézina William, commis Frost & Wood, la Canardière 29

William, évaluateur, d'Aiguillon 138

Viatte Auguste, professeur Univ. Laval, Ste-Famille 18

Viau Armand, du Comité de Reconstruction Economique, Ave des Erables 163

Viau Limitée, Montréal, (succ.)-. Biscuits et sucreries.—J.-U. East, gérant, Dorchester 191, Tél. 4-4010

Viau Martial, emp. Mozart, Stuart 26

Roland, gérant O'Gilvie Flour Mill, 19e Rue 30

Roland, mécanicien, Ch. Ste-Foy 902

Vickers Georges, emp. Anglo Pulp, Aigubelle 31

Victor Butcher's Supply Inc., J.-P. Poliquin, gérant, Côte d'Abraham 93, Tél. 2 4934

Victoria Curling Club (The) Grande-Allée 41

Victoria Hotel, St-John St. 56-58, Phone 2-4081

Victoria School, St-Denis Avenue.—Principal A. D. MacGibbon; Asst, Miss F. E. Brown

Victory Amusement Machines, Reg'd—Henry Tom, prop., N.-D. des Anges 19, Tél. 3-6122

Victory Café, Aaron Louis, prop., St-Jean 207

Vidal Edmond, emp. Eastern Canada Steel & Iron Works, Marie Louise 6

Ernest, inspecteur, St-Vallier 1237½

Gaston, C. C. S., Richelieu 110

J.-Edmond, pompier, Ste-Agnès 10

Mlle Cécile, sténo., St-Stanislas 6

Mme veuve Léo, St-Léon 71

Paul-A., emp. Davie, St-Benoît 99

Vidossevich Alfred, peintre, St-Olivier 202

T. J. B., rentier, St-Olivier 202

Viel J.-Albert, emp. C.N.R., Henderson 38

J.-A., barbier, rés. Ste-Anne 40

Lauréat, emp. Davie, Ste-Catherine 60

Napoléon, tailleur de cuir, Chevière 30

Roméo, emp. C. N. R., La Canardière 144

Vien Henri, concierge, Ave Brown 230

Léon, voy. de commerce, Calixa-Laval-lée 85

Vien Mme veuve Paul-Marcel, Ch. Ste-Foy 83b

Raymond, militaire, Deligny 22a

Viger, Napoléon, Chevière 30

Théophile, cordonnier, Chevières 30

Vignault Albert, journalier, M. de l'Incar-nation 262

Alfred, Marine Can., Pl. Marché Champ-lain 36

Amédée, emp. Anglo Pulp, Pl. Marché Champlain 36

Anatole, emp. Ang. C. Pulp, 2e Rue 161

Armand, emp. Anglo Pulp, St-Vallier 960

Armand, emp. Davie, Pl. Marché Champlain 36

Arthur, emp. Boswell, St-Vallier 120

Bernardin, emp. Anglo Pulp, 7e Rue 97

Claude, emp. dépt. de la Marine, 13e Rue 116

Ed., emp. Anglo Pulp, Maufils 300

Fernand, emp. Anglo Pulp, 5e Rue 98½r

Gabriel, emp. Morton, De l'Armée 22

Gérard, emp. Davie, Pl. Marché Cham-plain 36

J., journalier, St-André 95

Léger, emp. Anglo, Lasarre 54

Mlle Jeanne, emp. Arsenal, Garneau 12

Moïse, docteur, capitaine, Hamel 7

Nazaire, menuisier, 6e Rue 88

Paul, cordonnier, St-Vallier 536

Wilfrid, chauff. de taxi, Joliette 5

William, emp. Ch. Frontenac, Ste-Ma-rie 26

Wenceslas, emp. Lion Vinegar Mfg., Demers 34½

Wenceslas, ouv. en chaussures, Hermine 195

Vignolu Marcel, commissionnaire, HôtelVic-toria, St Jean 49b

Villa du Bien-Etre Social, Ch. Ste-Foy 1229

Villa Manrèse, maison de retraites fermées, pour les hommes—R. P. Joseph Paré, S.J., supérieur; R. P. Vincent Collo-za, S.J., ministre, R. P. Louis Tel mosse, S. J., ass.-directeur, Chemin Ste-Foy 100, Tél. 5052

Villa St-Joseph, Chemin St-Louis 239, Sill

DELPHIS CLAVET

MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE

Villa Victoria, Marois Alf.-E., de A.-E. Marois Ltée, Ch. Ste-Foy 439
Villeneuve A., Enr., quincaillier, du Pont 101-103.

Abraham, gardien, Ste-Thérèse 157
Adrien, plombier, Ch. St-Louis 299, S.
Albert, commis, Guyenne 104
Albert, emp. Hôtel Victoria, St-Vallier 270
Albert, ch. de taxi, Ave des Oblats 221
Albert, militaire, 4e Avenue 329
Alfred, chauff taxi, Hermine 243
Alfred, jr, journalier, Spencer Cove, Sil
Alfred, plâtrier, Latourelle 250
Alph., commis, McMahon 10
Antoine, marbrier, d'Estimauville 5
Arthur, tail. de cuir, Spencer Cove Sillery
Arthur, commis Comm. Acc. Travail, 1ère Avenue 190½
Aurèle, commis, Côte d'Abraham 154
C., emp. Davie, Latourelle 20
Charles, emp. Corporation, 2e Rue 140,
Didace, pompier, 4e Avenue 327
Edouard, journalier, 10e Rue 139
Edmond, ing. C.N.R., 4e Avenue 446
Eug ne, voy. de commerce, Maufils 155
Eusèbe, menuisier, Franklin 163½
Ferdinand, journalier, Spencer Cove, S.
Ferdinand, emp. Hethrington, St-Bonaventure 63
Gaudias, infirmier, Ave Lesage 70
Gaudias, vétérân, St-Vallier 1013½
Gédéon, journalier, St-Bernard 180
Gédéon, emp. Dom. Arsenal, Durocher 42
Georges, mécanicien, St-Luc 183
Georges, journalier, Spencer Cove, Sillery
Georges, plâtrier, Ste-Agnès 25
H.-D., agent manuf., Lockwell 48
Henri, militaire, Godbout 79
Isaïe, gérant Christie, Brown & Co., St-Cyrille 381
J.-Alex., agent d'immeubles, rés. Charlesbourg
J.-Ant., pépiniériste, de l'Eglise 72
J.-Azarias, journalier, Julien 117
J.-Azarie, rentier, 1ère Avenue 477
J.-E., emp. Dom. Arsenal, Roosevelt 13
J.-Ernest, emp. Dom. Arsenal, Panet 52

Villeneuve J. B., marchand de meubles, St-Joseph 279. Tél. 2-1433, Entrepôt N.-D. des Anges 86 et St-Vallier 560, rés. des Franciscains 22, Tél. 2-8059, prop. Le Bazar de Québec, Enr., St-Joseph 312, Tél. 3-5451, Entrepôt 323 325 St-François, et Le Foyer Enr., St-Joseph 284, Tél. 3-5998. Entrepôt St-Vallier 501, garage et entrepôt St-François 289

Villeneuve J.-M.-R., S. E. le Cardinal
Archevêque de Québec, Archevêché, Port Dauphin.

Jos., emp. Morton, Chr. Colomb 303
Josaphat, électricien-plombier, Lasarre 26
Joseph, contremaître Us. St-Malo, 2e Rue 140
Joseph, journalier, Spencer Cove, S.
Joseph, jr., emp. Arsenal, 2e Rue 129
Joseph, sr, briquetier, 2e Rue 129
Joseph, chef de police, Maguire Ave 3½
Joseph, emp. Morton, Spencer Cove, S.
Joseph, comptable, Franklin 77
Joseph, plombier, St-Augustin 67½
Jos.-E., Enr., St-Vallier 737, rés. Kirouac 21
J.-Odilon, commis, St-Léon 22
J.-P., arpenteur, Ave Murray 55
Lauréat, journalier, Spencer Cove, Sill.
Léopold, aviateur, 1ère Avenue 477
Léopold, cond. d'auto, Père Grenier 86
Lévis, photographe, Latourelle 45
Lionel, rep. Shredded Wheat Armée Can., St-Cyrille 381
Lionel, emp. Arsenal, St-Olivier 225
L. J., chauff. camion, St-Bonaventure 23¼
Ls-Rosaire, emp. s. civil, des Meulles 50
Lucien-F., agt de manuf., Ave Murray 120
Lucien, mécanicien, Ste-Marguerite 107
Lucien, emp. Davie, Spencer Cove, S.
Marcel, emp. Anglo Shipbuilding, Mgr Gauvreau 123
Marcel, militaire, Franklin 163½
Maurice, commis, de la Reine 261
Maurice, plombier, 4e Avenue 480½
Michel, ouv. chaussures, Durocher 170
Michel, plombier, Panet 52

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A. C. ROUTIER

est encoche à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Villeneuve Mlle Alberta, emp. Arsenal, Richelieu 131

Mlle Bernadette, sténo, Ste-Anne 137

Mlle Geor., emp. Arsenal, Ave Cartier 72

Mlle Irène, agent Sun Life, St-Cyrille 381

Mlle Jacqueline, emp. Dom. Arsenal, Chr. Colomb 417

Mlle M.-Laure, sténo, Côte d'Abraham 154

Mlle Marie-Jeanne, Franklin 163½

Mlle Marguerite, couturière, St-Cyrille 199

Mlle Maria, corsetière, Ste-Anne 137

Mlle Thérèse, sténo, Ste-Anne 137

Mlles E. I. et E., de Varennes 43

Mlle Marthe, emp. Arsenal, Franklin 163½

Mme J.-Arthur, Maufiles 116½

Mme J.-Arthur, Maufiles 116½

Mme veuve Albert, 9e Rue 118

Mme veuve Albéric, Latourelle 83

Mme veuve Alfred, Latourelle 252

Mme veuve Alfred, St-Cyrille 199

Mme veuve David, St-Augustin 67½

Mme veuve Georges, Chr. Colomb 182

Mme veuve Hilaire, côte d'Abraham 154

Mme veuve J., emp. Dom. Arsenal, St-Vallier 756

Mme veuve J.-Bte, Boisseau 152

Mme veuve J.-E., prop. J.-E. Villeneuve, Enr., Kirouac 21

Mme veuve Lucien, St-Olivier 270

Mme veuve Ovide, 4e Avenue 329

Mme veuve Samuel, de la Salle 379

Napoléon, menuisier, Marie-Louise 55

Napoléon-Paul, restaurateur, d'Argenson 196, rés. Blvd. Pierre Bertrand 244, Q.-O.

Octave, menuisier, du Roi 302

Odina, commis bureau, 9e Rue 67

Omer, cord. machiniste, Bagot 241

Oscar, ing. forestier, Ave Maisonneuve 160

P.-H., commis, St-Cyrille 199

Pierre, comptable, Pr-Edouard 250

Raymond, emp. Shaw. W. & P., 5e Rue 48

Rodolphe, emp. Od. Ratté, Bayard 87

Villeneuve René, machiniste, le Avenue 326

Rodolphe, emp. dept milice, Ste-Marguerite 107

Roger, emp. Exp. Baillargeon, Boulevard Benoit XV 44

Raland, modeleur, Maufiles 135½

Roland, ouv. en chaussures, Bagot 242

Roland, comptable Hôtel-Ville, Kirouac 23

Roméo, emp. B. de Poste, Blvd Benoit XV 63

Rosaire, mécanicien, des Commissaires 159

William, plombier, St-Germain 115

Ville Québec-Ouest, Ludger Bélanger maire; Gustave Rouleau, greffier; Marcel-G. Bourré, trésorier,—4e Avenue 83, Q.-O., Tél. 2-7025

Vincelette Alphonse, com. de malles, Champfleury 409a

Arthur, corroyeur, 6e Rue 9½

Mme Arthur, emp. Dom. Arsenal, N.-D. des Anges 115

Mme Maurice, emp. Arsenal, Hamel 11

Vincent Dalma, emp. Terres & Forêts, 11e Rue 7

Emile, commis de malles, Richelieu 50b

Gérard, prop. Agences Int., Enr., Ave Turnbull 76

Jack, insp. des explosifs, Ave des Erables 85½

J.-Arthur, entrepreneur, Avenue Turnbull 76

J.-G., rentier, St-Joachim 69

Jean-Paul, comptable, St-Jean 555

Mlle Lucille, St-Jean 555

Mme veuve Ernest, Richelieu 50a

Mme veuve E.-Raoul, St-Jean 555

Mme veuve Georges, Richelieu 50a

P.-Henri, de l'Imprimerie Vincent, Enr., Ave Maisonneuve 80

Paul, pensionnaire, Crémazie 52

Paul, ingénieur civil en chef du Dépt Colonisation, Maréchal-Foch 126

Paul, emp. John Millen, St-François 134

Réné, emp. Archives de la Cité, Crémazie 46

Rodolphe, dessinateur, Latourelle 128

S., laborer, des Remparts 37

St-Georges, comptable, St-Jean 555

Visien Alphonse, cordonnier, Franklin 114
Joseph, emp. de la Cité, Franklin 114
Mme veuve Elzéar, Franklin 114
Roger, emp. Dom. Arsenal, Franklin 114
Vita Foto News Service, Roussel Henri,
prop., St-Olivier 155
Vita Lava Enr., J. Aug. & Aimé Deschênes,
props., 7e Rue 109
Vitrierie Hobbs, Ltée—Importateurs et Ma-
nufacturiers de vitrierie générale pour
constructions. Bureau et entrepôt,
Côte de la Montagne 90, Tél. 2-1538.—
Adjudor Marcoux, gérant. Résidence
d'hiver, 363 St-Laurent, St-Romuald
Co. Lévis. Tél. zone 7-161, rés. d'été,
St-Augustin, Co Québec, Tél. 3 r 2
Vitrierie Moderne, Enr, (La) P.-E. L'Hérault
prop., St-François 305
Vivez Eug ne, dit Jean Casino, Studio et
magasin de photographies, St-Jean
70
Vocelle voir aussi Voiselle
Vocelle Aimé, musicien, St-Jean 522
Alfred, emp. Arsenal, St-Cyrille 407
Claude, tail. de fourrures, 13e Rue 22
Eugène, emp. Dept Feu, Verdun 51
Gérard, électricien, Robitaille 2½
Hen., emp. P. A. Alain, Crémazie 213
Jacques, agent et entrepreneur, St.Sau-
veur 42
J.-Bte, musicien, 3e Avenue 387
Louis, journalier, St-Vallier 171
Mlle Oliva, couturière, Daniel 24
Mlle Simonne, emp. bureau, Ave des
Erables 51
Mme veuve Eugène, Richelieu 277
Mme veuve Omer, Ave des Erables 51
Paul ass't. comptable, B. Nationale, St-
Olivier 329
Voghel Mme, massothérapeutiste, Château
Frontenac
Vohl Henri, chauff. taxi, St-Vallier 12
Voisard Joseph, journaliste, Ste-Thérèse 97
Voiselle, voir aussi Vocelle et Voyzelle
Voiselle Alphonse, charretier, Champlain 420
Félix-D., débardeur, Champlain 746
Gérard, militaire, Champlain 704
Honoré, journalier, Champlain 704
Jac., jnr, débardeur, Champ.lain 746
Jacques, débardeur, Champlain 746

Voiselle Jean, débardeur, Champlain 746
Jean-Bte, pompier, Champlain 797
Joseph, comptable, St-François 522
Joseph, sr, militaire, Champlain 791
Mlle Marie-Anne, Champlain 749
Mlles Félixine et R., Champlain 726
Mme veuve Joseph, Champlain 749
Noel, emp. Langlois & Paradis, Cham-
plain 654
Narcisse, pompier, Papineau 20
Patrick, débardeur, Champlain 746
Roland, aviateur, Lafayette 86
Wilf., emp. Ritchie, Caron 82
Volcano Ltée, manuf., bouilloires, etc., P.-E.
Laroque, rep., Côte d'Abraham 88
VonLanthen, Louis jardinier, St-Olivier 103
Voyer Albert, de Voyer & Fils, Avenue des
Oblats 142 Tél. 8363,
Antonio, commis, St-Cyrille 23
Arthur, anc. gardien, Richelieu 224
Arthur, emp. Arsenal, Lavigueur 15
Charles, restaurateur, d'Aiguillon 171,
rés. 169
Voyer Elzéar, de Simard & Voyer, Beau-
portville, Avenue du Moulin 55
Voyer & Fils—Albert et J.-Albert Voyer.
Marchands de bicycles, accessoires et
réparations, Avenue des Oblats 144,
Tél. 8363; succ. du Pont 188, Tél.
2-7493
Ernest, ouv. en chaussures, Ave des
Oblats 196
Ernest, cord.-mach., Ave Renaud 24
Georges-Omer, commis de bureau,
Montmartre 83
Gérard, voy. de commerce, Demers 23
Gérard, agronome prov., d'Auteuil 71
Voyer Gérard, prop. Voyercycle, Enrg.,
St-Jean 599½, Tél. 4-3932, rés. St-
Luc 267, Tél. 2-5455
Voyer Henri, ass't comptable en chef, La
Caisse d'Economie de N.-D. de Québec,
rés. Avenue Parent 1, Tél. 9276
J.-A., boucher, St-Olivier 182c
Voyer J.-Albert, de Voyer & Fils, 419, 1e
Avenue, Charlesbourg, Tél. 4-6377
J.-Lauréat, télégraphiste, Morin 153
Lauréat, marchand de bicycles, Bagot
190-192
Mlle Louise, couturière, de la Reine 420

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Voyer Mlle S., commis, de la Reine 420
 Mme Alice, 4e Avenue 299, Q.-Ouest
 Mme veuve Isidore, Chr. Colomb 246
 Mme veuve J.-U., de la Reine 420
 Napoléon Zep., emp. D. Arsenal, St-Vallier 89
 Omer, emp. Morton, St-Germain 150
 P., évaluateur, C.N.R., Aberdeen 71
 René, militaire, Allyn 30
 René, électricien, 6e Rue 97½
 Robert, emp. Davie, de la Reine 420
Voyercycle, Enrg., Gérard Voyer, prop.
 Marchand de bicyclettes C.C.M., vente et service, St-Jean 599½, Tél. 4-3932
 Vrink G. F. A., Capt. W. O., d'Auteuil 96
 Vulcanisation de Québec, Enr., Armand Beaulieu, prop., Blvd Charest 419
 Vulcanisation Limoilou, Endore Poliquin, prop., de la Canardière 11

W

Wade A. L., President Motors Ltd., Grande Allée 322, Tel. 5986
 Eric-A., Sec'y and treasurer Motors Ltd Avenue Gauthier 13, Sillery
Wade W. M., Service Manager, Dun & Bradstreet of Canada, Lts., 54 Ste-Urulle Str.
 Waddington Georges, professor at Laval University, Raymond-Casgrain 24
 Wagner Auguste, commis, Richelieu 322
 Conrad, emp. Dom. Arsenal, St-Olivier 379
 Edgar, pompier, Richelieu 322
Wagner Edmond, gérant La Caisse d'Economie de N.-D. de Québec, angle St-Julie et St-Augustin, rés. Sherbrooke 40, Tél. 9649
 Fernand, abbé vicaire, 1ère Avenue 333
 Jean-Bte, voy. de commerce, Ave des Pins 17
 Joseph, des Glacis 5
 Léopold, emp. Dom. Arsenal, Churchill 20
 Louis, cotiseur, Père Marquette 134
 Lucien, voy. de commerce, 13e Rue 72
 Mlle Yvette, Little Champlain 10

Wagner Mlle S., emp. Arsenal, Vanier 18
 Mme veuve Philippe, Petit Champlain 10
 Paul-Em., commis, Berthelot 29
 René, chauff. d'auto, côte de la Montagne 54
 Robert, comptable, Ave des Bouleaux 28
 Sylvio, cotiseur de la Cité, Vanier 18
 Wah Hop, chinese Laundry, Desjardins 46
 Wah Lee H., chinese laundry, St-Augustin 94
 Wakefield C. C. & Co. Ltd, Motor Oil, St-Paul 40
 Walker David C., emp. Arsenal, St-Cyrille 284
 Geo., N., emp. Beaupre Pulp Mill, Laval 26
 Walker John, Reg'd: Mrs widow John, prop., Ste-Angèle 26
 Mrs widow George, des Franciscains 191
 Mrs widow John, Avenue Brown 99
 Wallace Miss Jennie, emp. Bell Tel. Co., Saunders 26
 Mrs widow Robert, Saunders 26
 Robert, typographer, Scott 28½
 Waller Stephens, J.-H., emp. C.N.R., St-Cyrille 284
 Walling Edward, emp. Anglo Can. Pulp, Lockwell 88
 Gérard, emp. Anglo, Aberdeen 133
 Kenneth E., Can. Army, Abe deen 133
 Misses V. and W., clerks, Aberdeen 133
 Patrick R., Can. Army, Aberdeen 133
 W. W. emp. Quebec Ry Light & P. Co. Aberdeen 133
 Wallis John S., druggist, Charlotte Ave 8½, S.
 Jack, Can. Army, over-sea, Charlotte Ave 8½, S.
 Percy, Can. Army, over-sea, Charlotte Ave 8½, S.
 Wallman Joseph, sr, emp. C.N.R., 9e Rue 112
 Joseph, jr, commis de bureau, 9e Rue 112
 Walsh Adrien, barbier, d'Aiguillon 218
 Austin, commercial traveler, Berthelot 14
 B., office clerk, St-Cyrille 299½
 Basil, prof. à Un. Laval, Belvédère 155
 Charles, accountant, Ste-Ursule 43

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Walsh Edward, emp. Dom. Arsenal, Candiac 19

Edward, rep. Can. Starch Co., St-Michel 61

E. J., voy. de commerce, St-Cyrille 218

Frank, Gr.-Allée 254

Henry, Armée Can., Candiac 19

Herbert, emp. C.P.R., St-Eustache 65

Hubert, soldier, Lockwell 4

J.-A., circulation manager "Chronicle-Telegraph", St-Laurent 36

Jean-Lucien, chauff. de camion, Jeanne d'Arc 67

Jos., emp. C.N.R., 2e Avenue 212

Joseph, plombier, Racine 18

Joseph, ing. Anglo Pulp, Garneau 20½

Martin James, waiter, St-Michel 40

Maurice, militaire, Napoléon 18

Michel, menuisier, Napoléon 18

Mlle Georgette, sténo, Candiac 19

Miss Mary, St-Cyrille 299½

Miss Nellie, St-Laurent 36

Miss Stella-M., Grande-Allée 254

Misses Alice and Elsie, St-Cyrille 293½

Mlle Bernadette, gouvernante Hôtel Victoria, St-Jean 56

Mrs Henri, boulevard Langelier 125

Mrs widow Edward, St-Cyrille 299½

Mrs widow J.-E., St-Cyrille 287

Mrs L., emp. Court House, Ave des Erables 130

Mrs widow Patrick, de la Reine 319

Mrs widow Thomas, St-Cyrille 293½

Mrs widow Thomas, St-Eustache 65

Napoléon, contremaître Can. Import, Ozanam 148

Patrick, emp. C., Pulp, de la Ronde 367

Patrick, foreman Q. Power Co., Bon Pasteur 28

Peter J., teacher, Jeanne d'Arc 40

R., emp. Chat. Frontenac Garage, Ave Laurier 16

Robert, emp. Dom. Arsenal, Napoléon 18

Thomas, locomotive engineer, St-Joachim 70½

Walter J., freight inspector, Berthelot 14

W. J., emp. Palais de Justice, Ave des Erables 130

Walters S.F., C.E., of Walters Construction and Engineering Co., Pine Avenue 60, Sillery

S. R., L. S. T. Rev., recteur, 12e Rue 38-Wanner Mme Marguerite, emp. Dépt. de la Voirie, Crémazie 31½

Ward Gordon, emp. Anglo C. Pulp, Ave Berge-mont 172

Joseph, militaire, St-Vallier 197

Ronald, emp. Holt Renfrew, Ste-An-gèle 8

Wardwell W., machinist, Lockwell 30

Wark T., emp. C. N. R., shop, La Capri-cieuse 3

Warmington W. H. Mgr, Royal Bank, U. T., Murray Avenue 149

Warner Georges W., manager Price House, Ste-Anne 65, rés. Ave Casot 92

J.-H., soldier, Crémazie 87

W. H., emp. Dom. Arsenal, Avenue Cartier 99

Warren François, emp. Dépt Terres & Forêts St-Louis 79

Luc, emp. Clark SS., St-Louis 68

Warren Miss M. Cécile, institutrice, Ave des Oblats 273

Miss G., Grande-Allée 220

Miss J., Ste-Anne 125

Mme vve Louis, Ave des Oblats 273

Pierre, ing. s. civil, Ave Preston 65, S.

Pierre, photographe, Ave des Oblats 273

Warrender James, electrician, St-Cyrille 15½

Warrington J. E., of John Ritchie Co., Ltd, Grande Allée 305

War Savings Committee, Henri Bray, president; St-Pierre 56

Wartime Housing, Ltd, Thos. Webber, ad-ministrator, Roosevelt 31

Wartime Prices and Trade Board, Com-mission des Prix et du Commerce en temps de guerre, St. Peter 71

Waterless Kitchen Equipment Rég'd., de l'Eglise 72

Wathier Elzéar, emp. C.N.R., Ste-Angèle 2

Watkins Products, Percival W. K., rept. St-Joseph 59

Watson Foster & Co., St-Joseph 251

M. E., mécanicien, Ave Murray 62

Miss Dorothy, St-Joachim 87

J. BOUCHARD & FILS

Directeurs de funérailles, embaumeurs et service d'ambulance

Watt George, Trav. Publics, Champlain 417
 Henry, laborer, Little Champlain 50
 J., insp. Arms & Amunitions, Burton 12½
 James, ship laborer, Little Champlain 50
 John, hair dresser, Berthelot 1
 Joseph, laborer, Berthelot 1
 Miss Mary, Berthelot 1
 Mrs widow Fred, St-Patrice 91
 Mrs widow James, Champlain 283
 P.-J., ex-sergt., Artillery 64
 Peter, ship laborer, Petit Champlain 87
 Watters Georges-André, emp. Que. Power 2e Rue 76½
 J. Roméo, ajusteur assurances, rés. St-Cyrille 437, Tél. 3-2424
 Lucien, emp. Ass. Législative, St-Jean 537
 Martin, emp. Ch. Frontenac, Ave Cartier 49½
 Milles G. et A., rentières, 2e Avenue 329
 Mme veuve Edouard, Ave Lamontagne 60
 Roger, Armée Can., St-Cyrille 437
 Way Miss Esther, nurse, 10e Rue 160
 Wear Ever Brush Co., Laverdure J.-O., gé-rant, de la Couronne 94
 Wears Kenneth, Marine Architect, Ave Moncton 63
 Webb Mrs Marga. emp. Arsenal, Fleurie 116
 Webber Thos., administrator Wartime Housing Ltd, Chemin Ste-Foy 560
 Weber Clarence R., engineer, Aberdeen 1
 F. C., annuitant, Fraser 53
 F.-J., jeweller, Fraser 53
 Harvey Ross, emp. Airport, Aberdeen 168
 Mrs B.-J., Park Avenue 69a
 Aberdeen, 1 The Misses
 Webster F. H., manager Citadel Store Ltd., R.C.A.F., St-Cyrille 308
 Geo., commis, 3e Avenue 197
 Gérard, emp. Dom. Arsenal, Ave des Oblats 124
 Misses (the) Anna and Bessie, St-Cyrille 308
 Mrs widow James H., St-Cyrille 308
Webster R. C., of Canadian Import Co., Ltd.
 Ave de Salaberry 94. Tél. 2-8696
 Wm. G., electrician, Scott 143

Webster & Sons, Ltd., Léo P. Carpentier, gérant-manager. Bureau et entrepôts, office and warehouse, 218 de la Couronne, Tels: 8178—8179—Matériaux de construction — Isolation — Brique à feu, Building Supplies ; — Insulation — Refractories. Ciment tuyau de grès, plâtre, chaux, plâtre acoustique, latte de Gypse et métallique, Vermiculite Tartan pour béton léger et plâtrage, Gyproc, Sheetrock, Donnacona, Ten Test Insul Board, laine minérale, isolant Vermiculite Tartan, papier à toiture, blocs céramiques et Utility, briques locales et importées grises pâles et chamois ciment à toiture bardeaux d'asphalte, brique à feu écossaise et américaine, hytempite, terre à feu. Cement, sewer pipes, plaster, lime, Gypsum and metal lath, acoustic plaster, Tartan Vermiculite for light weight concrete and plaster, Insul Brick Siding-Tartan Vermiculite Insulation, mineral wool roofing, asphalt shingles, roofing cement local and imported face bricks, Scotch and American firebrick, Hytempite, fireclay. Aussi à (also at) Montréal, Ottawa, Toronto, Truro

Wee Tom, emp. restaurant, St-Joseph 43
 Weedon Henry, emp. Anglo Pulp, Flynn 159
Weights & Measures District Inspector's office—(See Information)
 Weippert Albert, electrician, Scott 118
Weiser Sam, de Weisor, Enr., St-Cyrille 502, Tél. 3-1963
 Weir J. M., office Mgr Bignell & Son, Ltd., St-Laurent 42
 Weisberg Bernard, rés. Dessane 65
Weisor, Enr.—Sam Weiser—Confection pour hommes, femmes et enfants, garnitures de maison, tapis, prélaris, rideaux, etc., St-Joseph 387. Tél. 2-2458
 Welch Arthur, journalier, de la Reine 388
 F.-M., annuitant, Fraser 278
 Henry, barber, St-Laurent 49
 Henry-E., annuitant, Fraser 278
 Horace, annuitant, Fraser 278

- Welch Michael, asst-contremaître Dépt des Chemins et prés. Union des Employés Municipaux, St-Laurent 49
Paul, contremaître, Ave Lamontagne 52½
- Wellman Laurent, commis bureau, 10e Rue 127½
Pierre, sergent Police municipale, 10e Rue 125
- Wells Harold, railroad emp., St-Joachim 30
Welsby F. W., emp. N. Defence. Crémazie 98
- West Collin, Can. Army, Ave Bourlamaque 97
Donald, office clerk, Ave Bourlamaque 97
George, annuitant, Ave Bourlamaque 97
Ivan J., salesman, William Nord 59, S. J. E., emp. C.N.T., Ave Brown 159
Kenneth, farmer, Ch. Ste-Foy 1295
Lorne W., Can. Army, Ave Bourlamaque 97
R. G., comm. agent, St-Cyrille 1b
- Whales John, emp. Que. Ry., Artillerie 121
- Whelan Arthur, off. manager Pell Tel., Père Marquette 120
- Whelan James L., Anglo Can. Pulp, 2e Avenue 197½
- Whelan Will. J.**, haberdasher and men's furnishings, Merceries. St. John 14, Phone 2-2150, res. 12. Phone 2-3455, Summer res. Chateau d'Eau, Loretteville, Phone 81
- Whistle Ltd., Conrad Kirouac, gérant, St-Vallier 1103. Tel. 4-0596
- White see also Whyte
- White Art, emp. C.P.R., des Franciscains 10
Basil, professor, Grande-Allée 305
Chs. Imp. Oil (Can. Army), Ave Bougainville 71
C.-S., emp. Arsenal, St-Michel 63
Frank W., active Service Army, Ave Maisonneuve 124
Georges, emp. C. N. R., Ste-Hélène 26
Gérard, comptable, C.G.A., chef de bureau Les Prévoyants du Canada, St-Cyrille 294
Harry, emp. C.N.R., Berthelot 5
James, emp. Arsenal, de Meulles 45
Jos.-H., emp. Dom. Textile, Crémazie 61
- White M., emp. Dom. Arsenal, Fleurie 37
Miss H., Lachevrotière 25b
Misses D. and Al., Avenue Murray 118
Mlle M. L., G.M.G.L., massothérapeute, Ave Cartier 163
Mlles J. & S., St-Joseph 19½
Mrs A., St-Cyrille 426
Mrs E. A., Avenue Murray 118
Richard Geo., meat mgr, Richelieu 157
St-Georges, emp. Acc du Travail, Ave Désy 33
- Whitehead A. B., of Mitchell & Whitehead. Reg'd., Grande Allée 302
- Whitehead & Turner, Ltd**, General storage, offices and warehouse. Entreposage de meubles et de marchandises en général, St-Paul 40-42 and St-André 25-27. Tel. 2-7800
- Whitmore Mlle Laurette, commis, de l'Eglise 49
- Whitney Howard, emp. Anglo Pulp, Ave des Chênes, Ouest, 25
- Whittingdon Mme veuve Alex., Richelieu 86
- Whitom Albert, emp. Arsenal, Château-guay 94
- Whitton Alexander, débardeur, St-Paul 115
Ambroise, emp. Comm. des Liqueurs, St-Vallier 207
Arthur, débardeur, Chr.-Colomb 249
Léon, débardeur, St-Paul 121
- Whyte Carl J., machinist, Ave Moncton 2
R. B., Major, inspector of arms, res. Fraser 117
- Wiggs C. W.**, Col., repr. The James Robertson, Co., Ltd, Trane Co'y of Canada Ltd; Atlas Asbestos Co'y Ltd; Montreal Locomotive Works Ltd, Price House, St. Ann 65, Phone 4-2241
res. Brown Avenue 214, Phone 2-7732
Edgar-A., Lt. Col., Laurier Avenue 324 apt 11, Phone 9393
- Wilkinson D. Rudolph, gentleman, Fraser 247
Miss Maud, Fraser 247
- Willard Storage Batteries**, Gérard Guay, Côte d'Abraham, 101-103, Tél. 2-3707
- Wilcox Misses C. and M., emp. Dom. Arsenal Candiac 21
Mrs widow William, Candiac 21
William Mrs V. M., Ste-Ursule 22

J. B. E. LETELLIER, ENR.

WHOLESALE GROCERIES AND PROVISIONS

Phone 2 - 3931

112, DALHOUSIE St.

Williams A.-R.-E., vestry-clerk, des Jardins 33

J. Benson, rep Bell Guinock Brokers, Ste-Anne 65, rés. St-Cyrille 452

J. Michael Mullally, manager, Richelieu 347 et Marchand 4

John, butcher, St-Joseph 396-400

Miss Annie, dressmaker, Scott 147

Misses (the) L. and C., Ste-Patrice 47

Mrs G. Mott, Ste-Ursule 22

Stafford, R. C. Navy, Sheppard 25½, S.

Sydney, annuitant, Ave Laurier 303

Thomas Ltd., Marchand 4

& Wilson, wholesale machinery supplies, Ste-Anne 65

W. E., controler Union Quarry, De Montigny 9, S.

W. E., emp. Gouv. Fédéral, Ch. St- 38

Williamson Emile, journalier, Bayard 137

J. H., accountant, Ave des Pins 24

M., Lt R.C.N.V.R., St-Louis 81

Roméo, presseur, Napoléon 157

Willis Henry, druggist, St-Cyrille 305

Wilshire Gerald, marine instructor, St-Michel 50

Mlle Noella, Dauphine 15

Wilson James D., emp. C.P.R., Richelieu 35

John McDougall, of Chinic Hardware Co., Grande-Allée 144

J.-O., mp. Quebec Power, William 13, S.

J. O., Forest engineer, Avenue Laurier 289

S., confiseur, de la Reine 226

Wilson Misses Sarah and Agnes, Côte d'Abraham 115

Mrs Andrew, Côte d'Abraham 115

Mrs widow Robert, William 13, Sillery Simon, prop. "Pâtisserie Simon", St-Jean 396, rés. de la Reine 226

Victor, R. C. Navy, Ave Bourlamaque 85

Windsor House, taverne, Benjamin Gagnon, prop., St-Roch 73-75

Windsor Lunch, restaurant, St-Joseph 5½
Windus A.-R., Marine Supt. C.P.S., Avenue Brown 135

Winfield Mrs widow Joseph, St Augustin 63
Mrs R.-J., Avenue Brown 147

Wing Chong, laundry, Crémazie 195

Wing J. E. Seto, laundry, Richelieu 264

Wing Soon, laundry, Victoria 53

Wingender Gustave, manager Tailor Forbes Ltd., de Montmorency 44

Winn Miss H. E., Ave Lévis 15

Winter Club, Inc., (The Quebec), Laurier Avenue 30. Phone 2-0444

Winter R. D., Lt Can. Army, Calixa Laval-lée 20

Wintle Fare, Armée Can., Dauphine 35a

Wiseman Albert, emp. Dom. Arsenal, Bayard 86

Alfred, débardeur, Champlain 790

Charles, emp. Dom. Arsenal, Ste-Marguerite 174

J., emp. C.N.R., Champlain 878

Jacques, restaurant et rés. Champlain 756

Joseph, pompier, M. de l'Incarnation 214

P. H., emp. Morton, Champlain 525

Mlle Monique, emp. Arsenal, Champlain 790

Mme veuve Philippe, Champlain 790

Wittebolle Maurice, lithographeur, 3e Avenue 54

Waddington Geo., Mining Engineer Prof., Un. Laval, Raymond-Casgrain 24

Wolfe Matthew, emp. Anglo Pulp. Pl. Marché Champlain 22½

Matthew, laborer, St-Patrice 108

Miss Margaret, Lachevrotière 25b

Patrick John, laborer, O'Connell 28

S., prop., Royal Weaving Inv. Mending Reg'd., Côte d'Abraham 69-170½

Stewart, office clerk, Ch. Ste-Foy 1295

Wolfefield, Ltd, Real Estate, St-Joseph 16

Woloshen M., merchant, Ste-Ursule 7½

Moses, prop. Jobbing Reg'd., Belvédère 114

Wong Charlie, prop. Alpha Restaurant, St-Jean 115

Frank, emp. Arsenal, St-Patrice 52

Wong Henry, restaurant, Durocher 106

Wood — See also Woods

Wood G.-H., Co. Ltd., savon liquide, H.-S. Lougheed, rep., Blvd Charest 389

Mrs widow Fred, Ferland 23

Mrs widow Robert, Avenue Laurier 300

William, Lt-Col., Grande Allée 59

W. J., emp. Que. Power, Richelieu 300

DELPHIS CLAVET**MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

Woodhall Samuel, Lachevrotière 87½
Woodhouse & Cie, Ltée—Magasin de meubles, fournitures de maisons; confection et merceries pour dames et messieurs, de la Couronne 65. Tél. 2-2046
 Woodley E.-C., Public Instruct Dept., Grande-Allée 144
 Mrs M. A., Ste-Anne 103
 T. S., emp. Anglo Pulp, de Montmorcency 93
 Woodworth Wayne, U. S. custom officer, Avenue Lemesurier 5
 Woodrow Ernest, airman (overseas), Claire-Fontaine 63
 Morson, emp. Dom. Arsenal, St-Augustin 148
 W., electrician, Claire-Fontaine 63
 Woods — See also Wood
 Woods Charles, night watchman, Côte d'Abraham 36
 Jos., Off. Can. Army, St-Cyrille 705
 Miss E.-J., emp. Nat. Defense, Ave des Erables 20
 Mrs widow Alfred, 2e Rue 83
 Mrs widow James, Côte d'Abraham 36
 Percy D., accountant, Harbour Com., Ave des Erables 20
 Woodside Ernest H. S., Treasury Officer, Port of Quebec, Avenue de la Tour 41
 Woolworth Co., Ltd, F. W.—5, 10 and 15 cts Stores, St. Joseph 149-151, St. John 206-212 and St-Vallier 746
 Workman Wm., emp. Revenue Dept., Ave de la Tour 102
Workmen's Compensation Commission, Grande Allée 73, Tel. 2-4751
 Worsfold P. N., Capt., Ch. Ste-Foy 60
 Worth Mrs widow Addison, Ch. Ste-Foy 770
 Wrathall W. T., pilot, Quebec Airways, Chemin St-Louis 144
Wright A. G. & Frères — Posage et cimentage de linoleum de toutes sortes. Décorations, Motifs, Emblèmes, etc., 4e Rue 143, Tél. 3-0461
 Arthur, de A. G. Wright & Frères, 4e Rue 143, Tél. 3-0461
 C., emp. Dépt. Auditeur, 1e Rue 15½
 Cyrille, électricien, D'Aiguillon 257
 Edm., R. A. F., d'Aiguillon 140
 G. J., clerk, Avenue de Bienville 33

Wright Harold, clerk Price Bros, Ave Bourlamaque 97½
 John, R.C.A.F., overseas, Avenue Bourlamaque 97½
 John-R., chief accountant, Crown Land Dept. St-Cyrille 188, Tel. 3-4367
 Miss E., emp. B. of M., Ave Bourlamaque 97½
 Miss E., rooms, Ave St. Geneviève 37
 Miss May, R.C.A.F., Ave Bourlamaque 97½
 Miss M. H., rooming house, Collins 1
 Mme veuve Albert-G., St-Olivier 145
 Mrs widow Alice Moran, Dessane 100
 Mrs widow John, Ave Bourlamaque 97½
 Mrs widow Robert, Maple Ave 170
 R. M., d'Auteuil 73
 W. G., engineer, Grande Allée 305

Y

Yaffe H., manager Woodhouse & Co., Ltd., Belvédère 9, appt. 4
 Yale Corporation Limited, St-Valier 492-496
 Yatch Club, Spencer Cove, Sillery
Yellow Taxi, Ltd—Lt-Col. Thomas Grenier, manager, Ave Cartier 171, Tels 2-2000, 2-2001
 Yen Mom, laundry, Ave des Oblats 174
 York Hotel Mme J.-O. Jalbert, St-Stanislas 7
 Youde John, caretaker Postal Stat. B., Sault-au-Matelot 66
 You Lay, laundry, 3e Avenue 238
 Young Albert, emp. B. de Poste, Père Grenier 81
 Andrew, R.C.O.C., Avenue Casot 69
 Charles, Lt.-Col. Royal Rifle, Laurentide Ave 53
 Cigar Store, John Young, prop., St-Jean 102
Young E. R. S., Act.-manager, Cunard White Star Ltd., St. Peter 67, Phone 2-1241, res. St-Joachim 13, apt. 15, Phone 4-4253
 Georges, laborer, St-Michel 37
 Gordon, R.C.M.P., de la Reine 136

Pour DIAMANTS ET MONTRES DE PREMIERE QUALITE

Chez A. C. ROUTIER Le plus vieil établissement d'Horlogerie
et de Bijouterie du Canada.

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

Young Herman Co. Ltd., wholesale and
retail hardware and contractors sup-
plies. Bridge 111-115, Phone 4-2436
H. G., school insp., Ave des Laurentides 55
John A., annuitant, Ave Casot 69
John H., tabacconist, St-Jean 102, rés.
Belvédère 22

Mrs widow E., d'Artigny 70b

Mrs widow George B.S., Parke Ave 67

Young Men's Christian Association, The
J. J. Lunn, General Secretary, St.
John 150. Phone 2-6251

Young Men's Christian Association War
Service, St. John 150

Wilfrid, Marine Can., du Pont 150½

W. J., food controller Ch. Frontenac,
d'Artigny 70b

Young Women's Christian Association, Miss
E. Rood, supt., St. Ann 125-127

Young Women's Christian Association, Tra-
veller's Aid, Palais Station

Yourans See also Huron and Hurens

Yourans Alfred, journalier, Ste-Thérèse 194

Arthur, chauff. camion, Marie-Louise 63

Edmond, taxidermiste et naturaliste

Musée Prov., Ave Maisonneuve 28

Z

Zacardelli Mlles, Ave Murray 107

Mme veuve E., Ave Murray 107

Zakrzewski Stephan, emp. Echange de Bou-
teilles, Hermine 212¼

Zannetin Gérard, constable du Port, Côte de
la Montagne 28-30

L., encadreur, Côte de la Montagne 28

Zannis W., waiter, Scott 10

Zari M. O., bank clerk, Ave Bergemont 104

Mme veuve Richard, Ave Bergemont
104½

Zellers Ltd., J. S., Mather gérant, St-Jean
228-232

Zicat Albert, emp. civique, 18e Rue 30

Edouard, marchand tailleur, St-Val-
lier 892-894

& Frères, Enr., manuf. chaussures, Ste-
Agnès 69r

Georges, sr, manuf. chaussures, rés.
Ste-Agnès 69

Georges, jr, de Zicat & Frères, Enr.,
Ste-Agnès 69

Henri, journalier, St-François 144

J.-B., emp. Terreau & Racine, Avenue
Parent 31

Maurice, ouv. en chaussure, Morin 39

Mme Eugénie, emp. Que Paper Box,
St-François 144

Mme veuve Lauréat, march. fourrures,
magasin et rés., Ch. Ste-Foy 26-28

Paul, tailleur, St-Germain 32

Paul-Henri, de Zicat & Frères, Enr.,
Ste-Agnès 69

Roland, de Zicat & Frères, Enr., Ste
Agnès 69

Ziska C. W., emp. Bell Tel. Co., Ave Murray
7

Jean-Paul, dessinateur cadastre, St-
Joachim 42

Mlles B. et F., St-Joachim 42

Zootis Michael, prop. Normandie Restau-
rant, Ave Moncton 35

Zuorro Mrs A. E., rooms, Grande Allée 114